大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千三百七十八號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

治理水害 開發水利
長江流域規劃即完成
珠江和松花江流域規劃在編製中

【中國新聞社北京二十一日電】編製江河綜合性的流域規劃，以便有計劃的治理水害和開發水利資源，是我國幾年來學習蘇聯許多先進經驗中重要的一項。這種流域規劃選定大型水利建設項目，規定流域內各地區的中小型工程方向，以便綜合利用水利資源，滿足防洪、灌溉、發電、航運以及工業、城市用水等各方面的要求。

一九五四年完成的根治黃河水害和開發黃河水利的綜合規劃，就是在蘇聯專家具體幫助下作出的。根據規劃要求，根治和開發黃河的一項重要工程——三門峽水利樞紐工程，也由於蘇聯政府和蘇聯專家的幫助，在今年四月正式動工。由於蘇聯專家的幫助，到今年，淮河、遼河的流域規劃初稿及海河流域規劃要點也已完成；長江流域規劃要點即將完成；松花江和珠江的流域規劃正在進行。

幾年來，我國在淮河、長江、黃河、海河和遼河等江河流域興修的幾十項閘壩、水庫等工程，從勘察、設計到施工，都有蘇聯專家的幫助。在淮河、長江流域已經建成的十二座大型水閘，就是在蘇聯專家指導下，採用了無樁基礎的先進技術，爲國家節約了大量資金，並且縮短了工時。國民黨反動統治時期在洪澤湖邊曾修建過「三河活動壩」，這個閘壩是採取打基樁的辦法設計的，他們用由美國運來的洋松木樁，但修了幾年連基樁也沒打完。一九五二年秋季，人民政府在洪澤湖三河口修建三河閘時，由於採用了蘇聯無樁基礎的方法，這座全長七百公尺，共有六十三孔的大閘，不到十個月的時間便修成了。

由於蘇聯專家的幫助和在實際工作中不斷的學習蘇聯的先進經驗和先進科學技術，我國在水利建設上的一支技術隊伍的技術水平已有了很大的提高。這支隊伍在人數上已超過一九五〇年四倍多，達到三萬多人。現在，除一些特別重大工程以外，一般江河的流域規劃，或是大型水閘、水庫和水電站以及大型灌溉工程，從設計到施工，基本上都可由我國的工程技術人員自己完成。

叙總理告各黨代表
叙堅決抵抗侵略
一旦被侵每一城市都將成塞港第二
中東阿拉伯人願組志願軍助叙抗戰

【路透社貝魯特二十一日電】據貝魯特接到的消息說，叙利亞總理阿薩利二十日晚在大馬士革說，他知道，如果叙利亞被侵，蘇聯無疑地將會對侵略者進行武裝干涉。

【法新社大馬士革二十一日電】「旗幟報」今天報道：叙利亞總理阿薩利說：一旦土耳其侵略叙利亞，「叙利亞每一個城市和每一個鄉村都將變成第二塞得港」。該報說：總理昨（二十）日晚上在參加聯合政府的各黨派的代表會上作此聲明。

該報引述總理會說：「一旦土耳其侵略叙利亞，叙利亞政府可以做如下的斷言：㊀叙利亞每一城市和每一鄉村都將成爲第二塞得港。㊁蘇聯一定對侵略作軍事的干預，因爲蘇聯相信：任何這類的侵略將威脅她自已的安全。㊂全體阿拉伯國家將支持叙利亞反擊侵略。」

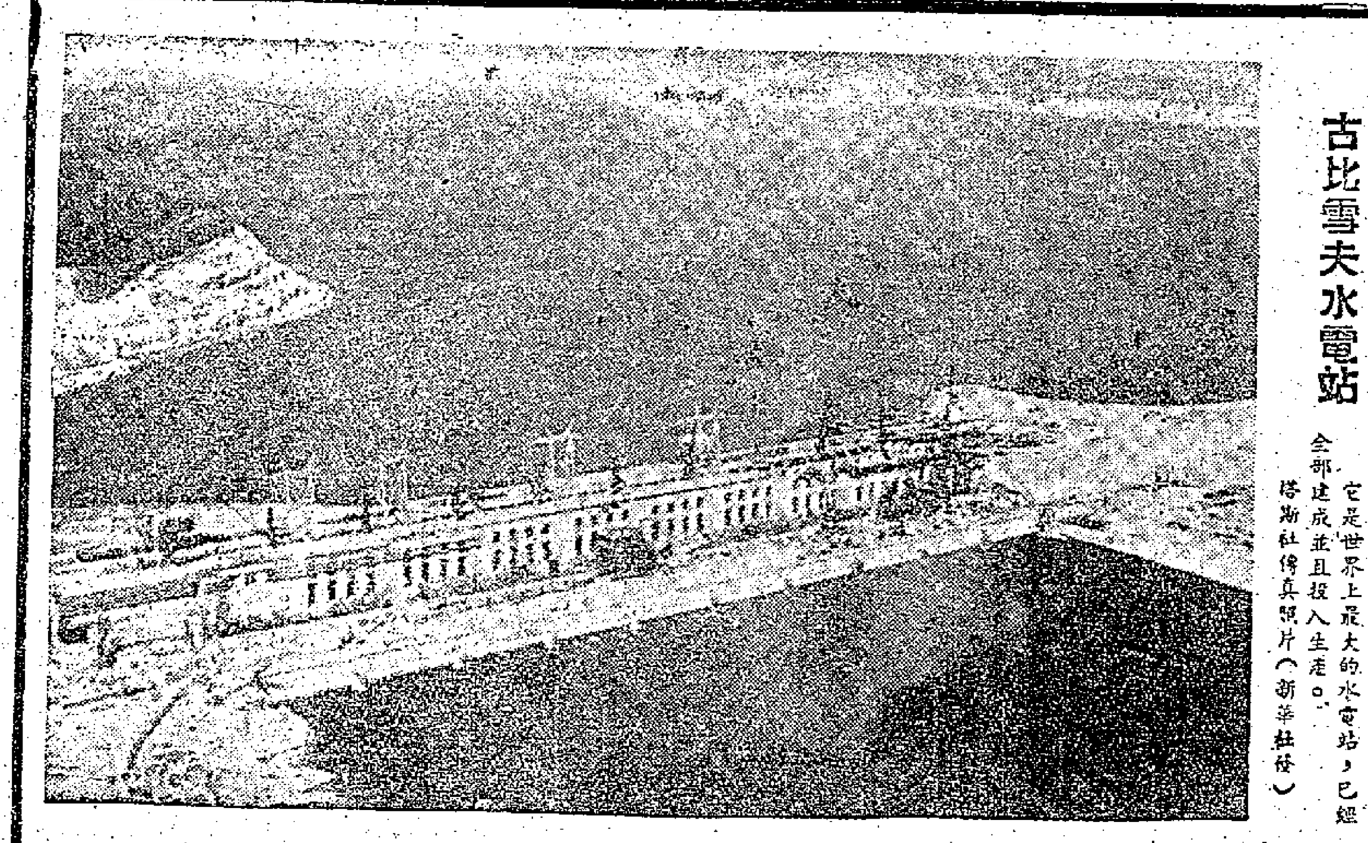
【據新華社大馬士革二十一日電】據叙利亞通訊社十月二十日報道，摩洛哥大使和蘇丹代辦告訴叙利亞政府說，他們的政府支持叙利亞，並且願意盡一切力量幫助叙利亞來防止侵略。

希臘駐大馬士革代辦二十日也對代理外交部長卡拉斯說，他的政府支持叙利亞在聯合國提出來的對土耳其軍隊在叙利亞邊境集結的控訴。

叙利亞鄰國的一些阿拉伯人表示願意充當志願軍來保衛叙利亞的獨立。

叙利亞政府二十日繼續把武器分配給霍姆斯和其他城市的人民抵抗組織的人員。這個組織對所有叙利亞人民進行軍事訓練，以便使人民能夠做好準備擊敗帝國主義者對叙利亞進行的任何侵略。

【法新社大馬士革二十一日電】叙利亞政府今天否認外傳叙利亞已接受沙特阿拉伯國王調停叙利亞—土耳其糾紛。大馬士革電台今天廣播說：叙利亞政府堅持積極進行上星期在聯合國對土耳其的控訴。



古比雪夫水電站

它是世界上最大的水電站，已經全部建成並且投入生產。塔斯社傳真照片（新華社發）

遏制中東軍事侵略
蘇願與美一齊行動
叙利亞土耳其接受沙特王斡旋

【合衆社倫敦二十一日電】莫斯科電台今晚宣稱：蘇聯政府除了在聯合國保證中東的和平之外，並「將與美國及其他任何國家，爲這個目的而一起行動」。

廣播說：蘇聯受聯合國的原則和目的所指導，「採取措施以遏制在中東的任何侵略者」。

廣播稱：如果面對目前的嚴重危機能表現出互諒、合作和一致行動的精神，那麼，軍事的威脅是可以防止的。蘇聯要大聲疾呼反對近東和中東的戰爭威脅：侵略者的計劃必須使之挫敗。

【法新社莫斯科二十一日電】蘇聯「眞理報」廿一日警告美國：蘇聯對土耳其攻擊叙利亞將不會漠然置之。

「眞理報」强調土耳其接近蘇聯的邊境。該報宣稱：如果中東戰爭爆發，就不可能保持局部化，而勢必發展爲全面的戰火。

該報在追述蘇聯外長葛羅米柯在聯合國所做的保證之後說：叙利亞並無擾亂中東和平的意圖。該報結語說：「蘇聯抗議中東的戰爭威脅，侵略者的計劃必須予以擊破。」

【合衆社華盛頓二十一日電】沙特阿拉伯駐華盛頓大使館宣佈，叙利亞和土耳其已接受沙特王斡旋兩國間的糾紛。

從湯陰到鶴壁
京漢路增支線
長十九公里 前天通車

【中國新聞社鄭州二十一日電】京漢鐵路通往新建煤炭基地鶴壁的湯（陰）鶴（壁）支線廿日正式通車。這條鐵路全長十九公里，是從一九五六年三月開始動工興建的。

這條鐵路的建成，使鶴壁生產出的煤可以裝上火車直接運往武漢和華北的鋼鐵基地煉焦。

十六晝夜運行正常
衛星訊號繼續可聞
專家說「小月亮」還有很長壽命

【據新華社北京二十一日電】據塔斯社莫斯科訊：人造衛星和運載火箭已環繞地球十六晝夜以上。到十月二十一日莫斯科時間六點爲止，衛星已環繞地球二百四十三圈。衛星的無線電發報機繼續以兩種頻率（二十和四十兆周）工作。人們仍不斷地用無線電技術設備和光學儀器觀測衛星及運載火箭的飛行情況。收到的觀測資料還在日益增加。

目前，衛星的旋轉周期是九五點二分鐘；運載火箭的旋轉周期是九五點五五分鐘。我們可以預期，運載火箭，特別是人造衛星還要環繞地球運行很長一段時間。

十月二十一日晚間，運載火箭將超過人造衛星一萬八千公里，領先三十九分鐘。

福建前線駐軍
擊退蔣軍偷襲
繳獲快艇機槍報話機

【新華社福建前線二十一日電】守衛在福建前線黃岐半島上的中國人民解放軍某部，二十一日擊退了一小股前來偷襲的蔣軍。凌晨二時四十分，蔣軍「馬祖守衛區兩棲偵察隊」十五人，分乘兩艘快艇在黃岐半島某地登陸偷襲。我守衛部隊等蔣軍接近後立即猛烈射擊，打死蔣軍一人，打傷兩人，其餘蔣軍狼狽逃下海去。戰鬥中，我軍繳獲快艇一艘，火箭筒一具，輕機槍一挺，長短槍六枝，報話機一部，彈藥和其他軍用物資各一部。

美國哈佛大學教授說
蘇聯技術飛躍進展
美國「眞正遭到了困難」

【新華社北京二十一日電】華盛頓消息：美國哈佛大學國際問題研究所副所長基辛格博士十七日在「紐約先驅論壇報」的訪問談話中說，蘇聯現在正處在技術上的躍進階段，美國「現在是眞正遭到了困難」。他是在評論蘇聯的人造衛星和導彈成就時說這句話的。

基辛格說：「蘇聯現在每一件發明都含有這樣的意思：還有更多的發明有待透露。他們的進步是很難制止的。我們在政治領域方面，一個又一個地喪失陣地。」

基辛格指出，所謂「蘇聯人正在分化」的說法乃是自欺欺人之談。他說：蘇聯成功地發射衛星「說明他們在他們願意付出全力的領域方面可以做出怎樣的成績來。這說明他們有優越的組織和優越的理論。」

基辛格在談到蘇聯的成就對世界的影響時說：「一個令人不安的特點是：站在我們這邊的人被迫要脫離我們——這說明基本趨勢是反對我們的。」

基辛格最後向政府獻策，要求「把我們的一切努力都用在勝過蘇聯在技術方面的領先地位」。

麥克米倫有計劃
向美要原子機密
要求內閣批准俾向艾克提出

【合衆社倫敦二十一日電】英國首相麥克米倫二十一日要求內閣批准他將帶給艾森豪威爾總統的英—美科學合營計劃。

麥克米倫的計劃內容如何不得而知。人們相信，英國準備一心一意和美國科學合作，但顯然認識到打破目前美國對於這種交換限制的政治困難。

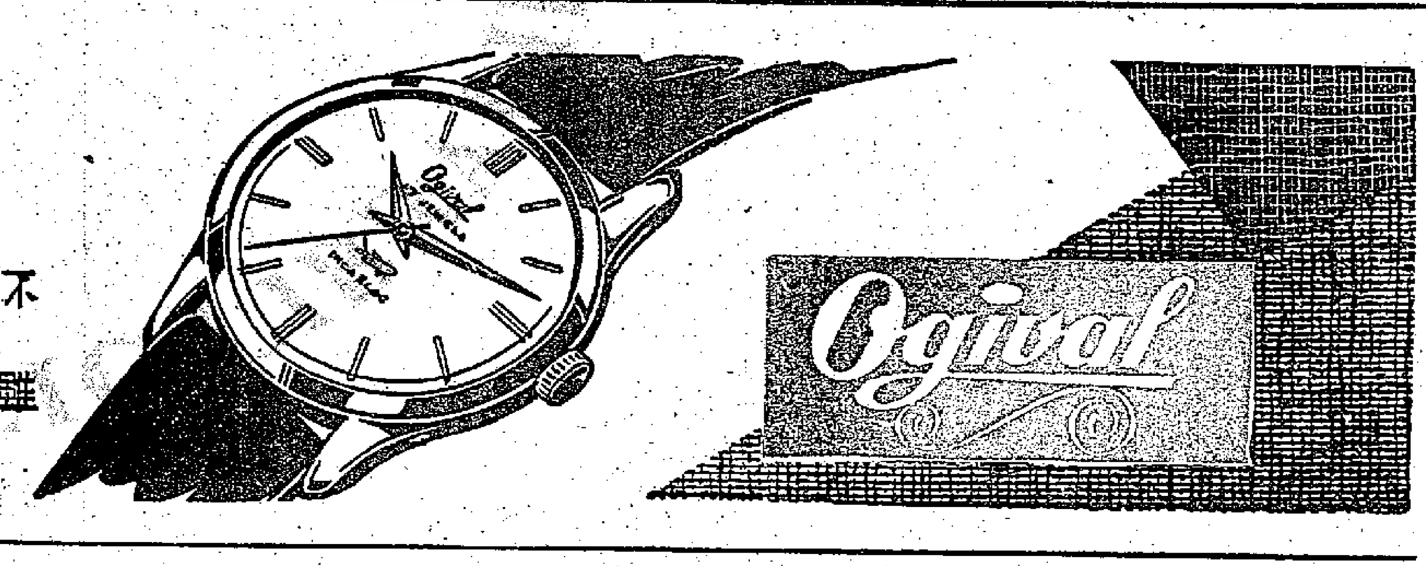
【路透社倫敦二十一日電】麥克米倫定於二十二日飛往華盛頓，廣泛預料，鑒於蘇聯科學的勝利，他將要求恢復英—美在戰前製造第一顆原子彈時的科學合作。

這裏的政界人物同意，科學研究和發展合營的問題將是華盛頓會談的主要問題，中東局勢居其次。

據二十一日宣佈，麥克米倫將和內閣秘書布洛克、國防部常務秘書鮑維爾、原子能委員會主席普洛頓以及兩名秘書同行。外交部次官、前任駐蘇大使海特爵士亦將參加。外交大臣勞埃德早已到了美國，他和美國國務卿杜勒斯亦將參加會談。

愛其華

本錶用最上等之不銹鋼精製，机件不受天氣冷熱潮濕影响。
装有「因加百祿 Incabloc」避震器，雖受震跌，机件不壞。



中國食品出口公司
THE CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORP.

地址：北京廣安門大街教子胡同38號　電掛7350或Foodstuffs Peking

經營商品

（一）活牲畜、活家禽、臘味、凍肉、凍禽、凍牲畜副產品等。
（二）活鮮魚、凍蝦、凍魚片、乾鹹魚、乾鮮介貝等。
（三）鮮鷄蛋、鮮鴨蛋、皮蛋、鹹蛋、乾蛋品、冰蛋品等。
（四）魚類罐頭、肉類罐頭、家禽罐頭、水果罐頭、蔬菜罐頭等。
（五）桔柑、蘋果、梨、香蕉、荔枝、土豆、大白菜、蒜頭、羌等。
（六）各種名酒、啤酒、果汁、果醬、汽水等。
（七）各種果乾、果脯、糖果、餅乾、餅食、糖羌等。
（八）其他：味精、醬油、蠔油、辣椒粉、醬菜、醋等。

上海分公司	上海中山東一路27號	電掛：0676 或 CHINAFOOCO SHANGHAI
天津分公司	天津馬場道48號	電掛：0400 或 FOODSTUFFS TIENTSIN
天津菓菜水産公司	天津浙江路8號	電掛：4422 或 FOODFIRST TIENTSIN
青島分公司	青島中山路91號	電掛：0756 或 FOODSTUFFS TSINGTAO
青島水産公司	青島中山路18號	電掛：4809 或 AQUATICPRO TSINGTAO
福建分公司	福州東街口外貿大樓	電掛：5028 或 FOODCO FOOCHOW
厦門支公司	厦門中山路230號	電掛：0427
廣西省公司	南寧和平路3號	電掛：1795
梧州支公司	梧州石鼓路45號	電掛：0756
湖北省公司	漢口江漢路30號	電掛：2922
湖南省公司	長沙新軍路136號	電掛：5752
廣州菓菜分公司	廣州一德西路494號	電掛：5475 或 FRVEGO CANTON
廣州分公司	廣州長堤路194號	電掛：5440 或 FOODCO CANTON
汕頭支公司	汕頭・鎮安橫街・4—12號・	電掛：1022
汕尾支公司	汕尾・二馬路・70號・	電掛：4809
深圳支公司	深圳・陶興街・14號・	電掛：1101
江門支公司	江門・堤西路・26號・	電掛：7796
石岐支公司	石岐・南基橫街・18號・	電掛：4444
石岐水産支公司	石岐・孫文西路・291號・	電掛：5674
北海支公司	北海・珠海西路・13號・	電掛：7380
湛江支公司	湛江・西營・外貿大樓・	電掛：9380
海口支公司	海口・中山路・70號・	電掛：0589

尼赫魯論中東局勢
阿拉伯民族主義壓倒巴格達條約
中東危機係強權政治造成

【路透社新德里二十一日電】印度總理尼赫魯二十一日說：西亞戰爭的可能性已經「有些減退了」。他在記者招待會上說：「眼前的局勢已相當地緩和下來了。」

尼赫魯又說：敘利亞的局勢表示出：阿拉伯民族主義比巴格達條約更強。他說：「眼前的局勢已相當地緩和下來了。戰爭的前景及可能性已經減退了。」

他又說：「儘管似乎不致有戰爭，但局勢無疑地仍然是危險的。說局勢危險是指小事情可能導致大事情，而小戰爭也往往可能導致大戰爭。有一件事是特別顯明的，就是阿拉伯民族主義已證明比巴格達條約更強。」

尼赫魯說：印度當想指出，亞洲的民族主義是最強的力量，比共產主義或反共產主義都要強些。他說：巴格達條約「在阿拉伯國家中間造成分裂，這些國家是有過一些團結的，但是到危機的關頭，阿拉伯國家又有團結一起之勢」。

尼赫魯又說：指敘利亞或任何其他阿拉伯國家是共產黨，是對事實的極大誇張，因爲從社會和經濟兩方面來說，它們是遠離共產主義的。他說：「我想個別的共產黨是有的。但是眞正的事情是大國在玩弄強權政治。這一點，證據是很多的。局勢已經安靜下來了，這主要是因爲事情已提到聯合國。似乎各有關方面都同意設置調查委員會」。

詢以敘土（敘利亞和土耳其）局勢是否是巴格達條約在地方上造成的影響。尼赫魯說：「並沒有領土之爭或任何事情的糾紛。只不過恐怕對方將施行攻擊而已。巴格達條約國家會企圖要拉在一起，但條約中的阿拉伯國家不同意這樣做。」

蘇聯的聲明有極大影響
敘利亞人民甚感激
輿論指出蘇聯希望和平
匈外部聲明支持敘人民的鬥爭

【新華社大馬士革二十日電】敘利亞各大報紙今天都在第一版用大字標題刊載了塔斯社就中東局勢發表的聲明，有些報紙並且發表社論和評論，歡迎蘇聯對敘利亞的支持。

「光明報」說，塔斯社的聲明在國際上有極大的影響。敘利亞人民抱着對於他們偉大的朋友的感激和感謝來歡迎這個聲明，因爲這個偉大的朋友保衛了中東和世界和平。這家報紙號召人民警惕並且採取防衛措施。

「勝利報」說，蘇聯利用關於中東的情報來爲中東的和平和中東國家的自由獨立服務，這證明蘇聯的領袖們是眞正希望和平以及和平共處的。

【據新華社布達佩斯二十一日電】匈牙利「人民自由報」二十日發表了匈牙利外交部關於中近東局勢的聲明。聲明說，匈牙利人民同情地注視着阿拉伯人民，首先是敘利亞人民爲祖國的自由和獨立而進行的堅決鬥爭。我們同敘利亞人民站在一起，憤怒地譴責帝國主義的侵略。

【據新華社地拉那二十一日電】地拉那人民十八日在文化宮集會，譴責帝國主義侵略敘利亞的陰謀。

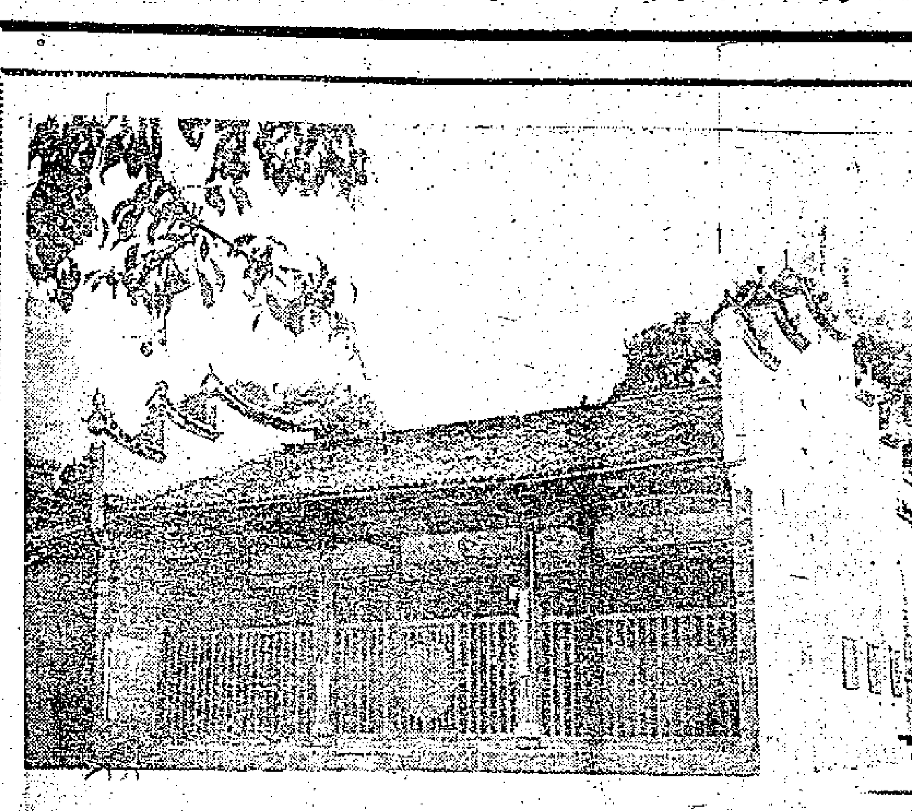
同一天，斯大林紡織工廠的職工也舉行了反對侵略敘利亞的陰謀的羣衆大會，並且發出電報，支持敘利亞人民的鬥爭。

【法新社馬尼拉二十一日電】菲律賓總統加西亞二十一日對中東緊張局勢表示關懷，並表示希望有關雙方都不要「造成引起一場撕殺戰爭的錯誤」。

美土原來是一伙！
美代辦通知敘利亞
說土國無攻敘企圖

【法新社大馬士革二十日電】美國政府業已通知敘利亞說，對於土耳其保證對敘利亞沒有侵略陰謀的誠意，美國政府毫不懷疑。

這個通知是由敘利亞宣傳部二十日晚所發表的聲明加以宣佈的。聲明說：「敘利亞外交部秘書長塔拉齊二十日接見了美國駐大馬士革代辦。美國代辦說，他奉美國政府的訓令，特來通知敘利亞政府：土耳其政府業已嚴肅地保證，對敘利亞並不蓄有任何侵略企圖，而美國政府也沒有理由來懷疑土耳其這個官方聲明的誠意。」



在葉坪的中央政府總辦公廳

英法侵埃周年紀念
納賽爾有重要演說

【法新社貝魯特二十一日電】據二十一日到達貝魯特的報紙消息，埃及總統納賽爾將於十一月七日，英、法軍事干涉蘇彝士運河事件結束一週年紀念日發表重要的政治演說。

埃及報紙說，納賽爾總統將在埃及合作社第二屆大會致詞，各阿拉伯國家以及歐洲幾個國家都被邀請參加這次大會。

不讓米價飛躍於前
台灣麵粉價格暴漲
豆類油類和雜糧價也跟着上升

【新華社北京二十一日電】台灣報紙消息，台北市麵粉批發價比十天前上漲三成。十月十三日以後，台灣省糧食局和許多商人，最近都把小麥和麵粉視作奇貨，麵粉漲價帶動了台灣的豆類、油類和雜糧的市價也跟着上漲。

這次麵粉價格暴漲，是緊接着台灣米價一度飛漲以後發生的。由於原料漲價並且缺貨，台灣許多製造餅乾、麵包的工廠和麵食店、雲吞店等，都曾一度陷於半停業狀態。許多習慣吃麵的居住在台灣的北方人的家庭主婦們都因麵粉天天漲價而且不容易買到而憂愁。

美農民赴蘇訪問
考察農業技術農莊文化生活
蘇農民也預定明春回訪美國

【合衆社芝加哥二十日電】伊利諾州羅克福地區農民一行二十四人於二十日起程赴蘇聯，作爲期十七天的親善旅行。

此行爲與蘇聯交換旅行計劃的一部份，其目的在容許美國農民研究蘇聯的農業技術、文化及歷史。

這些美國中西部的農民說：一羣蘇聯農民已預定要訪問美國，其時間可能在明年春初。

羅克福的農場保險經理馬特・魏伯主持這次旅行。而發起這次旅行的是美國政府。魏伯說：這次旅行「完全是私人性質的」。但是却受到美蘇兩國政府的津貼，因此減少了一些花費。

這些美國農民將訪問莫斯科、列寧格勒和基輔以及這三個蘇聯城市周圍的農莊和文化活動。

蘇聯的人造衛星繞地球百多圈了
那算什麼，他在這裏已繞了兩百多圈……

鄭文中

舒曼謁總統
提財政措施
但謝絕組閣的要求

【路透社巴黎二十一日電】人民共和黨（天主教）領袖七十一歲的舒曼二十一日謁見總統戈蒂，呈遞一個有關挽救法國財經困難的緊急措施的報告。

戈蒂認爲三星期來的政府危機基因起於財經問題。他在做了這樣的結論之後，於十八日將挽救財政的任務授與舒曼。

舒曼在準備他的報告之際，並沒有做過政治的協商。據他的助手說：他的報告是純技術性的。政治問題當由總統戈蒂考慮。戈蒂現已提名第四人嘗試來解決這個危機。

舒曼在離開總統府時對記者們說：總統曾要求他組閣，但是，他已謝絕。

蘇聯人才輩出
今年培養出工程師八萬人
等於美國三倍英法廿七倍

【據新華社莫斯科二十日電】蘇聯今年培養出來的工程師比去年增加了一萬一千人而達到八萬人。這個數字等於美國今年培養的工程師的三倍多，幾乎等於英國和法國的二十七倍。目前，蘇聯按人口平均計算的工程師人數比英國多兩倍以上。

蘇聯在培養專門人才方面早已超過任何一個資本主義國家。在一九五五年這一年，蘇聯培養出來的工程師就等於美國同一年培養的工程師的兩倍多。在蘇維埃政權建立以來的四十年期間，蘇聯總共培養了三百八十多萬受過高等教育的專門人才，其中有一百萬工程師。

蘇聯從一九三〇—一九三一年學年起就開始實行了普及義務教育，早在第二個五年計劃（一九三三—一九三七年）末就消滅了文盲（沙俄人口的四分之三是文盲）。

蘇聯的大學生現在有二百萬人，相當於十月革命前俄國的十六倍，比現在歐洲所有資本主義國家的大學生總數多一倍半以上。

商量應付敘局辦法
聯大外交活動頻繁
澳總理促聯大急速討論

【合衆社聯合國二十日電】正當聯合國完成了英女王二十一日到聯合國總部訪問的籌備時，外交家們二十日在商量應付敘利亞危機的辦法。

關於對敘利亞控案進行辯論的日期還沒有定好。大會主席孟羅大致將把辯論定在二十二日或二十三日舉行。外交家們會談到，這次辯論一開始，可能日夜進行。

美國實際上已和所有的聯合國會員國（除掉敘利亞和蘇聯）商量過，但還沒有決定將在大會上提出什麼建議。

敘利亞外長比塔爾和阿拉伯各國領袖們，尤其是埃及外長法齊和蘇聯外長葛羅米柯保持着密切聯系。

一般都同意，大會將派遣一個調查小組，前往調查敘利亞的指責。敘利亞願意只在土耳其境內進行調查，但美國則願意也在敘利亞境內進行調查。

調查小組的組成多半會成爲一個重大障礙。聯合國本來有一個和平觀察委員會，可是以色列爲成員之一，敘利亞對這點會反對的。

西德社會黨建議派國際軍到土敘邊界

【合衆社西德波恩二十日電】西德社會黨副主席威廉・梅里斯二十日建議由聯合國派遣部隊到土耳其—敘利亞邊界去。

梅里斯說：「聯合國不應該遲疑派國際軍隊以解除邊界地區的緊張。」

主張聯合國派兵到多事地區去的還有美國共和黨參議員弗蘭德斯及英國工黨領袖蓋茨克爾。

【法新社坎培拉二十一日電】澳洲總理孟席斯二十一日呼籲聯合國急速進行討論，使中東高度危險的緊張局面宣告結束。

孟席斯在自由黨理事會致詞，描述中東局勢是近代史中的一個最嚴重的問題。他又說，「中東充滿着爆炸性的」。

亞非團結會議
開羅開籌備會
昨天開始舉行三天

【路透社開羅二十一日電】二十個國家的代表二十一日在開羅開會三天，籌備於今年十二月舉行的亞—非國家團結大會。

會議選出埃及議會副議長薩達特上校爲主席。籌備會會談的議程包括：敘利亞危機、阿爾及利亞和禁止核試驗等問題的討論。

參加這次會議的有：日本、約旦、敘利亞、黎巴嫩、伊拉克、埃及、突尼斯、利比亞、中國、蒙古、蘇聯、越南、土耳其、緬甸、柬埔寨、印度、印尼和阿富汗。

在十二月舉行的會議中，將有三十五個國家派遣代表參加。

【新華社開羅二十日電】出席亞非團結會議籌備會議的敘利亞、約旦、伊拉克、黎巴嫩和突尼斯代表團在十九日晚到達開羅。

籌備委員會會議將在二十一日開始舉行。到現在爲止已有十五個國家接受了參加會議的邀請。

縱橫談

土耳其的保證

土耳其聲明沒有侵略敘利亞的野心，美國也馬上照會敘利亞，表示信任土耳其。

美國的信任，只會使人更懷疑。土耳其是否準備侵略敘利亞，是個事實問題，不是一個空洞的口頭保證可以否定的。

敘利亞控訴土耳其，是有事實根據的。事實就是土耳其在敘土邊境調集了重兵。土耳其在聲明中對這個事實避而不談，也不說要撤退邊界上的重兵，只是空洞地「保證」一下，這種「保證」是一錢不值的。美國對這種「保證」的信任，更是一錢不值了。

局勢的好轉

有人說，敘利亞局勢這幾天有了一些好轉。如果眞有好轉，這也是因爲敘利亞把問題提到了聯合國，引起了全世界的注意；也是因爲阿拉伯各國表現了團結，也是因爲蘇聯等國家堅決支援敘利亞。由於這一切，使侵略者不得不有所躊躇。

土耳其的「保證」，却是想起相反的作用。在聯合國大會討論敘利亞控訴的前夕，土耳其提出這項保證，無非是想用來在聯合國攪霧，轉移世人的目光。如果因此而聯合國沒有做出有力的決議，如果因此而鬆懈了世人的注意，土耳其和美國就又可以採取侵略行動了。

兩級是假的

美國一想到進攻敘利亞，自然也不能不想到蘇聯和洲際飛彈。

蘇聯發射人造衛星和洲際飛彈，都是用的多級火箭。蘇聯方面宣稱，洲際飛彈現在已成了蘇聯軍隊正式裝備，而據美國「航空」雜誌透露，根據美國雷達站的觀測，蘇聯每月試五次飛箭，「表示在一九五六年已轉成生產線上的樣品試驗」。

但是，直到如今，美國還沒有放射過一個多級火箭。據合衆社的消息，美國原定昨天放射一個能夠送出人造衛星的「多級火箭」，然而，只是「試驗」而已，它既不帶有人造衛星，而且只有一級是眞的，其他兩級是假的。當然，它是否放射成功，還待下回分解。

美蘇科學的懸殊，由此可見。

一箭之仇

英國利用這個時機，想向美國報一箭之仇。

在研究原子彈的初期，美、英、加是合作的，來進行研究。主要是以英國科學家的成就爲基礎的。但是，當研究得差不多時，美國却把英、加兩國的科學家擯了出去。隨後，美國議會就把原子能科學宣佈爲國家機密，不准給外國知道。

現在，英國要向美國指出，你一國搞，落後了，不如英美彼此公開秘密，合起來搞吧。

英美所謂合作

昨天我們已經指出，英國的所謂英美合作，並不是爲了科學而合作，乃是爲了和蘇聯進行軍備競賽而合作。這種「合作」是冷戰的繼續，對和平沒有好處。

至於它們合作之後能否趕上蘇聯，那就另作別論了。

在訓練人才方面，蘇聯肯化錢，結果，蘇聯現在每年訓練出來的工程師和專門人才比美國及其他西方國家多得多。

蘇聯鼓勵理論科學的發展，歸根到底要依靠理論科學。而在美國和其他西方國家，理論科學受到冷淡，發展很慢。

在蘇聯，科學家受到政府的信任；在美國，爲了不願受國會調查，科學家避開機密工作不做。

蘇聯發展科學，是集中了全國的力量；英國的許多重要的科學研究，是包給各大公司做的，爲了各自的利益，它們是決不合作的。美國陸海軍在這方面的不合作，也正是因爲它們擁有不同的資本家集團爲後台。如果再加上英國，這種彼此防範只會更加深。

由於上述種種，西方國家在科學方面只會越來越落後於蘇聯，更說不上趕上前去了。

施君玉

運輸交通工業生產中
蘇廣泛運用原子能
新五年計劃生產技術再提高

【據新華社莫斯科二十一日電】本社記者李楠報道：蘇聯在十月革命後的四十年間已經從技術落後的國家一躍而爲世界上擁有頭等技術的先進國家。最近幾年來，蘇聯在生產技術方面起着帶頭的作用。

最近許多年來，世界工業生產中的許多技術革新和進步都是從蘇聯開始的。蘇聯不僅在噴氣機製造技術、火箭技術、原子能技術等方面掌握了首創權，就是在冶金、機器、工具、化學等工業部門中也擁有許多技術上的最新成就。

技術進步是第六個五年計劃期間蘇聯工業生產的一個重要的指標。技術進步的要求表現在工業生產全面機械化和自動化程度的提高上面。這個五年計劃規定要進一步從個別的自動機器和自動聯動機過渡到實現整個工廠和車間的完全自動化，要廣泛採用電視儀器，以便對生產進行遠距離管理和使生產高度自動化；要在較薄弱的環節，如裝卸工作方面實行全面機械化。在鋼鐵工業方面，有四十部壓鋼機將要完全自動化，高爐和平爐的操作要進一步自動化。在電力工業方面，蘇聯水電站完全是自動化的，而在這個五年計劃內還將使熱電站全部自動化。在這個五年計劃期間，要在機械工業中安裝二百二十個自動化車間。紡織工業中將安裝的自動化機器將佔全部機器的百分之六十。食品工業的生產自動化程度也將大大提高。此外，在這個五年計劃期間還將生產大批的電子儀器和電視儀器。專供管理和控制生產的儀器的產量將比前一個五年計劃增加三倍。

第六個五年計劃（編者按：一九五六—一九六〇）蘇聯技術進步的另一個重要標誌是電力生產的迅速增加和廣泛電氣化。到一九六〇年，全國發電量將達到三千二百億度，爲一九五五年的百分之一百八十八。

在新五年計劃期間，原子能、半導體、燃氣發動機等新興的工業也將獲得發展。蘇聯在交通運輸和各項工業生產中都將廣泛運用原子能。這些都將促使蘇聯工業技術的邁進。

美軍機飛越敘領空
土機場發見美飛機

【路透社倫敦二十一日電】蘇共機關報「眞理報」二十一日引述敘利亞陸軍參謀長比茲里對該報駐大馬士革的通訊記者說：最近不明國籍的飛機飛越敘利亞領空的次數已經增加，但飛得很高。

比茲里將軍說：「我們認爲這些飛機不是從土耳其機場飛出的，而是可能從美國的航空母艦飛出的。」

【法新社大馬士革二十一日電】敘利亞的「旗幟報」廿一日報道：在敘利亞邊境的土耳其軍隊「昨晚作行跡可疑的調動」。又說：在靠近敘利亞邊境的土耳其機場會發見美國飛機。

白塔峨峨傍瑞金
紅色故都巡禮之一

瑞金高崗上的九級白塔

我懷着一種虔敬的心情，來到瑞金。

瑞金城處在武夷山的支脈下，脊聳聳的翠山在四周作了屏障；一條綿江環繞着半城，輕輕流過，城中兩座紅石長橋，左右兩翼伸開，遠去鄉村；城裏城外都有耳園、綠柚，秋風陣陣吹拂過來，略略帶上一些桂、柚的清香。——這個山城是贛閩山區的一塊秀地！

我乘坐汽車，來到城郊；車爬上一個山嶺，就看到嶺下一座紅土山崗上，屹立着一個白塔，不由人發出的喊出：「紅都到了！」——這座白塔久已成了瑞金的標誌，縱然沒有到過這裏的人，腦海裏也留下「耳聞」的印象。

實在，殷紅的高崗（此地的土壤多是紅色的），兀立着一座皎白的九級高塔，傲岸的昂首天空，遠近都可以看到，這份聖潔、雄偉的英姿，使人連想到革命的貞忠，油然而生崇仰的感情。以前，瑞金的人民懷念長征後的毛主席，就會這樣唱道：

白塔巍峨矗立，
綿江長流向東。
紅色兒女前仆後繼，
任憑血雨腥風，
紅色人民永遠懷念毛澤東。

一九三四年後的十五年

懷念啊，懷念！人民的信心堅定，革命的勝利是終於要到來的。紅軍從一九三四年離開此地，到一九四九年解放軍入城，十五年的歲月雖然並不怎樣短暫，可是紅旗又招展在白塔下了。

瑞金人民參加艱苦的革命工作的人數簡直無法計算，他們的死亡人數也是驚人的。據縣民政局周局長說，瑞金在蘇維埃革命時期有二十七萬人，到蔣介石反動軍隊又統治瑞金的時候卻只有十七萬，整整少了十萬，這些人除了一部份是隨紅軍長征去了，不少的人是被屠殺了。據現在不完全的統計，全縣烈士家屬有一萬五千二百八十九戶，六萬零七百五十七人。當年參加蘇維埃區各項行政工作的老同志，從外歸來或者原來避居在縣裏的，現在只有五千四百人，當年參加紅軍歸來或者原來避居在縣裏的，也只有五千零九十九人。——去年鄧子恢來到瑞金視察工作，認爲這些數字恐有遺漏，以他估計，是不止這些的。縣裏仍設有工作組，繼續進行調查。

本報記者　王覃

血債纍纍，反動統治的殘酷，聽來仍使人無限憤怒！

人民廣場上兩座紀念物

縣城的人民廣場上，解放初年建立了一座烈士紀念塔，又建立了一座烈士紀念館。紀念塔頂的紅星，夜晚閃出紅光，爲革命英勇犧牲的紅色壯士永垂不朽了。

然而，不畏「血雨腥風」的紅色兒女，他們不止使紅旗重揚，更踏着當年英武的步伐，在社會主義中勇邁前進。瑞金是山區，規模巨大的建設，目前限於地方條件，還看不到，一般的建設仍是顯露出灼灼光芒的。

水電站、學校、農民生活

瑞金以前沒有電燈，去年新建了陳石陂水利工程，利用水力發電，發電機一響，滿城大街小巷都亮堂堂的，不像以前那樣黑沉沉的。除了陳石陂水利工程，還建了東華陂、南華陂兩水利工程，水南、中選兩個水庫，使數萬畝的農田受到灌溉。去年全國大旱災，瑞金也很缺水，可是水利工程發揮出效力，全縣糧食仍比剛解放那年增產了百分之一點四。

以前瑞金的學生很少，現在卻有了一所完全中學、一所初級中學，今年還在籌辦一所農村初中，另一個設在農村的初中班。小學更有五十幾所。學生中百分之八十是工農子弟。

農民都不是以前那樣窮困，單以今年八月中秋來說，沙洲壩（毛主席住過的地方）就殺了六頭豬，家家戶戶吃了幾斤肉。解放前，這裏殺一條豬，還賣不完哩。

時代是前進的，城旁的巍峨白塔，它爲歷史作了證人！

全國棋類預賽開始
在武漢上海瀋陽西安四地舉行
楊官璘王嘉良李義庭出師順利

【新華社北京二十日電】一百〇六名各種棋類好手今天分別在武漢、上海、瀋陽、西安四個競賽區，參加了一九五七年全國棋類錦標賽的第一階段比賽（預賽）。

在武漢競賽區，去年的中國象棋全國冠軍、廣州市的楊官璘在第一場比賽中，已經取勝。參加這個競賽區的共有二十三名選手，他們是由成都、貴陽、重慶等七個城市的近四百名棋手中選拔出來的。年紀最輕的武漢選手李義庭是去年的中國象棋全國第四名，他今天也輕勝了成都市的陳德遠。

去年的中國象棋全國第三名、杭州市的劉憶慈參加了上海競賽區的比賽。他今天同上海市二十二歲的中國象棋冠軍徐天利交鋒。兩人思索敏捷，下手快，只用了不到二十分鐘的時間，就下成了和局。具有二十多年下棋歷史的上海選手朱劍秋和溫州選手沈志奕，今天在比賽中也下成了和局。

瀋陽競賽區今天共舉行了十四場中國象棋比賽。參加這個競賽區比賽的有天津、瀋陽、旅大、承德等七個城市的二十四名棋手。哈爾濱市的中國象棋選手、二十五歲的王嘉良是去年的全國第二名。他下子敏捷，攻殺猛烈。北京市第十三中學學生劉文哲還不滿十七歲，他的棋法也有獨到之處，被認爲是這個競賽區不可忽視的力量。參加西安競賽區的共有來自烏魯木齊、蘭州等七個城市的二十一名選手。六十一歲的鄭州選手呂鑽明下棋已有四十多年歷史，曾經獲得河南省開封市中國象棋比賽的五次冠軍。

全國棋類錦標賽第一階段四個競賽區除舉行中國象棋比賽外，還都舉行圍棋和國際象棋比賽。比賽將在十月底結束。在第一階段比賽中獲得優勝的選手（中國象棋前四名，圍棋和國際象棋前兩名），將有資格參加十一月七日開始在上海舉行的第二階段比賽。

反對試驗和續製核武器
美六團體決大示威
每天派員到白宮提抗議

【路透社華盛頓二十日電】六個反戰團體二十日宣佈：他們正在召集一個抗議試驗和繼續生產核子武器的「祈禱和良心誓與大會」。大會從十一月七日起，爲期一月。

這些團體說，他們將派示威者每天到白宮門前抗議，並分訪政府官員和牧師們呼籲。

參加這六個團體召開大會的還有三十七個人，他們中有些曾於八月間在尼瓦達原子試驗場參加過類似的誓與會抗議。當時，其中有十一名示威遊行者曾因擅入試驗區而被逮捕。結果他們被法庭判罰五百元，並處六個月徒刑，暫緩執行。

這六個召集新誓與大會的團體是：「友信會反戰團契」、「和解團契」、「費城教友年會和平委員會」、「反對核子武器暴行委員會」、「抗拒戰爭同盟」和「爭取和平自由婦女國際同盟」。

英王夫婦
昨抵紐約

【路透社紐約二十一日電】英國女王伊莉沙伯和菲立浦親王二十一日由華盛頓乘火車到達紐約——在他們訪問加拿大和美國最後一程中訪問紐約。

【合衆社紐約二十一日電】紐約州長哈里曼二十一日致迎英國伊利沙伯女王到紐約作十五小時的訪問。並將舉行一次賓式的沿百老匯的盛大遊行。

粵省黎僮等八民族藝術會演在穗開幕

百餘代表穿民族服飾盛裝參加

中央民族事務委會、中央歌舞團、湖南省均派來代表

【本報廣州二十日專訊】廣東省第一屆少數民族藝術觀摩會演，二十日在廣州開幕。

觀摩會演於二十日起，一連四天舉行。二十五日和二十六日，還將在青年文化宮公演。

參加這次會演的有黎、僮、瑤、苗、越南、回、滿、畬等八個民族，包括海南行署、海南黎族苗族自治州、合浦專區、韶關專區、惠陽專區、汕頭專區、高要專區等的二十六個縣和廣州市。

參加會演的五十多個音樂、舞蹈節目，大都是近年來經過各地會演選拔或有關部門深入訪問發掘出來的比較優秀的節目，其中如聞名國內的「三月三舞」將由它的產地——海南東方縣的黎族代表演出。

開幕儀式在廣東省人民委員會招待所大禮堂舉行。廣東省副省長陳汝棠、中共省委文教部副部長杜埃、中共省委統戰部副部長饒天度、省人民委員會副秘書長李光琦、省文化局副局長華嘉、省民族事務委員會主任羅明等都參加了開幕禮。中央民族事務委員會、中央歌舞團、中央民族歌舞團和湖南省等都特派代表來參加。

參加會演的一百多位少數民族代表們都穿着本民族服飾，盛裝參加了開幕禮。

載運衛星的火箭兩次出現廣州市

科學界多人目覩異彩

火箭超過衛星已一萬二千公里

【本報廣州二十日專訊】廣州市民今天（廿日）早晨第二次看到運載人造衛星的火箭。廣州市公安局工作人員五人在今晨四時四十九分左右，用肉眼在北北東和仰角（地平線和視線之間的角度）四十度左右，發現火箭在運行。光中帶黃色。最亮的時候，亮度超過北極星，還有一些耀眼。運行約半分鐘左右，光度減弱，肉眼看不到。十多秒後，光點又復現；以後又慢慢減弱，要用望遠鏡才看到；最後在東南偏東和仰角三十度的位置消失。

今早，有組織地觀察人造衛星的還有華南師範學院教師學生二百多人，中山大學數學系觀察小組，中國科學院地球物理研究所廣州觀察台。但是，仍然沒有看到人造衛星。因為人造衛星體積比火箭小得多，望遠鏡的視野又較窄，需要用較多的望遠鏡作周密的分工部署，才易看到。今早師院有九副望遠鏡觀察。

又訊：廣州昨天（十九日）晚間有很多人看到了運載人造衛星的火箭，這是在廣州市第一次看到這個和人造衛星一同運轉的火箭。

昨晚，繁星密佈，只有西南角的天邊，有幾片灰黑色的雲霞。六時半左右，在中山大學附設工農速成中學的球場上，黑壓壓地圍着一堆人。七副望遠鏡，對準着西南面一帶天空。

沒有望遠鏡的，也集中注意力在天空搜索。

「開始觀察！」「特別注意！」只有指揮員——中山大學研究天文學的教師古敬禮的聲音，劃過夜空。

人聲靜下來了。

有人在報時：三十九分，四十分，四十一分……。大家更緊張了。但是西南角毫無動靜。有一絲像輕紗一樣的薄雲，在星星前面閃了過去。

突然，不知誰大叫一聲：「看！看！」順着他手指的方向，在大路旁的電線杆的頂端附近，發現一個光點在移動。定睛一看，它發出略帶微紅的異彩。據古敬禮判斷，亮度相當於二等星。它移動的速度，有點和噴氣式飛機在高空飛翔的速度相近。但是，噴氣機通常不過在幾公里的高空飛行，而火箭卻在幾百公里的高空運行。它速度之快，可想而知。

十秒鐘以後，光點繼續進距離電線杆約一丈多遠的大樹後面。人們趕快跑步追過去。光點繼續移動，亮光逐漸減弱。慢慢地，它便消失在無垠的夜空之中。從六時四十三分三十秒左右看起，有些人看到十多秒鐘，有些人是二十多秒鐘，不等。

人們趕快測度它的位置。發現火箭的時候，它是在東面，和地平線成三十度角左右。方向是從南面偏西，向東面偏北飛。

人們像開小組會一樣，聚攏起來。數一數人數，用肉眼看到的共有十二人。其中五人還用望遠鏡看到。

昨晚看到的火箭，是在把人造衛星送到幾百公里高空後，以每秒約八千公尺的速度和地球表面平行地運動。在推出人造衛星以後，便在衛星的後面跟着運轉。昨晚，它已經追上並超過衛星一萬二千公里，即走前約二十七分鐘。

昨晚，並沒有預報說人造衛星要經過廣州，為什麼中山大學這個觀察小組會知道進行觀察呢？據古敬禮對記者說，莫斯科會預報人造衛星昨晚經過西貢—武漢。從西貢到武漢，便要經過廣州附近（不是經過天頂）；但因為它有幾百公里高，如果偏得不大，也有可能看到的。昨晚火箭跑前二十七分，距太陽下山的時候較近，所以看到的可能更大。他們是抱着歡呼蘇聯偉大成就的興奮的心情組織了這次觀察的。

按火箭運行的路程計算，火箭是從南面偏西的方向飛來。為什麼昨晚火箭在南面偏西時看不到，到飛到東西面的時候才看到呢？據古敬禮解釋，因為太陽是在西邊，火箭在靠近西邊時，它的受光面是背着地球；到逐漸轉到近東面的時候，受光面逐漸向着地球，所以就能夠看到。

昨晚華南師範學院物理系天文學教師黃志中和徐俊華等亦在同時間內看到了這艘火箭。他們看到這艘火箭時是在已過了南面子午線偏東的南魚座星附近，同地平線高度成四十五度角左右，火箭從西南向東北走，火箭亮度約等於二等星，略帶紅色。他們持續看了約三十秒左右。

廣州曇花盛開

一棵含苞三十六朵

【本報廣州二十日專訊】廣州今天上午有兩處的曇花將盛開。一是小北三眼井上街二十四號之一居民種的一棵，含苞十八朵；另外，水產廳一個工作人員家裏種的一棵曇花含苞更達卅六朵，他們都預計所栽曇花可在今晚或明晚開放。曇花是最會淘氣的花，要在子夜才開放，而且開放後三小時內就萎謝，故有「曇花一現」的諺語。

「三月三」將在穗演出

圖：姑娘們跳過樹叢，看着從遠處走來的小伙子們。

每年農曆三月初三，是海南黎族苗族自治州西部部份黎族人民傳統的節日。在這一天，男女老幼都沉浸在像詩一樣的節日生活中，特別是青年男女，他們要在這個節日裏選擇自己的對象。

三月初三這一歡樂的節日，經過戲劇家們編成歌舞劇「三月三」搬上了舞台。在舞台上演出的內容，着重地描述了青年男女戀愛的情景：在節日的這一天，青年男女成羣結隊地來到富有南方海島特殊風味的山坡上，他們相互選擇，相識，彼此交換禮物，傾訴愛情，盡情地在山坡上歡度節日。

「三月三」舞劇，運用了黎族民間舞蹈素材，提煉出它的主要部分，並根據黎族人民的生活，豐富了這一舞劇，保留了民族生活的特點，較生動地表達了黎族男女青年追求幸福生活的願望和純真的愛情。

「三月三」舞劇，曾由海南民族歌舞團在一九五七年全國專業音樂舞蹈會演時在北京演出，受到觀衆的好評。這舞劇最近將在廣州上演。

圖：小伙子們來到山坡，可是，姑娘們早就躲起來了，他們按約會的習慣，吹起口哨來。

打撈隊赴西江工作

將撈取抗戰時期沉沒的船隻

大中號江大號南海丸等已撈出

【本報廣州二十一日專訊】打撈沉船的工人將在西江流域大顯身手。昨天，一支包括有潛水鋼人的勘測隊伍，已由省打撈公司出發專程趕赴該地。

抗日戰爭期間，西江一帶受炸毀的沉船不少。據目前搜得的資料，已有「仲凱號」、「堅如號」、「民覺丸」等十四艘。這當中有汽輪、軍艦、渡船、客貨船等。最大的「民覺丸」鋼鐵重達五百多噸。

這支勘測隊伍配備都比較優良。以前潛水工人都是「光着屁股」鑽進江底探測情況的；現在已有潛水先進裝備，他們穿上寬大、肥胖的潛水衣，三十多斤重的鉛鐵鞋，八斤多重的鉛銅帽，胸前、胸後都掛上灰鉛鉈，全身配備，宛似古代魁梧的武士。他們潛下水裏每次最長可達四個小時，並能在水底與上面通話。

又訊：廣東省打撈公司今年六月才組成的一支打撈沉船隊伍，到現在為止，打撈起來的沉船已有公安號、大中號、南海丸、江大號、新聯興、無名汽船等七艘，鋼鐵七百多噸，並有鍋爐、蒸汽機、柴油機一批，支援國家工業建設。南海丸、江大號已準備修復使用。

供應大量秋冬用品 新會商店業務更忙

縫紉社紛紛裝飾門面迎接旺季

臘味店掛滿臘鴨臘腸生意興隆

【中國新聞社新會消息】入秋以來，新會城的花紗布公司和各家棉布商店，為了適應着氣候的變化，已煥然一新，擺設各種多令衣料一天比一天多。大批色澤鮮艷，款式新穎的棉布和藍嘩嘰、華呢、彩色毛巾等紛紛雜陳，會城鎮的幾家縫紉合作社，月來紛紛裝飾門面，迎接旺季來臨。新興隆、慶華、會城鎮第二縫紉社縫紉合作社等幾家，裝有電燈泡的大招牌，晚上燈光明亮，特別引人注意。入秋以來，各家縫紉社的營業額都比前增加。會城鎮第二縫紉社九月份的營業額比八月份增加近五成。在這期間，這幾家縫紉社還替當地百貨公司加工了大批棉衣。

新會城的百貨公司和公私合營百貨商店為居民準備了大批毛線及禦寒衣服，南隅路的百貨公司和大新路的公私合營百貨商店的櫥窗裏，陳列着各種顏色鮮艷的毛線、衞生衫褲、款式新穎的毛線衣服，五顏六色，顧客很多。公私合營會城百貨商店在南隅路增設了一個專售床上用品的門市部，出售各種各樣的毛毯、花毯、線毯、花被單、棉胎、棉毯、枕被、枕套、絲棉等床上用品將近有百個品種。九月下旬起，會城百貨商店的各個門市部，每逢週末和星期天晚上的營業時間延長到十時止。

肉類商店入秋以來應市的臘味品種日漸增多。特製的食品「燒兎肉」已經上市供應。專營臘味的有記臘味店掛滿肉質鮮明的臘鴨、臘肉、白油腸、豬肝腸、鴨肝腸、鴨腸、臘鴨餅等，生意興隆。（柳瑩）

汕頭華塢路將成工業區

【中國新聞社汕頭消息】一座頗具規模的玻璃廠，準備在汕頭市礐石區華塢路尾的空地興建，地質勘探工作已在進行。據當局計劃，這裏將建立大型的罐頭廠、酒廠、玻璃廠、鍊廠等，將成為汕頭市第二個工業區。

福州香料廠開工

生產白玉蘭油珠蘭油等

柚皮可作香料工業原料

【中國新聞社福州二十一日電】福州香料廠已於十月中旬投入生產，預計第四季度可以生產白玉蘭油、珠蘭油和柑柚皮油等香料二千六百多斤，價值九萬八千元。該廠是今年五月全國香料工業會議後籌建的，目前的設備僅能小量生產。根據福州市工業局的計劃，明年將另外建工廠，增加浸提和冷榨等設備。一九六零年全部投入生產後，每年將生產各種香料十噸以上。福州香料廠的建築已給福州市居民和市郊農民帶來不少好處。過去被當為廢物和垃圾的柚子皮和白玉蘭葉等，現在都成為有價值的香料工業原料，白玉蘭葉和柚子皮每擔可賣四元。

廣東晚稻可望豐收

全省僅一成受風雨災害

海南東部開鐮收割產量比去年增加

【中國新聞社廣州二十一日電】廣東省三千八百萬畝晚稻已經普遍抽穗揚花，除部分受災地區外，絕大部分可望豐收。目前廣東全省除了部分地區因受到前次颱風暴雨的災害，大約有一成的水稻受到損害之外，從平原到山區有三千一百萬畝以上的水稻長得很好。部分季節較早和種植早熟品種的地區，水稻已經開始黃熟，海南東部且已開鐮收割。據瓊山縣已收割的一萬多畝統計，每畝平均產量達二百十四斤，比去年同期增產一成，瓊東縣四十一個社收割了六、七千畝，有百分之九十二的社都報增產。

鶴山興建金峽水庫

預定明春完成可灌溉萬四千畝

利用水力發電供應附近各鄉村

【本報廣州十四日專訊】鶴山消息：鶴山縣大型水庫——桃源鄉金峽水庫工程，已在上月二十八日正式開工興建。這水庫工程是鶴山解放後最大的水利工程。建成後，可蓄水五百四十六萬八千立方公尺，可灌溉全鄉一萬四千多畝田。

金峽水庫建成後，還可作水力發電，計劃安裝一百一十六瓩的水輪機，可供水庫附近各鄉及中、小學校、桃源墟等全部用電；並可輸送一部分電供沙坪鎮。預計明年三月完成。

【本報廣州十五日專訊】本縣粉洞農業生產合作社，投資八千多元，在惠福鄉粉洞社門口的那條河興建一座水電站。該河流量通常有十五匹馬力，可以牽動一部四號米機、兩部採茶機。每天可輾米六千斤左右；而且還可裝上電球照明，供全社使用。這座水電站工程已於本月六日開始動工，全體社員都積極投入工程建設，計劃在十二月底竣工。

又訊：址山鄉龍灣大陂頭，是一個古老大陂，十日開始了重修工作。民工達五百多名，情緒高漲，預計本月底完成。這古老大陂完成重修工作後，龍灣河兩岸的良田再不會因陂崩受水浸了。

佛山刻紙藝術

·黃超·

廣東佛山刻紙，在民間流行很廣，它是勞動人民中間生長的極為瑰麗多彩的裝飾美術的一種。這一種美術品，不單是廣東各地流行，而且早就流傳海外，深受僑胞和國外人士所歡迎。外國的朋友們到來廣州訪問的時候，都稱賞廣州的象牙雕刻、石灣的陶瓷、潮州的木雕、刺繡和汕頭的抽紗，同時對佛山的刻紙藝術也給予很高的評價，認為是我國民間藝術中一種美妙精湛的小品。

這一類小品，在西北和湖北等省都有，但佛山刻紙與北方的窗花剪紙風格不同。由於佛山刻紙的製作工具是運用斜口刀刻而不是用剪，所產生的藝術趣味也就各異。刀刻的線條有金石篆刻般的稚拙味，頗健而有力。這些刻紙藝術不少是表現了人們幸福的生活和美好的願望的，它和人們的生活和思想感情有着密切的聯系。自然其中也有不少的迷信用品。

佛山刻紙藝術，當地稱為「銅襯料」，過去除了作為迷信的祭品零件之用外，主要還是為廣大的城鄉住宅和水上人家作為年節裝飾門楣及廳堂之用。它的內容是很廣泛的，有人物、花草、蟲魚、鳥獸和民間流傳的故事，形式也多樣，構圖亦富於變化：有斗方、圓圓、角花、扇面、條花……等，還有根據裝飾上的需要，特別設計的，它的花樣就更多了。

在刻製的過程中，分為圖樣設計、刻金紙稿、藏稿和襯托色紙等幾個程序，起初只根據黑線稿單手稿刻成，最後刻成的稿樣還要由藝人鑲活處理，進一步在藝術上加工。佛山市各鄉郊村婦女們多做這些工藝活。過去每年夏季，各地專往佛山訂貨，最鼎盛時期，是有一百多名女專靠這些工藝為活。這裏所介紹的佛山刻紙，是未經製成「銅襯料」之前的一種薰黑了的原稿（見下圖），這些原稿，很好的表現了藝人們的智慧。

佛山刻紙藝術，具有獨特的風格，它不只是雄渾樸實，在造型上也生動活潑，處處表現着藝人們藝術創造的才能。佛山刻紙藝術是我們民間藝術寶庫中的一部分，使這種傳統藝術在它原有的基礎上作進一步的改進與提高，豐富人民的精神生活，實在具有很大的意義。

建橋兒

在漢陽建橋新村派出所裏，你經常可以聽到建橋職工和所裏的工作人員的一些這樣的對話：

「我們生了一個小孩，請您給我登個記吧，名字叫做『建橋』。」

「換個另外的名字吧！叫這個名字的太多了。」派出所的工作人員說。

「那就換成『漢橋』好啦。」嬰兒的父親或母親說。

「『漢橋』的名字也很多。這樣同年、同月、同名字的人太多，會給我們管戶口的造成很多麻煩。」

有的家長為了使自己的兒女也要叫自己的兒女帶個「橋」字，因此，除了「建橋」、「漢橋」以外，還有「金橋」、「銀橋」、「大橋」、「新橋」、「青橋」、「學橋」等等；有的就取「長江」、「漢虹」、「江虹」等象徵性的名字。有的取名「建成」或「學會」。一九五五年九月，有一個建橋職工家屬生了一對孿生。一個取名為「建橋」，另一個取名為「長橋」。一九五五年十一月八日，建橋新村又出生了一對孿生，大的取名叫「長江」，小的取名叫「漢水」。

兩年來，建橋新村所出生的嬰兒，雖經派出所的工作同志再三動員少用「橋」來取名，但據不完全統計，以「橋」命名的還有二百多。其中叫「建橋」的有二十五名，叫「漢橋」的有十五名，叫「建成」的有九名。建橋的職工都以能用「橋」給自己的兒女命名而感到驕傲。（宮強）

新聞人物

阿富汗首相達烏德

阿富汗首相蘇達爾·穆罕默德·達烏德已動身到北京訪問。

達烏德是一九五三年九月起就任阿富汗首相的。他這次訪華係應周恩來總理今年一月訪阿富汗時所作的邀請。周總理於結束訪阿時，與達烏德首相發表聯合聲明，強調進一步加強中阿友好關係，並表示支持亞非人民的獨立事業。

中阿係於一九五五年一月宣佈建立正式外交關係的。中阿間第一個貿易協定係今年七月在喀布爾簽訂。這些都是在達烏德首相任職期間進行的。

達烏德去年十月間曾赴蘇聯訪問，以答謝布爾加寧、赫魯曉夫一九五五年十二月訪阿之行。阿富汗國王查希爾也曾於今年六月赴蘇聯訪問。布爾加寧、赫魯曉夫訪阿時，與達烏德簽署一個聯合聲明，明確肯定和平共處五項原則，主張裁軍和無條件禁止原子武器，中華人民共和國在聯合國中的合法地位必須恢復、有關中國的問題必須在尊重中國人民的民族權利的情況下得到解決，阿富汗拒絕參加巴格達條約。

達烏德首相嗣後曾到巴基斯坦、土耳其、捷克、波蘭、奧國訪問。

達烏德於一九〇九年在阿富汗首都喀布爾出生。他首先在喀布爾哈比比亞書院讀書，後來去巴黎受教育，回國後一度在阿外交部任職，後來又在伯利加台特學校畢業。

達烏德在軍事方面曾任東省軍司令，擢昇到中將階級。他一度任坎大哈省總督。一九三四年，轉任東省總督，省軍司令；三年後改任駐喀布爾的中央武裝部隊司令，兼軍事訓練部部長。

一九四六年，達烏德開始他的政治生涯，在沙·麥默德·加齊內閣中任內政大臣，曾一度出任駐法公使。

之後，他返國擔任為國防大臣，於一九五三年辭職。一九五三年，阿富汗王查希爾任命他組閣，任首相兼國防大臣，以迄於今。（鋒）

叙利亞，馬拉哈巴！

叙利亞人見到中國人，便友好地稱為「悉尼夏比」（人民中國），或是「馬拉哈吧」（您好），或是「努薩哈拉」（歡迎您）。

目前，叙利亞在西方的軍事壓力下堅決屹立着，我們是不是也應該遙遙地向她致敬：「叙利亞，馬拉哈巴！」（叙利亞，您好！）

埃叙聯合司令部

國際資料

十月十三日，埃及、叙利亞聯合武裝部隊司令部宣佈，埃及軍隊已經開到叙利亞。兩國軍隊將在統一的司令部指揮下，打擊可能發生的在美帝國主義指使下北方的土耳其軍隊和南方的以色列軍隊對叙利亞的侵略行動。

埃及—叙利亞聯合武裝部隊司令部是根據一九五五年十月二十日簽訂的埃及—叙利亞共同防禦條約而建立起來的。這個條約聲明：埃及和叙利亞兩國「確認它們致力於維持和平與安全，並且決心以和平方法解決它們一切的國際爭端」。條約申明：如果發生了「對它們之中的任何一國或任何一國的軍隊進行的任何武裝侵略，都將被認為是對它們兩國進行的侵略」。「兩國之中的每一國保證：在萬一發生侵略時，將立即給予另一國以援助，利用它們所有一切辦法，包括使用武裝力量來擊退侵略和恢復和平與安全」。為了實現這個目標，雙方同意建立三個機構：最高委員會、軍事委員會和聯合武裝部隊司令部。

聯合武裝部隊司令部設在開羅。它是常設性質的，在平時和戰時都同樣進行工作。條約規定，兩國將在平時和戰時都把它們的所有武裝部隊交給聯合司令部統率。司令部設總司令一人，下面還包括由各部隊參謀長組成的委員會。

共同防禦協定的訂立和聯合武裝部隊司令部及其他有關機構的建立，打擊了帝國主義者在侵略中東的野心。它既符合於埃及、叙利亞兩國的利益，也有利於中東國家的和平、團結與共同安全。

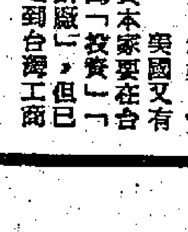
總司令阿密爾

聯合司令部的現任首屆總司令是埃及國防部長兼埃及武裝部隊總司令阿卜杜勒·哈基姆·阿密爾少將。他是一九五五年十一月八日由埃叙最高委員會任命的。阿密爾將軍現年四十八歲，他是領導一九五二年埃及革命的核心人物之一，革命勝利後，他成為前埃及革命指導委員會的委員。在去年反擊英、法、以色列三國侵略軍的衞國戰爭中，他統率埃及軍隊作戰。

天下事

台灣藥商反對美國辦廠

吳東鳴



今日台灣

美國又有資本家要在台灣「投資」「辦廠」，但已遭到台灣工商人士的激烈反對。

據台灣報紙說，這個「資方」是美國乘國藥廠，想在台灣辦一個大規模的「西藥分裝廠」，從美國運入散裝的「廣效抗生素」，在台灣加工、分裝。

由於台灣曾經「領教」了美國商人的「投資」，台灣有關方面對此事不敢輕予接受。於是，台灣的「美援運用委員會」、「經濟安定委員會」、「內政部衞生司」、「建設廳」、「經濟部」等等機關特於十月十九日舉行會議，專題討論。

據說，美國方面擬向台灣方面在「相對基金」內借新台幣六百萬元，作為在台灣建廠之用；此外，美方擬在紐約銀行支借美金十三萬元，作為機器及設備資金。至於開工時所需流動資金六百萬元新台幣，其中一百四十萬元新台幣，擬以優匯匯率匯入，餘四百六十萬元新台幣，以輸入的西藥變賣充用。

台灣報紙說：「本省製藥界」認為美國這一新廠如在台灣建立，將「打擊本省製藥工業」，因此「激烈反對」。他們說：既然「外資來台設廠」，為何「需借鉅額（六百萬元新台幣）相對基金」？該廠的主要能力為分裝「廣效抗生素」，並非製造原料，而且不限制將來可以「製造任何普通藥品」，因此對台灣製藥工業是不利的。他們又說：以優匯匯率匯入四萬一千元美金，卻又用四百六十萬元新台幣，以台灣官價匯率匯出，這也是爭取台灣金錢以充作流動資金的手法；台灣表面上雖可節省外匯，但該廠所得利益，不久又要匯出，豈非反而使台灣外匯外流？

由於有不少人反對，美國在台灣設這種藥廠，台灣各機關十九日的會議沒有作出接受美方要求的決定。

叙利亞女兵頌

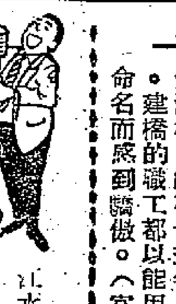
劉嵐山

綠色的叙利亞，一隊英雄赳赳的女兵，
站在前哨上，持着槍，監視着前面，
迎着地中海刮來的滾滾的黑風惡浪，
像保護水源㊀一樣把守着中東的和平。
你們剛在寶塔牌式的屋舍㊁裏奶餵孩子，
你們剛從紡織機旁抖落滿身的毛屑，
你們剛剛收割完穗兒大粒兒飽的小麥，
在橄欖樹下，剛吻別當兵的丈夫，你們就來了。
勇敢的叙利亞姐妹，我久久地注視着你們，
忽然想起在不遠的民族解放戰爭的年代，
我們那些新花木蘭，我們那些女英雄……
嘿，今天我好像又看見她們奮戰的身影！

㊀叙利亞部分農田處於乾燥的高原、山地或沙漠，農民把水源看作生命根子。

㊁叙利亞農村屋舍大都是圓錐形的，遠看好像一堆堆的寶塔牌。

新聞故事



柯斯金和邱禎祥

左德

太陽落山，金黃色的江水映出了鮮紅的晚霞。工人們在收拾工具準備上岸，只有領工員邱禎祥還站在一號橋墩上，大口大口地吸着香煙，想着怎樣解決鑽機上的毛病。不料煙頭碰到了瓦斯桶，瓦斯桶爆炸了，邱禎祥受了重傷。

這個不幸的消息，很快傳到了蘇聯專家柯斯金那裏。

大家都曉得柯斯金和邱禎祥很好。一九五四年十月，老邱從鞍鋼大孤山鐵礦剛調到長江大橋來，就在四號輪船上和柯斯金見面了，這一次的交談，柯斯金給老邱留下了和藹可親的印象。

柯斯金在工作上有豐富的經驗，但對老邱卻非常尊重。有一次專家拿出一張鑽頭的圖片和老邱研究。老邱發現鑽頭大，鑽杆短，使用起來容易擺動，就建議在鑽杆上搞個框框，專家考慮一下，認為很對，馬上改變了原來的設計。

從開始訓練鑽工，到大橋管柱鑽孔全部結束，柯斯金和老邱一直在一起工作。這一年多的時間，專家要是有什麼發現總要畫兩份圖樣：一份自己用，一份給老邱。現在，老邱已經保存了五十張專家給他的圖紙了；要是柯斯金碰到了疑難問題，邱禎祥也盡量幫助他。

現在邱禎祥受了重傷，怎麼不叫柯斯金難過呢？

第二天中午，柯斯金買了罐頭和點心，趕到醫院裏去看他了。

邱禎祥滿臉扎着繃帶，右手的傷勢也很重。專家安慰他說：「你不要難過，什麼都不要想。工作上有我負責，生活上有人來照顧你的。」

但工作慣了的人是待不住的，等眼睛稍好一點，他就跑向工地去。他剛爬上橋墩，就碰到了柯斯金專家。專家沒想到老邱出院出得這麼快，高興得老遠就叫：「老邱，你好了嗎？」柯斯金用深藍色的眼睛仔細打量自己的朋友。突然，他臉色嚴肅起來，帶着責備的口吻說：「是誰叫你出院的？」柯斯金知道他是熱愛工作的，但為了他的健康，就說：「快回宿舍休息去吧！這裏，一切都進行得很好，只是鑽機還有點發熱。」

邱禎祥一聽鑽機發熱，就再也不聽專家的勸告了。「把鑽頭吊起來！」他向值班工人發出命令。

一會，五噸重的大鑽頭從管柱裏拉出來了。邱禎祥一會用手摸摸，一會又仔細的看看，忽然他高興得叫起來：「你們看，這不是油線用完了嗎！」專家興奮地向他點頭。

「現在問題解決了，在一個星期內，你不要再到工地來了！」柯斯金緊緊握着他的手說。

一個黃昏，邱禎祥又悄悄地來到工地。誰知剛一爬上橋墩，就被柯斯金看見，他急促地說：「我不是叫你不要來嗎？你怎麼又跑來了？」

邱禎祥想在機器旁邊多待一會，但又不好直說，於是靈機一動：「醫生告訴我，只要不受強烈光線的刺激，就沒有關係的。你看現在不是沒有太陽了嗎？」專家卻指着光芒四射的電燈說：「那是什麼！你不聽醫生的話。」

邱禎祥不好再拒絕專家的好意。他的背影慢慢在黑夜中消失的時候，柯斯金想起那熱情澎湃、忠於祖國建設的人，充滿了無限的愛慕之情！

置業界投資又出新術
舊樓業主不花錢建新樓

花樣甚多，舊業主不費分文，可以擁有與舊樓層數相同的新樓；或新樓建成後，由投資者管業七年至十年，然後交還舊業主管業，在這段期間，投資者每月繳交原有租值給舊業主。還有就是投資者代建新樓，建築費加上利息按月分期攤還。

【本報訊】拆舊樓建新廈，置業界投尋標的又有新花樣。最近報章上出現一些徵求舊樓業主合作的廣告，其合作範圍非常廣泛，可以說，只要原業主同意將舊樓改建，不必花費分文，就有投資機構代為興建新樓，將來利益均分，或分期繳納建築費用。

據熟悉內情的人說，投資者與舊樓業主合作，最普通的辦法是「分樓」。譬如某處有舊樓需要改建，該樓原來僅只有三層，現擬改建為八層新樓，於是投資者可能提供下例條件：（一）新樓建成後，原業主仍可擁有三層新樓，其餘五層歸新業主所有；（二）建築費由新業主負擔；（三）向原住客補償亦由新業主負擔。

經此一番合作後，可以預見的利益是：舊樓業主將多收數倍租金；新業主則不必置地來興建樓宇，且該五層樓脫售後，可獲得二、三分利潤。

另一種辦法是分期繳交建築費。假定舊樓改建八層新廈，建築費約需八萬元，原業主願分兩年繳交建築費，這兩年大約需兩萬元利息，合起來便是十萬元，再分作二十四個月付款，即每月付四千餘元。再看八層新樓的租金收入，與此亦相去不遠，故對舊業主有優厚利益，投資者則多做生意，多收利息。

還有一種辦法是將新樓交建築商管業若干年後，再交還原業主。但原業主仍可按原租值照收租金。例如八層新樓一幢，由新業主投資興建，原業主則擁有該樓的地皮。他們可能訂立這樣的合約：一、新樓交給新業主管業七年至十年，將來無償交還原業主管業；二、原業主舊樓每月應得租金，由新業主撥付，例如原來三層舊樓的租金三百元，新業主按月仍付給三百元；三、建築費及住客補償金概由新業主負擔。從上列條件看來，舊業主在七年至十年內，利益未受損害；七年至十年後，則獲取新樓一幢。新業主在七年至十年內所收租金或經營商業獲益已大有可觀，他每月所付出三數百元，實微不足道。

由於銀主多方面設法與舊樓業主合作，故拆舊建新風氣，比之任何時期有過之而無不及。內中部分投資者為欲爭取時間完成新樓，不惜予住客較優的補償條件，雙方同意不經租務法庭拆建樓宇。

老手新血　聚首蓮香
全港棋戰今晚揭幕
七時開鑼入場券每人收費六毫
廠商等各界人士紛贈獎品獎金

【本報訊】全港國體象棋大比賽今晚七時半在大道中蓮香茶樓揭開戰幕。好手梁慶全、白樂爽、邵其樞等均在今晚上陣。

這一次陣容空前盛大的全港團體公開賽，由港九國奕象棋研究會所主辦。參加比賽的有廿四隊，老手新血均網羅其中，四面八方英雄好漢，均抱雄心。

今晚是初賽的第一晚，先由十二隊對賽，明晚再由其餘十二隊對賽。今晚的秩序是：勵精對錦添，長風對均利，太職對雄風，文華對天福，潮商對同仁，伯特利對海鷹。

國奕會日前在召集各隊代表座談會中，呼籲各棋隊領隊互相合作，比賽進行中如有細微之困難問題發生，應先由雙方領隊協議解決一切。同時又規定各棋隊均有將對局着法紀錄交該會保存的責任。

賽務組宣佈：凡經列入當晚賽程的各隊比賽人員，均須於七時前報到，辦理分組抽籤手續，以便準時開賽，遲到者作為棄權判負。

又規定，每場出席比賽的人員必須攜帶該會所發給的比賽證及入場證章。從第三場起，以後每晚賽程均以在賽場所公佈者為準，概不另發通告。每晚入場券每人收茶費六毫。

又訊：國奕會續收到各界捐贈獎品者有：資源公司貢克鏡贈克鏡牌照相機一具，益豐廠董之英贈咖啡用具兩套、藝術玻璃廠煙具兩套，惠民膠廠柳子元贈運動膠鞋十二對，松原上人獎金八十元，許叢成獎金卅元，鄧啓獎金二十元，該會仍繼續徵求獎品中。

又一少女失蹤
原是舞孃最近已經不幹
離家三日疑與男友同行

【本報訊】灣仔交加街廿×號地下，有一個廿一歲的女子於十九日失蹤，至今未歸。

失蹤者名叫文×珍，廿一歲。她是上月搬進上址居住的。與她同來者是一位白×蘭，年約廿多歲。

據說，她們遷入的時候，自稱工廠女工，有三個女子一起居住，但一個月來，僅是白×蘭與文×珍共居。她們交付了房租三十八元。

據說，每天上午她們大部時間躲在床架上，互相談話之間，都以「老婆」、「老婆」相稱，不提姓名。每天下午，她們則打扮得花枝招展出外，直至翌晨一時過後才回來，有時直至二時或三時回來，偶有通宵不歸。聽說白×蘭現在做×舞廳伴舞。文×珍原來也當舞孃，但最近已洗手不幹。

大前日，有一個自稱文×珍的弟弟到上址探訪，「姊弟」間大吵了一頓；前日上午他又來訪，但文×珍已於大前日下午離家。

白×蘭今晨回家後，否認曾向警方報案。她說，文×珍可能有了男朋友，估計是和男朋友一起離開的。

斬斃孕婦案　疑兇再提堂

【本報訊】牛頭角於本月十二日發生命案，孕婦石芝珍被斬，當場斃命，事後警方拘捕男子荊淑賢，控以謀殺罪名。前經在九龍裁判署提堂，昨天再度提堂，警方仍請准押候九天。被告交監獄扣押，下次提堂或可決定偵訊日期。

被告現年三十三歲，山東人，是針織工人，住牛頭角徙置區第七段一四五號。

昨夜又一村　阿飛劫情侶
四賊搶得手錶逃逸

【本報訊】昨晚九時十分左右，又一村蓮之路有四賊截劫拍拖情侶，劫去手錶一個，值六十元。據報稱：四賊均甚年輕，類阿飛，兩肥兩瘦。警方已明令通緝。

深圳赴穗火車　每天暫開兩班
首班開十二時對號入座
第二班仍開三時零五分

【本報訊】深圳消息：返穗旅客注意，由深圳開至廣州的火車，即日起暫改為每天開出兩班。第一班直達特快車，仍開中午十二時正，乘客憑車票號碼對號入座。第二班照常開三時零五分。第三班四時五十分暫時停開。

澳門勞校經費　廿五開游藝晚會

【本報訊】澳門消息：澳門工聯總會定廿五日下午八時在工人康樂館舉行游藝晚會，籌募勞校經費。

會上演出粵劇「鴻鸞禧」，舞蹈「苗胞婦鑼舞」、「三月三舞」、「織女穿花舞」及「紅綢舞」，相聲「通過長江大橋」，武術由姜當齡武師表演國術，此外還有獨唱和龍舟等節目。

德輔道一段禁車東行
五線巴士今起改道
車輛均轉入機利文街再向東駛
電車照舊砵典乍街等禁止停車

【本報訊】從今天起，德輔道中介於域多利皇后街至畢打街的一段，因為要翻修路面，禁止東行車輛經過（西行車及電車照舊）。所有由東行的車輛，均改經機利文街，折向干諾道中。

德忌利士街、砵典乍街和機利文街的西面，均不准停擺汽車。

中華汽車公司已採取相應措施，有五條巴士線今起改道行走。這五條巴士路線計為五號線（由堅尼地城至大坑）、五號A線（由堅尼地城至跑馬地）、十號線（由西營盤至北角）、七號線（由香港仔至統一碼頭）、四號線（由瑪麗醫院至統一碼頭），東行車經德輔道中者，一律沿德輔道中至機利文街口時沿右轉出干諾道中（四號、七號轉出後直赴統一碼頭總站），經過敵薩碼頭，至卜公碼頭前轉入畢打街再出德輔道中歷山大廈門前巴士車站，然後依照原日路線繼續向東行。

上述各線改道後，原定在德輔道中三一號（上海書局）門前之停車站及四十九號（工商日報）門前之巴士站，臨時封閉停用。同時附近門前設臨時停車站，及在干諾道中砵甸乍街口對面之石碼頭新設臨時巴士上落站。

又：昨晚F三×五號樓上有一小童，名杜志堅（五歲），錯服醋精中毒入院。

四女子罰款　聚賭十三張

【本報訊】四名十三張女賭徒被判罰款，計：陳英鳳廿元，黃英、李玉、羅美三人各罰十五元。這幾名女賭徒是前日在灣仔活道某號六樓被拘，被控「在賭館內賭博」罪名。

又訊：一間無牌麻雀學校在青山道一×九號二樓被破獲，警方拘捕了男子四十二人，其中有二十八人當時正在「上課」；同時搜得麻雀牌七副、賭款五十八元五毫。

此案審訊結果：男子張海山被控開賭及聚賭，判罰款一百元或入獄七天。其餘四十一人被控參賭，但只有十八人到庭，各判罰十元，不到庭者，其保款十元沒收。

墮胎疑案　昨再提堂

【本報訊】彌敦道邵氏大廈內孕婦流血斃命案，昨在九龍裁判署第三次提訊，結果再押候九天以便覆查。該案初級偵訊日期還未決定。

案中被告兩人：㊀女子關劍英，廿八歲，住邵氏大廈七樓六〇一室；㊁男子藍保善，卅六歲，住羅便臣道九十四號三樓；均被控於本月十二日在九龍謀殺女子洪麗芳，警方曾透露死者乃因墮胎致命。

夜行踩着蛇　男子咬傷腳

【本報訊】清水灣水坑街有一名叫余玉泉的居民，昨日下午七時許與友儕在茶室飲茶後返家，在小巷口足踩着一條蛇，被蛇咬傷左腳；蛇逃去。傷者因疑有毒，被送醫院急救。

巴士女客墮車昏迷

【本報訊】昨日下午四時許，一輛開抵荃灣的巴士上，有一女客墮車，頭部受劇烈震盪，入院後至晚未甦醒。這婦女年約三十多歲，姓名不詳。

另有一個八歲小童莊發方，昨日下午在登打士街被車撞傷，入院留醫。

灣仔兩車接吻一場虛驚

又訊：昨日中午十二時三十分，灣仔史釗域道與軒尼士道的交通崗位間，發生了一宗交通警電單車與私家車接吻，幸在千鈞一髮之際，雙方及時煞掣，損失甚微。

事緣有一輛黑色房車「堪富」，正由史釗域道向南行駛，擬轉出軒尼士道向西行，剛巧有一輛交通巡邏電單車由一西人駕駛向東行，在這一發間，兩車一碰，陡然一聲，該電單車的沙石微凹，而那一輛「堪富」右方前的「鍵急」也被撞掉。

正借男友出街拍拖
少女突然暈倒梯間
飯後曾食蘋果疑是中毒

【本報訊】昨晚九時許，雲咸街四十×號二樓有一個少女正與男朋友步下樓梯準備出外散步時，突然暈倒在梯間，嘔吐不止，嚇得男朋友驚慌失色，趕往報警用十字車送院救治。

少女姓黎，十七歲，昨日下午五時許，她的男朋友梁×送來五個蘋果，飯後，她自己獨食兩個，兩個妹妹分食一個；直至晚上九時許，她正要與男朋友出外拍拖時，在梯間突然暈倒，嘔吐不停，後送院洗胃。她疑是中了蘋果上的毒。

虧空欵項五千餘元
店員失蹤警方通緝

【本報訊】警方通緝一個名叫黃濟的四十四歲男子。他是西貢街×號地下一間店舖的店員。據悉，自今年一月十六日起至十月十八日止，他虧空店款五千五百零六元九角。突於日前失蹤。該男子鑲有兩個金牙，身穿灰色唐裝衣服。

二獎馬票傳奇
賣來賣去賣剩中獎那張
銀業經紀碰巧代人買了

【本報訊】澳門消息：香港秋季大馬票二獎，據悉已落在澳門四女一男手上。

話說此間有一個已失業的銀號店員林榮，當本季馬票開彩前，他已售出不少馬票，後來他拿着一疊編號由「一三四七八一四」至「一三四七八二〇」的七張馬票，跑到十月初五街明×銀號兜售。該店兩個店員僅選購了其中「一三四七八一四」及「一三四七八一六」兩張，把那張中獎二十七萬多元的二獎馬票「一三四七八一五」輕輕放過。

林榮接着又到新馬路大興銀號兜售，其他沒有中獎的全部售去，剩下那張二獎的馬票卻未賣出，恰巧這時有個銀業經紀馮兆到大興銀號收匯款，見有人兜售馬票，記起他曾答應替四個女傭購買馬票，便買了那張二獎馬票。

據馮兆後來對人說，這張二獎馬票是由四個女傭每人合資五角購買的，但馬票買價卻是二元一角。當時她們本擬給回一角錢與馮兆，但他不收，說要做一毫股份，不料卻搏得了為數一萬三千零四十元零二角的彩金（二十一份之一）。

澳門商人赴穗貿易
首批成交百五十萬
副團長返澳說交易會商品很多

【本報訊】澳門消息：澳門工商界赴穗參加中國出口商品交易會首批交易團，前天已有部分團員返澳，該團此行成交貨品包括山貨、建築材料、生果、土特產、紙料、鹽、醃味、京果、藥、水泥等，總值達一百五十餘萬港元。

據該團副團長高振武說，這次商品交易會的品種比去年多，大會對澳門商界人士特別照顧，有些貨物本來已由香港商人包銷的，但仍儘量設法給澳門商人便利，因此該團各行商都做成了生意。他又說，來自四十多個國家的代表團也做成了很多生意。

藏毒機關又破一座
專注射麻醉劑

【本報訊】東區堡壘街某號四樓被發現是一個女人注射麻醉劑機關，警方當場拘捕了三名女人，搜出皮下注射筒三個、後備針嘴兩枝、海洛英兩大包、毒劑容液兩瓶及其他有關證物。黃桂英、黃亞桃、陳玉華三名女人被捕後昨解控於中央裁判署，罪名是藏有危險藥劑。首被告認罪，餘兩被告否認。全案押候廿三日審訊，准被告每人以二百元保釋。

天氣

中和，間中清勁北或東北風。雲翳，間中有雨。涼。

高潮：上午九時四十三分　晚上九時卅分

低潮：早晨三時零九分　下午三時二十分

昨兩處火燭

【本報訊】昨日上午九時至十時的一個鐘頭內，港九兩處發生火警，一人受傷。

荷里活道四方街八號閣仔啓記及佑生製鞋工場，昨晨十時左右，突然發生火警，頃時火光熊熊，男子龍根與同伴奮不顧身撲救，結果頭髮及眉毛被燒着，佑生號的老闆毛煜華（卅二歲）雙手也被灼傷。經消防車前往灌救，火勢才被撲滅。

據悉，火警的原因可能是製鞋工場內的膠水遇火燃燒起來，因為那種膠水是用電油浸生膠而成的。

昨晨九時十分，九龍深水埗桂林街劉枝鐵浩業機器廠，廠內一架抓平機的摩打走火，燃着毛茸，幸好很快被廠中的工人用滅火筒救熄；直至十一時許，該廠的職工將水漬清除，但修好摩打再開工時，突又告着火，幸好及時撲滅。據悉，該廠損失約三千元左右。

大澳鹽田之行

海水入田變成晶鹽

踏上大澳碼頭，向左走去，只見一條長約八百碼的石堤，堤內一片雪白鹽田。大澳鹽田，歷史相當悠久。據大澳老年居民說：明末遺老隱居大澳的時候，就開始開闢鹽田了。

目前大澳的鹽田面積只有數頃，共分廿四「漏」，每年產鹽二萬多擔，除供當地居民用和漁民遠行捕魚外，其餘運出香港銷售。

這些鹽田分屬合豐、泰生及天生三家鹽公司，其中以合豐公司規模最大。據鹽工說：鹽田是由鹽公司向港府新界理民府租來的。

把海水變成晶鹽的工作，並不是一件簡單的事。首先要在鹽田的前面築一條堅固的堤壩，堤上築有水閘，是用來節制海水的蓄放。

手搖水車咕嚕嚕響

晒鹽原分水漏和沙漏式兩種，後者近幾年來已廢無用。水漏式鹽田生產過程是這樣的：鹽工先用手搖車把海水吸到鹽田裏去，每一「漏」由六塊鹽田組成，鹽工叫每一塊鹽田做「鹽池」，由第一塊至第六塊，依次而低，而每塊鹽田的底子是用海泥混和如蝦搗般大的粉石砌成的，因為這種粉石砌得起鹹度的侵蝕。海水被吸上第一塊鹽池後，經過一個時間太陽的曝晒，蒸發水份後，再將這些比較鹹味的海水引到第二塊鹽池曝晒，海水如是經過五塊鹽池受太陽熱力的蒸發後，鹹度漸厚，到第六塊鹽池的時候，海水鹹度已足，再撒上十多斤的鹽粒做鹽種，到第二天，便可收穫十來二十擔的晶鹽。

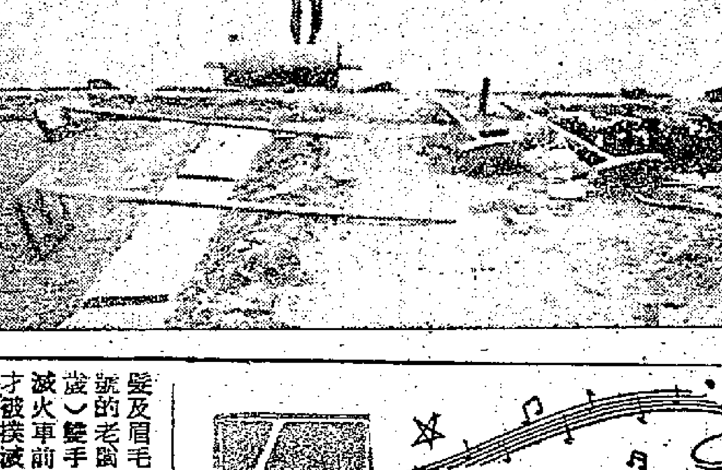
倘若在晒鹽過程中遇着下雨怎麼辦呢？他們唯一的辦法，就是預先在鹽田旁邊用木板砌成一個個大鹽缸。一當天色陰翳將雨時，便立刻把鹽池上的海水引到鹽缸裏去，否則前功盡廢。所以，鹽工是靠天吃飯的，他們所需要的是猛烈的太陽和乾燥的北風，太陽越烈，北風越緊，海水也越快結晶。

無鹽收成全家挨餓

全大澳靠鹽生活的鹽工，連家屬有三百人。鹽工分配收穫時，如屬合豐鹽公司的，工人佔百分之四十二，公司佔百分之五十八。倘屬泰生、天生兩公司的，工人佔百分之五十五，公司佔百分之四十五。據鹽工說：當鹽未有收成時，先由合豐鹽公司每天借支一元與勞方作伙食費，待將來算數時再扣除；這樣，鹽工的生活不致因無鹽收成時而挨餓。同時鹽工所分得的鹽，合豐公司負責賣出去。而泰生、天生兩公司則不負責替勞方賣鹽，由勞方自己想辦法。目前，大澳鹽的市價，每擔約四元。

製鹽的人兒多辛苦

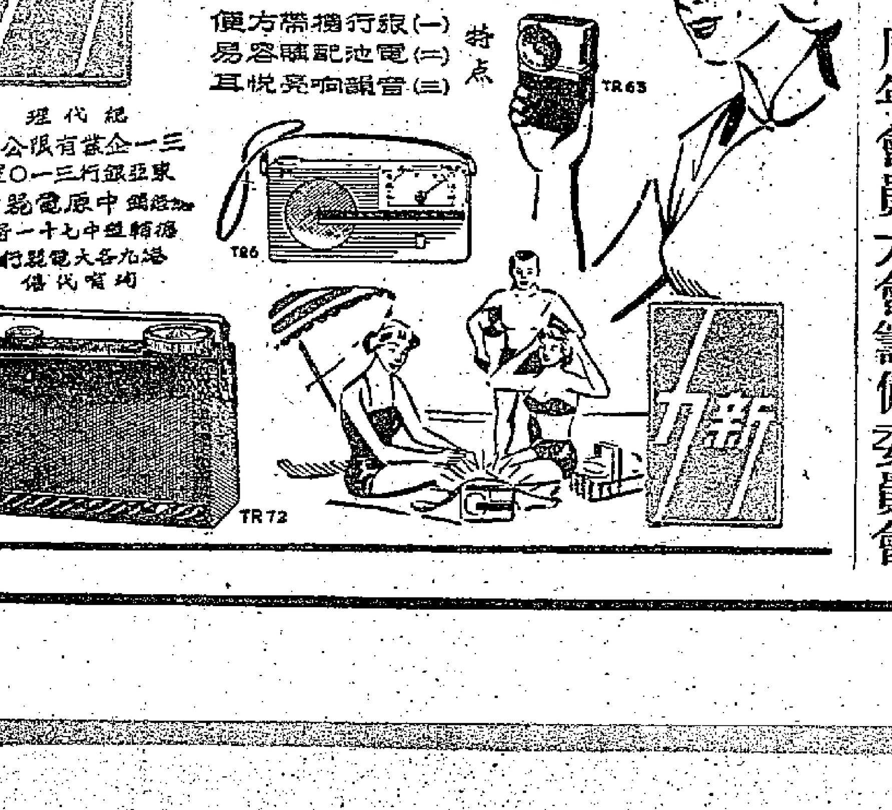
鹽工的生活相當苦，他們住的是茅屋，風雨難擋，也容易失火，就是有鹽收成的時候，他們的生活也僅可勉強而過，每逢春夏雨季，正是鹽工最倒楣的季節，那時雨水多，生產陷於停頓，無鹽可收，鹽工們只得靠上山打柴度日。當人們在市場上用一毫幾錢買了一斤鹽回去的時候，那知道製鹽的工人是這樣辛勤和艱苦？（上圖：把海水灌進鹽田。下圖：滾壓晶鹽。）·渾·



香港華人文員協會通告

本會第十周年會員大會，現定於十月二十七日（星期日）正午十二時（十一時集合），假座石塘咀金陵酒家五樓舉行，屆時報告一年來會務、修改會章、討論提案及選舉理監事，敬希各會員攜帶「出席證」依時參加為荷。

第十周年會員大會籌備委員會



勤儉建國勤儉持家 澳門婦女熱烈響應

各界婦女歡迎澳門代表自北京歸來 張晴暉等報告出席婦女大會的經過

【本報訊】澳門消息：澳門各界婦女歡迎澳門被選出席中國婦女第三次全國代表大會歸來的婦女代表張晴暉、鄧柏心、何麗貞、黃細關，特於前晚假商會禮堂，舉行盛會歡迎。

與會各界婦女及各社團代表達百餘人。隨選為全國婦女聯合會第三屆執行委員的張晴暉和其他三名婦女代表，分別在會上報告了出席大會的經過和北行觀感。與會者聽到了祖國婦女地位的提高和祖國各方面的進步情形，都深受鼓舞，熱烈的掌聲，一陣陣掠過會場。

婦聯副主席李孜玉在會上致歡迎詞後，繼由張晴暉作報告說：「我這次光榮地被選赴京出席中國婦女第三次全國代表大會，見到了毛主席和其他國家首長，並且能夠和各國的婦女領袖、全國各地區的婦女領袖，共聚一堂。這使我非常感動，也使我畢生難忘。」

建設社會主義祖國

她說：「此次參加大會的代表共一千二百多人，包括了全國各個民族的婦女代表，各工廠、企業、礦山、農村、科學、文藝以及各機關、教育、各個部門的婦女代表；此外，還有來自國外的華僑以及港澳的婦女代表。會議決定了我國婦運的根本方針，是勤儉建國、勤儉持家，為建設社會主義祖國而奮鬥。」

在會議上，我們聽取了章蘊代表全國婦聯第二屆執行委員會所作的四年來的工作報告。會上各代表的發言，都一致表示中國婦女對社會主義的熱愛，對祖國抱着無限的熱愛，堅決擁護祖國走社會主義的道路，並為建設社會主義祖國獻出自己的力量。」

祖國婦女 地位提高

張晴暉談到了祖國婦女今天地位的提高，她說：「中國婦女的地位隨着祖國的偉大變革也發生了根本的變化。在舊中國，婦女那有權管理國家的大事；新中國成立後，中國婦女才站起來，成為國家的主人，參加了各部門的工作，享受到和男子同等的權利。永遠結束了婦女幾千年來被壓迫被奴役的歷史。特別在國家對國民經濟的社會主義改造基本完成後，我國各民族、各階層的婦女地位更起了巨大的變化。一九五六年，約有一億二千餘萬農民婦女，參加農業生產，勞動熱情高漲，男女工同酬的原則正在逐步實現。

現在全國七十五萬多個的農業生產合作社，有百分之七十到八十的社長和副社長都是由婦女擔任的。

由於婦女在生產上所起的作用，因而在家庭中、社會上的經濟地位，也大大提高了。

全國女職工到一九五六年底止，已達到三百多萬人，比一九五五年增達一倍。並且有十一萬多女職工被評選為先進生產者或先進工作者。職工們都享受到勞保福利的保障。

去年全國第二次舉行基層選舉，婦女當選代表的達到百分之廿三，一百餘萬人。全國人民代表婦女佔百分之十二，一百四十八人。現在國家機關中，有不少婦女在擔任部長、局長等重要工作。」

張晴暉還談到祖國婦女在文教工作中所起的作用，去年約有四百多萬婦女擺脫了文盲狀態。

張晴暉最後結束說：「中國婦女這樣翻天覆地的大變化，是中國共產黨領導，我國人民取得社會主義革命勝利的結果；也是中國共產黨的正確婦運方針的結果。」

澳門婦女響應號召

羅柏心報告說：「祖國婦女正擁護政府的指示，和擁護全國婦聯的領導。努力貫徹執行大會所號召的勤儉建國、勤儉持家的方針。」

她說：「我們也應該響應勤儉建國、勤儉持家的號召，作為支持國家社會主義建設的實際行動。」

她又說：「祖國是非常重視和培養兒童的，因此，教育兒童也是我們做母親的責任。我們要教育孩子們熱愛父母，熱愛祖國，熱愛勞動。此外，我們還要鼓勵丈夫，搞好家務，和睦鄰里。」

國慶節日 觀禮場面

何麗貞的報告詳述了今天祖國婦女的地位提高，女子在新婚姻法的保護下，享受到家庭的幸福生活。之後，又說到祖國建設的成就及在國慶日參加天安門觀禮時所看到的偉大場面。她說：「這個偉大的場面，就是頑石的動物，也會受到感動。我看到祖國國防的力量。「毛主席萬歲，中華人民共和國萬歲！」的聲浪震徹雲霄，真是激人感動不已。我們中國人是多麼驕傲和光榮！」

黃細關報告說：「由於祖國對婦女的關懷和重視，全國婦女在各個崗位上，都發揮了她們的智慧和積極性、創造性。」

她說：「各大城市都湧現許多女廠長，女工程師，女科長，女事務主任等。各地女工的生活都比解放前改善了。

在解放前，女工懷孕後，就會面臨失業的命運。但是現在不但不會失掉職業，而且受到國家的照顧，享受到「勞保條例」的保障，有五十六天的假期。許多工廠還開辦了孕婦食堂。農村的婦女已解除封建的束縛，許多婦女參加農業生產，和男子得到同等的待遇。」

黃細關指出，今天祖國各方面的進步，和婦女地位的提高，是由於有了中國共產黨和毛主席的英明領導，是由於社會主義制度的優越性。她最後希望澳門各界婦女團結起來，為辦好澳門婦女兒童福利事業而努力。

慈善餐舞時裝表演 身上皮裘當場拍賣

九龍婦女會籌建託兒所 半島開舞會有新奇節目

【本報訊】九龍婦女福利會為籌建託兒所，定今（廿二）晚假座半島酒店舉行慈善餐舞會籌款，港督葛量洪夫婦暨各界名流均將參加。舞會有一項新奇節目，為皮裘時裝表演展覽，由七位模特兒擔任演出，其中三位是中國人，餘為外國女郎，展出之皮裘共廿一件，係由美國運到者，價值由數千元以至萬餘元，均為短裝者，此等皮裘將在表演時公開拍賣，所得價以十分一捐給該會為興建託兒所經費。

新界人士領身份證 初次申請手續公布

無出世紙兒童由父母陪同辦理 非廣州人又無證件須來港登記

【本報訊】新界民政署長彭德前日印發一項通告寄交各區鄉事委員會主席，內根據人口登記局的規定，列明辦理新界方面的初次申請登記手續，對十六歲以下而無出世紙者及非廣州人而無入口證書者的申請登記有詳細列述。通告內容如下：「茲據人口登記局辦理新界方面的初次申請登記手續如下：（一）申請登記無須繕函。（二）不識字之人等最好攜有字條寫明（甲）中文姓名，（乙）陰曆年歲，（丙）住址。（三）十六歲以下兒童如無出世紙者，應由父或母同來證明其正確之出生月日，如無父母則由親屬一名同來證明。（四）如非廣州人，須攜入口證書或旅行文件。（五）如非廣州人，又無入口證書，則不能在九龍登記，必須攜同本人照片三張，往北角人口登記事務處辦理手續。」

南約代表昨天座談 表示支持新界議局

贊成致函港督請承認合法地位

【本報訊】新界鄉議局主席鄧乾新、張大榮、鄧德育等由前日起一連三天分區設宴元朗、南約、大埔地區九百名村代表，昨日續在九龍瓊華酒家招待南約區村代表，赴會者八十餘人。在設宴之前舉行座談會，討論當前如何爭取鄉議局合法代表新界民意機構的地位及有關「鄉縣會」組織問題。結果，到會者一致舉手通過，贊成由鄉議局函港督，證明新界鄉議局在事實上取得新界大多數村代表支持，要求給予鄉議局以合法地位。

在昨日的座談會中，先後由鄧乾新、彭富華致詞。彭富華強調新界鄉議局不論在過去及本年八月十五日第十三屆議員改選會，新界八百餘名村代表中有超過半數之四百七十餘人參加投票選舉，這證明鄉議局是代表鄉民意見的機構。繼由村代表溫應光、陳永耀、楊延森、朱兆生、劉裕福、馮北泰、林植春等發言，表示堅決擁護鄉議局，反對籌組「鄉縣會」。

藝術節比賽 櫥窗設計 別出心裁

運用色調引人注目 結合業務以作宣傳

【本報訊】櫥窗佈置怎樣才算好？這是要櫥窗裝飾專家才能說得出來的。作為一個外行人來看，這次參加藝術節櫥窗比賽的若干櫥窗，卻似乎都有其特色。

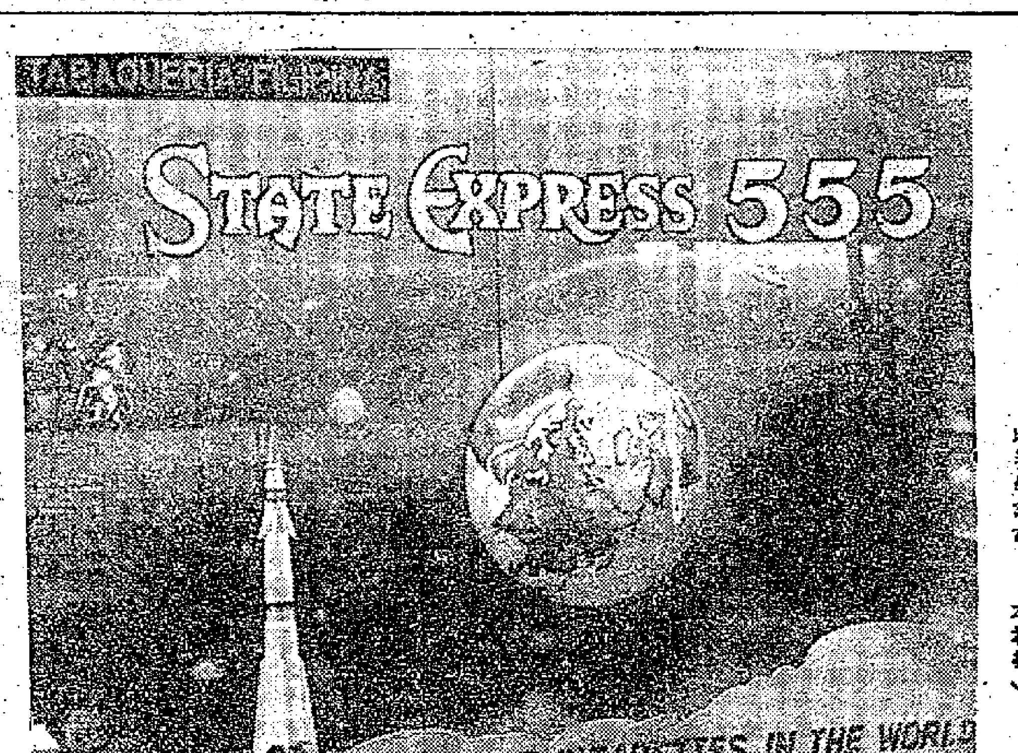
以告羅士打行樓下專售西式女裝的「巴格萊特」公司來說，這位設計家，巧妙地運用了色調：櫥窗裏的兩件西裝，都是黑白兩色的，兩件衣服中間的一個絲絨手袋，卻是鮮紅色的，這樣使得兩側的衣服，顯得更突出了。在櫥窗的另一個角落，是一個黑色的花瓶，插着紅白兩色的劍蘭。這位設計者，顯然遵守着櫥窗設計的一個重要原則：簡單、突出。衣服只有兩件，色素只有三幾種，但是卻採用了強烈對比的幾種色彩，這樣，反而容易引起人的注意。

福和煙公司的櫥窗設計，表現了相當的新穎感。在一個地球模型的上空，有一枚火箭在飛翔，背景是有着許多星星的深暗色的天空，在地球的前面，則是一罐三五牌的香煙，這是一個含義雙關的櫥窗設計，這是當人們近來對人造衛星的興趣正濃的時候，這樣一個設計，可說是緊緊抓住了時間因素。

運卡佛公司參加藝術節櫥窗比賽的櫥窗，似乎也着重於色彩的配合。櫥窗裏陳列的是人工培養的日本珍珠，一顆顆亮晶晶地，放在紅絲絨的墊子上，櫥窗的背景則是一幅桃紅色的廣告圖案。這三種色素放在一起，就相當奪目了。

美觀固然是櫥窗設計的重要條件之一，但是除此之外，怎樣更緊要地迎合顧客的需要，也是吸引顧客的方法之一。大道中模範公司的櫥窗，論色彩似乎比不上前面幾家，但是它陳列的都是些男子們當令的用品，包括西裝、皮鞋、皮外套、毛襪等等。正想添置寒衣的先生們，經過這裏怎能不佇立揣摩一陣。

世界旅行社的瑞士航空公司櫥窗，則是以介紹各地風景的一幅幅油畫為主題，假使人們對那幾幅油畫還不會注意的話，櫥窗裏那個一公尺長、稀奇古怪的公仔，相信是不會被經過的人放過的。



人造衛星繞地球（福和煙公司參加藝術節櫥窗比賽的設計——本報攝）

在外行人看來各有特色的櫥窗，在評判員看來也許就能分出短長了。這個結果，要等到本月廿八日比賽結束之後，再過一個星期，就可由主辦藝術節當局宣佈。

勸豬不要打架 農婦竟被撞傷

【本報訊】昨日下午七時許，黃竹坑建×長揚，農婦黃惠碧（四十五歲）在餵豬，有兩豬爭食打架，黃婦勸交，被一豬撞傷腎部，受傷入院。

身份證填作女性 馬光喜吃官司

被控向人口登記局提供假消息 昨天受審時依然穿着女裝登場

馬光喜

【本報訊】馬光喜昨日被帶上中央裁判署吃官司。審他的是女法官甚路。他被控告的罪名是「向人口登記局提供假消息」。

主控透露案情是這樣的：原來日前馬光喜因為鬧事，被警扣押。在押時卻發現他的身份證上性別的一欄，填着「女性」字樣（名字是余少萍），於是警方提控了上述罪名，暫還押三天。

這張身份證是他在今年六月四日申領的。

馬光喜昨天出現在法庭上時，穿着灰色細點花布女裝衫褲，加上一件粉紅色的毛線外套，足踏黑漆皮女涼鞋，電髮。依然是一副女人裝束。

毒氛瀰漫害人不淺 黑白道友數逾五萬

法庭審訊毒犯平均每天逾卅人

【本報訊】港九吸毒人數有多少？據通訊社消息，有專家估計相信不會少過五萬人。而這些人中，又百分之九十以上是吸食海洛英而非鴉片者。

據通訊社稱，當局為應付「白色惡魔」，當局最近開始推進較佳效率的撲滅工作。警方對於防止毒品私運入口及在香港秘密設廠製煉毒品的查緝工作，已經廣佈眼線，搜集情報。而各警署平日所組設的掃毒隊，隊員名額亦有增加，出動更為緊密，故近日緝捕毒案數字較前增加。

最近一年內，因犯毒案被拘審判者，不下萬人。每日港、九兩地法庭所判的毒犯，平均約達三十人以上。其中一部是屬再犯或屢犯者。

據非正式估計，每日在香港法庭受審的犯人中，大約有三、四十人係染有毒癖的，他們並非均因犯毒案而被捕，但約有半數的犯人是直接或間接與毒品結了不解緣，比如鼠竊狗偷之輩，多染毒癖，因無錢吸毒，便不擇手段去偷，以致身罹法網。

由監獄釋出的毒犯能夠和毒品絕緣者，其數目少過百分之五。

很多道友，因毒癖引起病症，促成死亡。去年度亦往監獄醫務當局療治有毒癖的人犯，計將達九千人，而港九兩地公立醫局療治的染毒癖者，僅三十七人。

至於監獄內療治染毒的犯人數字，似有逐年遞增趨勢，因去年度的療治者數字，較前年增加一倍有奇，本年之數字現尚未經官方公佈，但相信可能較去年增加。

參加青年會劇展 漢華排演春香傳

將於下月二三兩晚上演

【本報訊】中華基督教青年會主辦的第三屆戲劇展覽，日前已在九龍窩打老道青年會劇場開幕。漢華中學的「春香傳」亦已參加戲劇展覽，這是該校首次參加青年會主辦的戲劇展覽。

日來，「春香傳」的演員們正在利用課餘時間加緊排練，成績頗佳。該劇定於十一月二、三兩天晚上在青年會劇場演出。

羅素街車禍 男童傷重亡

【本報訊】羅素街口，昨日下午三時許，有男童陳良被車輾傷，入院時死亡。死者年僅四歲。又有小童梁嘉成（十二歲），昨日在堅道一處石磡上玩耍，不慎自丈許高跌下，傷頭斷一足。

錦扇緣上演

【本報訊】中英學會中文戲劇組將於本月二十五日至二十七日，及十一月一日至三日，分別假座皇仁中學及伊利沙白中學公演三幕明代古裝喜劇「錦扇緣」，獻給第三屆藝術節。香港售票處為銅鑼灣樂聲戲院、德輔道中一二九號上海書局，九龍售票處為彌敦道三九三號生活攝影器材公司（平安戲院側）及彌敦道五八零號三育圖書公司。本月二十四晚預演，招待文化界及戲劇界人士，已發出請柬。

該組應香港中文電台之邀請，先行作「錦扇緣」錄音廣播劇方式的介紹，今（二十二）晚八時正播出。

劇中人由何沖飾演風流才子張文長，鮑漢琳飾演仕部馬六甲，何振飾演武舉人薛士珍，宗顯榮飾演穆大柯，朱瑞棠飾演旅店老闆顧龍雲，阮黎明飾演鞋匠楊鴻飛，王德民飾演李木鐸醫生，詹俠竪飾演葛相國夫人，張鳳愛飾演陳紫雲，符玉桂飾演蘇三娘，邱淑鑾飾演織女穆美眉，羅彪飾演酒保孫秀孔，文浚飾演僕人朱柏蓀，梁婉清飾演丫嬛陶李芳。

「錦扇緣」是一齣描寫兩段三角戀愛的浪漫喜劇，一把錦扇，交織着每個角色的微妙關係。因為該劇演出時間較長，故今晚的播出只作前奏曲的性質，採取旁白介紹情節方式，僅選出該劇的精華地方原庄廣播出來。劇情略述如下：

張文長與陳紫雲相戀，因才子偶然間弄破了小姐的扇子，答應購扇陪賠，張公子托織女穆美眉將扇子代交與小雲，豈料發生誤會，紫雲以為情郎移情於織女，一氣之下，答應了下嫁由仕郎向她姑母說親的薛士珍，穆美眉與楊鴻飛是一對戀人，她拒絕了仕郎與她的大哥穆大林兩人聯合壓迫她嫁與顧龍雲的婚事，可是為了同情失戀的張公子，竟然又被鴻飛誤會她愛上了張文長。誤會重重，都是為了一把扇子。

「錦扇緣」脫胎自義大利戲劇大師哥爾多尼名劇「扇子」，由胡春冰改編，以中國戲劇方式演出，導演團為高浮生、容宜燕、鮑漢琳及阮黎明。胡春冰擔任執行導演。

中英學會中文戲劇組將演出 今晚在香港中文電台作廣播

日商駐京代表抵港 與香港分公司接洽業務

日佛教訪華團員過港

【本報訊】日本蝶理株式會社對外貿易部駐北京代表橋本修三，昨自北京抵港。將和該公司香港分公司接洽業務。橋本到北京已有五個月，他的公司係經營日本的人造纖維及中國的皮草雜貨。

昨天自北京來港的還有日本佛教訪華團十二位團員。

廣播節目

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第五十六課。卅分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。卅分：節目預告；京曲。九時：粵曲。卅分：潮州曲。十時：「婦女信箱」。十五分：時代曲。卅分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：各地雜曲。十一時：「數口之家」廣播劇「思前想後」。卅分：粵曲。十二時：報時；潮州曲。卅分：故事演講「蔡伯達外傳」。一時：報時；時代曲。廿八分：天氣報告。卅分：新聞。五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。卅分：長篇粵曲。四時：潮州曲。卅分：故事演講「小五義」。五時：歐西音樂介紹。卅分：兒童廣播劇「明心國」。六時：報時；新聞。卅分：英語教授：用國語解釋，教授第五十六課。四十五分：廣播劇化小說「紅樓殘夢」。七時十五分：每週最受歡迎歌曲揭曉節目。卅分：粵曲。八時：報時；介紹中英學會中文戲劇組參加藝術節話劇「錦扇緣」其中一段。五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。卅分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：古腔粵曲。十時：電影音樂及流行歌曲選。三十分：特備京曲節目。十一時廿分：天氣報告；廈門曲；時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：輕鬆音樂。十五分：新聞摘要。廿分：晨曲。四十五分：天氣報告。八時：新聞。十六分：英倫音樂。九時：暫停。十二時十五分：宗教節目。卅分：節目摘要，音樂。一時十五分：新聞。卅分：午餐音樂會。二時：暫停。五時卅分：遊記。四十五分：遊曲。六時：節目摘要，法語節目。卅分：芝加哥交響樂隊。七時：流行歌曲的黃金時代。卅分：歐陸韃爪。八時：新聞。十五分：歌唱。四十五分：音樂製造者。九時一刻：美洲通訊。卅分：故事。十時卅分：音樂。十一時：倫敦電台新聞。十五分：晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分：天氣預測，轉播港台英語教授（粵語解釋）。卅分：口琴。四十五分：粵語流行曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：錄音粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：婦女講座。十一時：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：珍藏粵曲。十一時：粵曲。卅分：武俠傳奇「鐵傘先生」。十二時：報時，新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。卅分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點曲。卅分：諧劇「機械化家庭」。二時：粵曲選集。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：時代曲。五時：兒童節目小旅客（金價報告）。十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：倫理喜劇「虎棠」。卅分：「大銀箱」猜謎有獎節目。七時：電影故事「誰是兇手」。卅分：粵曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：世界珍聞「香港的颱風和美國的旋風」。卅分：粵曲。九時：香江夜話「房東的秘密」。卅分：時代曲。十時：特備粵曲演唱。十一時：新聞，體育消息。十五分：夜半奇談「隱形博士」。四十五分：音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

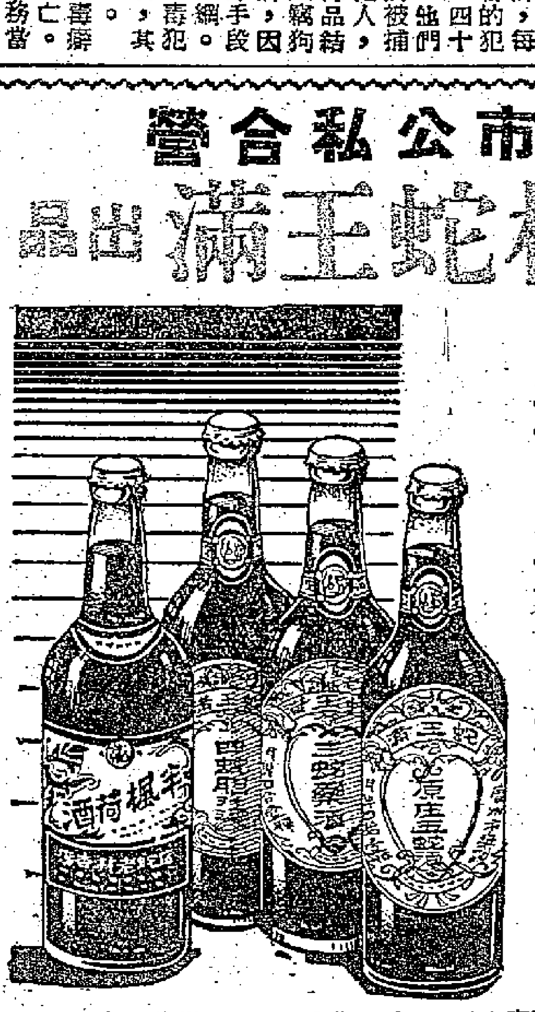
上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，國樂。卅分：各地雜曲。八時：報時，時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：錄音京劇演唱「新雄信」、「二進宮」。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：福州歌曲。十五分：東莞龍州歌曲。卅分：河北大鼓「響馬傳」。十二時：報時，新聞。十五分：時代曲。卅分：串曲「蝴蝶夫人」。一時：國語戲劇化小說「鬼屋羅債」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：各地音樂。卅分：世界珍聞「秋天說蛇」。四十五分：國樂。三時：潮語通俗故事「封神榜」。卅分：時代曲。四時：潮語戲劇化小說「瓊樓春夢」。卅分：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雖岳爭雄」。卅分：南音演唱「岳飛傳」。六時：時代曲。卅分：轉播港台英語教授（國語解釋）。四十五分：世界童話。七時：粵曲。卅分：成語新解「望塵不及」。四十五分：人相學研究。八時：報時，新聞，天氣報告。卅分：答中有獎節目。九時：歐西流行歌曲點唱。卅分：星下談「永恆的光輝」。十時：聊齋故事「巧娘」。卅分：國語麥珠探案「紅花黨」。十一時：新聞。十五分：京劇雜談。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。十五分：兒童片。六時：休息。七時：電視專長表演（英語）冠軍組總決賽。四十五分：今日新聞片。八時：粵語言情片「新姑爺硬劫」。卅分：世界名人訪問。四十五分：訪問記（華語）。九時：「地方檢察官」。卅分：英語長片「秘密報告」。十時卅分：最後新聞，天氣報告，收場曲。

中國廣州新西南電池廠出品
中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
香港代理處中孚行 地址文咸西街38號

廣州市公私合營
廣杏林蛇王滿出品
著名藥酒



三蛇藥酒 四肢痺軟 氣血兩虧 風濕骨痛 酸軟無力
四蛇膽酒 祛風去痰 舒筋健步 活絡提神 增加魄力
原庄五蛇酒 祛風去濕 提神健步 舒筋活絡 壯腰活潑
半楓荷酒 風濕骨痛 活血祛風 四肢痺軟 酸軟腫痛

廠址：廣州市海珠南路亭東九號 電話：一〇九九〇 電掛：四四二二
廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平路二二五至二二九號 電話：一一九七五 電掛：六〇一七

陳天縱的一家

凌江

粵劇老編劇家陳天縱的一家，關起門來也就可以算個小劇團了。陳天縱自個兒會編會導會演，他的長子陳笑風和他的媳婦梁瑞冰是有名的文武生和花旦，三子陳萬鍾是東方紅劇團的音樂員，四子陳萬千是大江東粵劇團的演員，他的女公子陳小茶、陳小華，更是廣州觀衆所熟悉的花旦。尤其令人高興的是，十四歲的陳小萍，最近在馬老大的幫助下，參加了「鬥氣姑爺」的演出，剛考進了高中的十六歲的兒子陳金石也決心學戲，連同只有六歲的幼子陳甘澍最近也咿咿呀呀地跟着父親唱起「寶玉哭晴雯」來了，他也許可以算是陳家最年幼的演員吧。至於陳氏的夫人劉萍，原來也是街坊文娛組裏一位積極的業餘演員。總而言之，陳天縱這一家，在粵劇團裏，是頗有特色的。

讓我們在這裏向讀者簡單地介紹幾個陳家將的故事吧。

陳天縱全家福　後排由左到右：陳中堅、劉萍、陳天縱、陳笑風；中排陳金石、陳小華、陳小萍、陳小茶、梁萬鍾；前排陳堅澄、陳甘澍。

陳天縱是廣州永光明粵劇團的導演；也有些人知道他過去是個粵語電影演員；其實除此以外，他更是一個老編劇家。

他今年五十三歲了，廣東省東莞縣人，一九二四年起，他便開始從事粵劇劇本的創作工作。這二三十年來，他就編寫過：「花蝴蝶」（馬師曾等主演）、「冷面皇夫」（桂名揚等主演）、「紅蓮火」（薛覺先等主演）、「萬劫紅蓮」（千里駒等主演）、「白旋風」（白玉堂、陳非儂等主演）、「流星趕月」（[illegible]等主演）等許多劇本。在三十年前，就編寫過「賊王子」給馬師曾演出。不提起來就不知道，原來粵劇曲牌裏的「滴珠二黃」、「雞頭鳳尾」、「西皮」等也是他首創的。

一九五二年，他從香港回到廣州，雖然那時他已年近半百，但還抱着「有一分熱，發一分光」的精神繼續獻身藝術工作，當時他就參加到南方粵劇團裏去。不久，他先後編寫了：「終須有日龍穿鳳」、「雁陣驚寒」兩劇本交給該劇團演出。

有人問過他，今後是否只從事粵劇編劇和導演呢？他卻雄心勃勃地說：「有機會，我還想當電影演員啊！」

他的答話，使人不期然地想起了香港粵語電影界曾經出現過陳天縱的名字。那時候陳天縱還被譽爲「性格巨星」。他拍過的影片很多，從他第一步自編自導的影片「西南二伯父」（林坤山主演）起至廣州解放後在香港拍的「人海萬花筒」止，便有二百多部。抗日戰爭期間，他還拍演過「小老虎」、「小廣東」等宣傳抗日的電影呢。

在陳家裏，作爲一家之長的陳天縱，他一向是十分關心他的兒女的藝術生命的。一九五二年，陳小茶在「終須有日龍穿鳳」裏扮演「盲婦」，演得不大好，他回到家裏，就向女兒提出意見，並親自給她蒙上眼睛，讓她假作「盲人」，體驗盲人摸索道路的動作。經過那次訓練以後，陳小茶飾演那個「盲婦」就有了改進和提高。陳氏是經常去看他的兒女們的演出的，他們散場回家，就在宵夜的「圓桌會議」上開展藝術問題的討論，陳氏在這樣的會議上，照例是「知無不言，言無不盡」的。

陳天縱的大兒子陳笑風和媳婦梁瑞冰，在粵劇界要算是有點名望的，他們一個在永光明粵劇團任「文武生」；另一個在廣州粵劇團任「花旦」。這一雙青年夫婦雖然彼此都各有一定的藝術水平，但他們還是孜孜不倦地力求上進，在藝術上經常互相鼓勵和互相批評。

陳笑風，他曾經在廣東大學語言讀書，一九四六年才正式從事粵劇工作。

陳笑風的妻子梁瑞冰，一九五三年從香港回到廣州以後，就參加了珠江粵劇團，在她參加演出的第一個戲裏，便扮演「小二黑結婚」中的「三仙姑」，她不僅不以這個角色爲嫌，而還在那個角色表演上有所發揮和創造，受到觀衆贊賞。

陳天縱的女公子陳小茶和陳小華兩人相貌有點相像，這一對青春活潑的姊妹花，一個在廣州粵劇團，一個在江東粵劇團，兩人同任「花旦」。

解放初期，陳小茶在舞台上初露頭角，可是表演上還不很成熟。一九五四年她加入國營廣州粵劇團後，就有了明顯的進步。國營劇團有組織有領導，有老藝人的指導，也有新文藝工作者參加。藝術上建立了嚴格的學習制度和排練制度，這一切對陳小茶的進步安排了有利條件。她曾經對人說：「如果她近年來藝術上有成績的話，那都是政府對她的培養。」從觀衆的角度來看，以她在「胡不歸」裏扮演的趙顰娘，「貂蟬」戲裏扮演的貂蟬，演出上都使人滿意。她不僅在藝術上獲得進步，在政治覺悟上也有很大的提高，去年底，她光榮地參加了中國共產黨。她表示，她還要把生命將永遠地交給了黨，交給了人民，爲共產主義事業而奮鬥到底。

陳小華比陳小茶少一歲，但她也不落後，今天也是個共青團員了。她曾對人說：「她目前雖然在大江東粵劇團任正印花旦，但在藝術上還很年輕，在黨的領導和培養下，今後一定要提高覺悟，鑽研業務，跟上姊姊，一同進步！」

大戲錄

「火海神龍」的「龍」

白了

大約在去年，羅麗娟、白玉堂演過「寶蓮燈」，近日，他們又演「火海神龍」。「火海神龍」這個戲，說的是反對權奸，攻擊封建統治者殘暴的事，中心內容是好的。故事大致是說，封建時代有個「昏君」，迷於色，重用奸人，袒護作奸犯科的「國戚」，弄到東宮被西宮迫害，東宮生了太子慈雲，因得忠臣包廷昭之助，偷龍轉鳳，將自己之女嬰換走太子，以免爲西宮所殺害，但因事情敗露，包廷昭被追殺，東宮跳井，太子則化了條「龍」，「飛」到天空中去，神怪色彩頗濃。看來這個戲還沒完，可能還有續本戲。

在表面上看，「火海神龍」同「寶蓮燈」有點相同之處，這就是戲中有神奇的情節。要是細加比較，則「寶蓮燈」的「神奇」，是大不同於「火海神龍」的神奇的。看過「寶蓮燈」的人，都知道它不僅是有點「神奇」，而且可說是個「神話」戲。華山聖母是戲中的「神仙」，也是有真實思想感情的凡人。二郎神是戲中橫行「天堂」的惡神，也是舊社會權勢的象徵。因此劉彥昌同華山聖母的戀愛，是觸犯「天規」，反對「天庭」的行動，也就是反映舊社會青年男女要求自由，反對封建制度的願望。劇作者通過神話的形式，表達了這些內容，傳達了人間的心願。這是完全有真實基礎的戲，而不是脫離事實的劇作。我們的前輩，有許多出色的劇作，比之「寶蓮燈」富有更多的神話或鬼話的色彩。比方「白蛇傳」，從「借傘」、「現形」、「取草」到「水漫金山」，沒有一處不是神奇怪異的。又如「牡丹亭」的「拾畫叫畫」，杜麗娘的「遊園驚夢」，說的更是「鬼話」連篇。但是這些「蛇精」，這些「鬼魂」，很顯然不同的是「精」是「鬼」，而是真實的人，其戲也說的是真實人的事。這是劇作者的藝術手法。爲的是借重鬼神，更好地表達戲劇的主題，其目的絕不是爲了說神、說鬼。因此它都是有現實意義的作品。

「火海神龍」所說的神奇又如何？

這個戲，說慈雲太子臨盆之前，天上忽然出現彩雲，有一條「神龍」從天而降，表示即將出世的太子是個「龍胎」，是封建時代的所謂「真命天子」，這是騙人的謬論。後來包廷昭被困，太子在萬分危殆之際，搖身一變，變了條「龍」，飛離險地。投井而死的東宮，又爲「神仙」所救，並說什麼井下有地道，被救出的東宮還未斷氣，可以帶去收藏，待太子登基，再送她還朝，等等，都是光怪陸離的情節，是爲了迎合一些觀衆的趣味和爲了以神怪爭取觀衆而加上去的東西，是導人於迷信的東西。這當然是不好的一種趨向。這種趨向，不僅出現於這一個戲中，而且近年仍然會出現於某一部份大戲中，應受一彈。

論表演，這個戲算是好的。羅麗娟飾陸后，在冷宮中唱「冷宮淚影」，腔調還好，做手頗佳，很少重複的身段。看了她這一場戲，使人想起她在「寶蓮燈」劈華山一場中的戲，有同樣切合戲中人的扮相和比較好的演技。白玉堂飾包廷昭，很賣力，在許多地方表現了粵劇舊有的優美技藝。他在審犯的一場，如揮坐的功架，如氣憤時搖扇子、大眼睛、渾身震動的功架，都是好的。撤開唱腔不說，何奮凡演技也有進步，他的北派打得不錯，看來似是苦練。此外如梁翠芬、羅家權、張醒非等人，也有好處。以這樣一個有比較好的中心內容的戲，只要剔去神怪尾巴，實實際際地發揮那個藝人的能力，我想這戲只會演得更好。

一百十八歲的虛雲老和尚

成·都·之·憶

何妨

說成都是「小北京」，不但是從都市風光、建築規模等方面來看，便是一般人的生活情調也有相似之處。這當然是指過去而言，近幾年來料想一定有很大的變化，新的、光明美麗的變化。

蘇州朋友又說「食在廣州」，廣州朋友說「吃在蘇州」，據我看來，成都的「吃」也是頗有名的，尤其是「小吃」。舉幾個例：「吳抄手」的抄手（即餛飩），「賴湯圓」的豬油湯圓和「陳麻婆」家的豆腐，吃不到，就是重慶市上的也差得多。更妙的是偶爾肚子有些餓了，不妨隨便到路旁攤子上或小店裏來一碗「甜水麵」或是「撈糟雞蛋」，興致高的時候也不妨要一碟「棒棒雞」或是「椒麻雞」，配上二兩「紅糟大麯」，花錢不多，卻眞是味美於回。

成都的館子近幾十年來以黃敬臨的「姑姑筵」爲最有名。黃曾以「知府銜」辦過慈禧太后那拉氏的「御膳房」；因生活關係集妻女治餚應市，起初是不掛牌子的。後來朋友們因他營務很忙，沒個名稱不便稱呼，他便說「那末就叫『姑姑筵』吧。」「姑姑筵」的意思和北京孩子們所說的「過家家」、蘇州一帶孩子們所說的「辦泥模模」差不多，乃是表示「姑以爲戲」吧了。「姑姑筵」的買賣越來越發達，黃的兄弟便開了個「哥哥舖」，他的兒子又開了個「不醉無歸小酒家」，生意也都不錯。

紅了櫻桃，綠了芭蕉的時節，成都青羊宮有一年一度的「花會」，不但百花競艷，萬卉爭妍，還有許多農產品、手工藝品沿街求售，其盛況甚且比北京白雲觀、上海靜安寺的廟會尤有過之。

成都西南郊，萬里橋西，北花潭北便是杜甫的草堂。解放後經人民政府重新修葺，除培植各種樹木花草外，還搜集了這位大詩人的詩集和有關資料四百多部，照片文物五百多件，闢室陳列。郭沫若先生曾爲草堂寫了一付對聯：「世上瘡痍，民間疾苦；詩中聖哲，筆底波瀾。」而最近逝世的白石老人還爲草堂題了四幅杜甫詩意圖。這都是川中友人最近通訊中談起的。

去草堂不遠便是「萬里橋邊女校書」的「薛濤井」，此外市內還有武侯祠等古蹟，都足供遊賞。假如時間從容的話，那麼攬勝峨嵋，探幽青城，從成都前往倒也是很方便的。

大公園

小事閒談

豐履亭

詩人墓與定風珠：

之墓，內地近來正在大修其舊日詩人做了鬼的，想起來，眞是澤及泉下，這如不是這一次修墓，現在等於再世爲人，假理及或知道這位詩人，那要還會有人？對於名勝古蹟，近年來在內地一直的在修整保存之中，早年已經圮坍的，現在都修復了，若是早個十年，誰管這些個事？

說起來，又會念及一些舊事，原有很好的古蹟，因爲不加保存修葺，而致敗圮無存的，不知凡幾，杭州的雷峯塔，幾乎成了一堆破瓦。

說說又不免叫人「提起當年」，蘇州那個虎丘塔，敗壞得不像了個樣子，一看，就是一副「慨慨欲絕」的病態，但，「政府」不理，人民在無可奈何之下，就自解其嘲，自圓其說；那些導遊者每當導至虎丘塔前，便編了個故事，說這塔頂裏有顆定風珠，所以雖斜塔而不倒也，當然那是「邪說」，那有此事？要不是現在好好保養整理，怕早已倒了罷。

蔣介石當政這麼多年，你要是出一個題目，叫四十上下年紀的人去做「作文」，當會全部交白卷了事；那題目就叫做：「蔣介石與建設」。

有許多極易整理的名勝古蹟，在當年也會「他」自行失足了事，假如是値錢的東西，那便不然，你搶我奪，說起來，眞是「好大的氣」。

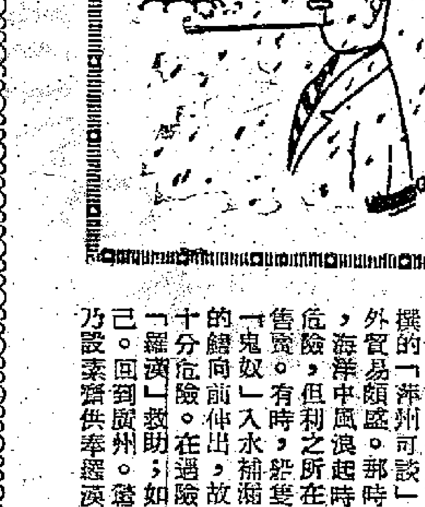
最可笑的，是還有一些人在解放之前夕，大造謠言，說新政府將會把墳都拆了，廟都要了，現在事實擺在眼前，眞是鐵證如山。

這幾天，樓館的紅楓正妍，西湖的湖水似碧，畫舫笛聲，似又在耳際鳴開，西子湖當認眞的益發艷妍了吧，虎跑吃茶，靈隱寺前大榆樹下吃藕粉；……不提什麼長江大橋，小事兒看開來，那一點不叫人欣愉？若是按舊日看來，西湖的十景，遲早都會變成不景的。

十里柳樹，一片紅楓，放開西湖，心說在白堤上了。

雨中抽煙的新裝置

（西洋漫畫）



羅漢齋的來歷

古松

在粵菜中，有「羅漢齋」一味。羅漢齋一般用髮菜、黃花菜、白果、粉絲、雲耳、冬菇等素菜用油煎煮而成。常食齋菜的，換換口味，會覺得美味可口。

查羅漢齋起於宋代。據宋人朱彧（香郁）撰的「萍州可談」（卷二）載：宋代時，我國對外貿易頗盛。那時，商人運貨往外國用的是木船，海上風浪起時，且有鯨鯊，木船航海，異常危險，但利之所在，商人仍冒險運貨往南洋各地售賣。有時，船隻漏水，便雇請一些善於泅水的「鬼奴」入水補漏。海上還有鋸鯊，木船遇到大的鋸鯊，鋸鯊頭部有長鋸狀的鰭向前伸出，故名鋸鯊。在這險時，商人無可如何，只有請求「羅漢」救助，如幸而脫險，便相信羅漢救了自己。回到廣州，驚魂已定，爲酬謝羅漢的保護，乃設素齋供奉羅漢，因名羅漢齋。

虛雲談長壽之道

虛雲老和尚已經一百一十八歲了；見着他的人，卻沒有一個不驚他的身體健旺，感到驚異。看外貌，他最多不過像七十幾歲的老人。面容雖然憔瘦，兩隻眼睛卻炯炯閃光；滿頭銀髮蕭蕭，鬢間仍略泛黑色；說話聲音低沉，笑聲還是高朗……，使人感到不同的，是幾根雪白的長眉，垂到頰下，足足有五寸長，言笑的時候，長眉輕晃，顯出一種鶴髮長者的慈祥。

舉重服人

他至今也步履穩健，晴朗的日子，還走出茅蓬，到廟外山徑上漫步，舒暢一下筋骨。他兩手臂力仍然過人。

在他七十八歲的時候，曾有一樁舉石重達四五百斤的事，懾服了許多人。那年，他由緬甸請一尊玉佛，準備搬運到雲南雞足山。由緬甸至滇，沿途山路崎嶇，他僱請了八個人來抬，抬到野人山的時候，這八個人突然把玉佛置在地下，敲索高價。他好言勸勉不聽，並且聲勢洶洶，似將不利於他。他便將路旁一個巨石，重四五百斤，雙手抱起，對那些抬佛的人說：「你們看，是玉佛重呢？還是這塊石頭重呢？」那八個人看到他有這樣大的力量，便不敢與他刁難，乖乖的抬起玉佛走路。

長壽的方法

雲居山上正在修治明月湖，在山坡旁建築一座水閘，這是他親自設計的。一個晴朗的上午，他走出茅蓬，走了一里多路，來到閘地觀看。披閘正白石纍纍，他仍能爬上爬下，東望西望，既不拄杖，也不用人攙扶；並且氣息平和，毫無疲容。後來，他坐在松下的石橋上休息，我問道：

「你壽命這樣長，有沒有甚麼長壽的方法？」

他說：「佛家沒有甚麼特殊的長壽修煉方法。我覺得一個人要能長壽，就在平日清心寡欲，調節飲食。清心寡欲便沒有煩惱，特別是在女色方面不胡來，更不會斲傷身體；調節飲食是莫暴飲暴食，並且有定時。這樣身體自然健康，也能長壽。」

他又說：「飲食好壞並不是大關緊要的事，只要吃得合法。我多年茹素，仍能長命，就是這個道理。」

記憶力極強

他每天僅上午喝一碗稀粥，下午吃小碗麵條，有時飲點水果汁，食量是相當小的。他中年時候卻也食的不少，每餐得三大碗飯、一大碗菜，他身體高大，當時是需要這樣多，才夠營養的。他說：「一個人的飲食也得看年紀來定，年齡輕時，勉強少吃也不好；年紀大時，過份多吃也不好，應該適量。」

他每天僅在茅蓬的小房裏睡三小時，平日靜坐的時間多。精神好的時候，還看看經書。他有一本「藥師經」是明朝一位親王手寫的，裝幀相當精美，是一位徒弟贈送的。他目力很好，至今仍能不戴眼鏡看報，不過不能久看。記憶亦強，見人一面，即能記住姓名，只是左耳已聾，與他談話時，須提高嗓音，他才能聽到。

壽元尙長

前年冬天，他曾大病一場，患尿道結石，小便不通，膀胱腫大，政府特派江西省人民醫院的副院長楊泓及名醫多人，上山爲他診治。後因須動手術，山上無器械，又由省宗教事務處的張副處長等護送他下山，到南昌的江西醫院診治，在院半月，痊癒返山。今年春，流行性感冒猖行時，他亦咳嗽不已，政府又派醫生上山爲他診治，因他年事過高，恐怕痰壅氣塞，經治療後，亦告勿藥。據醫生診病檢驗他的身體後說，他內臟仍健全，雖然高齡一百一十八了，以目前情況估計，至少還有一個相當長的年月，才會圓寂。

生於鴉片戰爭那年

他本姓蕭，名古巖，字德清，以前人稱他爲德清大師。六十一歲時，結茅終南山獅子岩，號虛雲。近年卓錫在雲居山，一方面是中興山上的古道場，另方面也未始不是因爲名定居，一朵祥雲長居山上之意。他是清朝道光二十年（庚子）七月三十日生的，那年發生鴉片戰爭。

他現在是全國政協委員，又與達賴、班禪、查幹葛根（內蒙古活佛）同任中國佛教協會名譽會長。

虛雲老和尚訪問記　之五

丁萬

唱江南

劉郎

石湖行

老桂秋來發萬株，清波卅里受香鋪，幽人畢竟范成大，終世傾心爲石湖。

向嫌豔境惟平淡，今愛楞伽翠欲流；一片山桑兼水軟，老來誰不想蘇州？

石湖距蘇州城西南十五里，湖上有山，曰楞伽山（俗稱上方山），山上有塔，曰上方塔。每年以陰曆八月十七日到此看「石湖串月」，通宵達旦，盡情歡樂。今年此會尤盛，自行春橋至楞伽山頂，人流擁塞，計其數，達十五萬人之衆。

石湖之所以有名，緣宋田園詩人范成大曾結廬其上，范的「石湖詩集」即著於湖上。以往，外地人遊蘇州訪山水，只到天平與靈岩，自去年十一月起，蘇州市政府已修理了石湖公路，並綠化周圍環境，將使石湖成爲蘇州最好的風景區矣。

石湖遠眺

凱蒂的事業

香港小姐群像

教師從學生手裏取過一個雪糕筒要授與我，我說不吃，她也不再客氣。我與師生道別後，站遠，但偸偸注意那學生的頭上奇峯突出，自爲理髮師的妙詣。

凱蒂爲人師表的事不久在朋友裏都知道了，又都知道她有一個「奇峯突出」的學生，不少人料他們會發生師生戀愛，其中有我。

一次我在渡海輪上遇到凱蒂挽着一個留奇勸葛賣式小髮髻的中年「高等華人」上來，她也點頭招呼我，但不再介紹，想他並非她的學生，他們坐在我前排，給開，彼此間有「國語」對白」，顯然他的「國語」遠不如她，他說：「這個小姑娘有前途，Camera face好，試鏡時候全片場讚美，就是吃話在廣東人，要她唸『我有我的自由』，變成『我有我的鷄油』。」

「她大概對北京菜裏的『鷄油三白』特別欣賞吧？哈哈！」凱蒂說得很風趣。

「這個要仰仗大力了。」

「我的意思是要從頭學起，先念注音符號，探得如何拼音。」

「一切隨您，我們只希望她能夠在銀幕上開口，拍完請人配對白不像話。」

「是的，幕後代唱還可以，有聲電影女主角沒有她自己的聲音，她爲自己想想多慘！不過，她人還聰明。」

我乃知道凱蒂有了一個作爲電影界「新血」的學生了，後來又感到她自己可藉故「新血」說「國語」而路上所謂「銀色的道路」，目前不是「阿貓阿狗」都說在「從事第八藝術」麼？

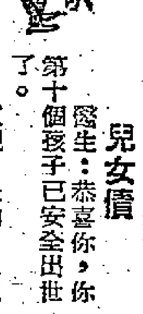
隔幾天凱蒂自己對我們證實了她是「自由電影」界一個「新血」的教師，又說討厭遇到的那個電影公司的主人。我問是否在渡輪上所遇到的那位，她點點頭。有位太太說：

「他大概在追求你了？大可利用這個機會使你自己做電影明星了。」

「電影明星值幾錢一斤？」凱蒂瞪了她一眼。

教師不久離開我們的下午茶會。大家認爲她並非撈女，雖然她有這本錢，她只愛與她所喜歡的男人打交道，而撈女是必須裝得更有興趣與她所不喜歡的男人打交道的。（二）

笑話不談



杜勒斯：係，係。（青云）

兒女債

醫生：恭喜你，你第十個孩子已安全出世了。

父親：是的，但我不知改他什麼名好。

醫生：如果我係你，我就改他做滴滴。（是但）

免費吃蛋

甲：爲什麼你死追那個賣蛋的姑娘？

乙：你知道，我身體這麼虛弱，要爭取營養呀。（梁風）

最後武器

杜勒斯：我們的「導彈」比蘇聯落後了，怎麼辦？

艾森豪威爾：導彈可以出飛彈之嘛。

杜勒斯：「飛彈」也及不上蘇聯的。

艾森豪威爾：那就唯有出「肉彈」啊。

娛樂戲院　今天仍映　派拉蒙巨片　廿二大本　一場映完　不加座價！　每日三場　兩點正　五點半　九點正　戰爭與和平　WAR and Peace　七彩超視綜藝體　片上中文　柯德莉夏萍　亨利方達　米路花拉　安妮華斯等國際巨星大會

樂聲　今天最後獻映　霍士新綜藝體彩色　烽火雙雄　片上加印中文字幕　THE DEERSLAYER　力士柏加及妲莉芙蓮等主演

皇后·平安　今天仍映　哥倫比亞巨片　黑社會風雲　The Garment Jungle

豪華·快樂　滿座！今天請早　美高梅哀艷感人文藝巨片　葡萄美酒夜光杯　彩色新綜藝體　片上中文　下期獻映　葡京大陰謀

都城·景星　今天四場獻映　環球巨片　全部特藝七彩　水晶宮寶藏　CITY BENEATH THE SEA　安東尼昆·羅拔賴恩主演　下期環球巨片　飛虎再生緣

九龍城國際　即日四場獻映　女竊賊　汽車

光藝　連日狂滿今日最後　太平洋逐島戰　超視綜藝七彩中文

京華　最後今天四場環球巨片　春滿扶桑　七彩中文　今早　瘋狂世界

百樂門　連日滿座今仍映　海空戰　十二點半早場粵片　晨妻暮嫂

[illegible]　即日再展一天　浪子回頭

大華　最後今天四場　新藝綜合體　王劍三審　今早：蛇蠍美人

死亡邊緣
前庸文　梁水圖

（一五二）區柏年家裏果然出了大事。因爲區老先生有飲酒的習慣，他回到家中，頭一件事就是一杯在手。當他無意中喝了那瓶毒酒，立即就感到不舒服。區太太知道丈夫有心臟病，所以不敢遲疑，立即打電話請醫生來。

（一五三）醫生檢驗之下，認爲區老先生是中毒。迅即打電話給區柏年及醫院。不久柏年和十字車都先後趕到了。區柏年聽了醫生的報告，又不見娜莎的蹤影，不禁疑雲滿腹，變形於色。

（一五四）當路添和娜莎押着萬里通回到區家門前的時候，正是救傷人員把區老先生抬上救傷車的時候。門前圍滿了無數看熱鬧的人羣，區太太和柏年也正在準備走上他們的私家車，情形十分嚴重，娜莎見了嚇吃一驚。

丹樓碧血
繳閣主

第三回：閩大內選侍投井　論失職首輔丟官

王安在乾清門外繼續叫了半天的門，才有人出來應門，隔着門問清楚後，才把門拉開一線，讓王安閃身進去，馬上又關上了。這情形更加使王安驚疑，一把拉着守門的太監說：「宮中發生了什麼事情？如此戒備？」

那太監是個口花舌快的人，剛才親眼見到這件大新聞，也不得王安一問，當下便滔滔不絕的說道：「王總管可惜你不早點回來看熱鬧，嘿！眞了不得呢？我們這裏打了一場大架，一個跳河，一個逃跑，宮的門也幾乎搗毀。結果都給拿下了，紮粽子似的綁在怡性軒裏……」

王安見他纏七夾八的說了半天，始終沒說出誰跟誰打架，給拿下的又是誰？心裏發急，攔着他的話頭便問道：「你說了一大堆話，我半句沒聽明白，到底打架的人是誰？」那太監失笑道：「哎喲！我眞糊塗，忘了告訴你這些。打架的人是李進忠、劉遜，被擒的也是他們。」

王安聽了更驚，忙問道：「爲什麼打起架來？打他們的又是那一個？」

「大家都有份兒。」那太監說：「不過都是虛張聲勢的多，眞正打架的是魏進忠。」

王安聽說是小魏跟李進忠打架，便認定是李進忠進宮之後，碰見小魏，念起前仇，因此再度打起來，不禁憤怒道：「小魏這傢伙太放肆了，前次打李進忠是有我的命令，這次沒有我作主，怎敢投侮上級前輩的人？惹出事來，那一個負責任？眞是混蛋，太混蛋了。」

那太監見王安不誇獎小魏，反而罵他混帳，便背着王安把舌頭一伸，暗自慶幸道：「幸虧我沒有說出我也參加打鬥，否則也難推罪。」事實上這太監頗爲勇敢，捋起劉遜來的是他，細縛李進忠的也是他。

只是爲什麼要打李劉？這問題連那太監也不知道，是以他也沒法對王安說出來。這一來，就險些兒使王安做錯了一件大事，幾乎把李、劉放掉。

王安一心以爲打架之事，全出私怨，這幾天來，宮裏亂鬨鬨的，什麼體統都給西李弄亂了，秩序一亂，太監們就多自由行動，打架之事，不足爲奇。不過這事發生在乾清宮，被打的又是西李手下的親信，西李縱肯干休，西宮中李、劉的黨羽也不肯干休。剛才王安在門外時，已受到警告，可見這一宗事體，實在不是尋常。王安想到這裏，心中不禁冒着涼氣。爲着迅速把事件平息起見，他向那太監問道：「現在李、劉二監被禁在什麼地方？」

那太監曾親手縛過李、劉，當然知道他們現仍被縛在怡性軒裏。王安一問，他便趕快的說了。王安回頭便走，直向怡性軒來。（五一）

沁草堂雜錄　溫大雅

考試作弊

淸朝末年，考試制度已經有毛病了（明淸以來，考試即有弊端，不過沒有光緒年間那麼明目張膽罷了），有錢人家，可以買槍手入闈，由秀才一直中到進士，再花一大筆錢去拜老師，還可以點翰林。

同治年間有個江南人黃鈞宰，他寫過一部書叫做「金壺七墨」，他說有一個舉人某甲，家貲百萬，上京考進士時，以銀彈政策，廣結名公鉅卿，結爲師生，居然給他買通關節，會試中了貢士。下一步就要到太和殿殿試，皇帝親臨主持了。皇帝是買不通的，但閱卷的人不是皇帝，而是他所派的大臣，這就有得商量了。某甲當然又費了一大筆錢，希望殿試時中個狀元，才見滿意。這當然又要花一筆更大的了。各事停當，已有眉目，只等候傳臚分曉。

一日，忽有小內監派人來找某甲，來人只不過十八九歲的小童，見了某甲就預致賀意，暗示如要成功，乃可磅水也。某甲一時胡塗，大鑊花得快，一毛不拔，以爲事已有成議，區區一小內侍，有何力量，竟不允。到殿試進呈前十卷，小內監故意在皇帝跟前和同伴談天，裝成好像出於無心的說道：第一名是某甲，於是某甲的狀元，外間盛傳爲某縣某人，抓不到手。到第二天皇帝看卷，果然第一名不是某甲。

光緒末科進士，有廣東人李某，家富厚，買槍手中舉人，貢士，殿試時，以二萬金由江孔殷引綫，拜陸潤庠爲師。這二萬元美其名曰：「刻書費」，李某居然點了翰林。江生前曾對我講得很淸楚的。至於這位李太史，現在還隱居某地納福，客觀人叫他做太史公。

是日也　玉姐發生誤會

昨晚，終於對瓊姐說出苦衷，請她替我推左朱義昇。瓊姐不悅曰：「懵叔你就夠冇搭霎，又是你自己開口求人先成，而家又話唔制，叫我點回答阿叔呢？」我再三對瓊姐講認眞對唔住，諸如此類的一問一答，但講到口水都乾，瓊姐亦係難得，最後，瓊姐表示勉爲其難，即管去試一試，但瓊姐聲明曰：「唔係一定得者，如果阿叔同高佬講成，就算你唔制，都要唔見多少也。」我愕然曰：「哦，何以故呢？」瓊姐曰：「訂銀呢，哈，阿叔冇講你知咩？同高佬講，講得成，一定要落訂，到時你唔制，算你撻訂。我個份工都落五十文訂。或者阿叔見你冇錢，未同你講耳。」呢勾眞是捉蟲，無端端攞來衰，惟有希望朱義昇未講成，我求瓊姐儘緊的，今日就好去問，免致我受無謂損失。

今朝一早，玉姐來廚房，低聲謂我曰：「懵哥，尋晚同阿瓊傾咩好傾？」我打個突，反問曰：「你點知呢又？」玉姐似不悅曰：「咪理我點知，若要人不知，除非己莫爲。」我無言以對。不料玉姐不說猶可，說出來，嚇到我身都震有肉。玉姐曰：「你同阿瓊搭成點，我當然冇權理，無非見你個人，笨笨實實，唔你畀人搵笨，所以勸聲你咁解啫。阿勝同阿瓊好，你唔係唔知，阿勝去左，你就搞人牆腳，呢停嘢唔係講玩就撻訂，乜乜物物，你估我聽唔見乎？」哼，兩杖公，門埋廚房門，又話要落訂。」玉姐說到此處，憤然曰：「個隻衰嘢，睇唔出佢咁嘢格，有情飲水飽，無情食飯飢，鍾意得人，又使乜落訂咁嘢格？企街咁都唔得？」原來玉姐之誤會，一至於此，大鑊矣。我忙曰：「乜乜乜，唉，你話我同瓊姐有路？」玉姐黑起塊面曰：「使乜講？就係呢兩日之事，使唔使我講埋你聽，唔信你去買嘢，蔞衰嘢一早去左，冇嘢，尋日，蔞衰嘢又去過，你丟低飯碗，買得幾點飾咁耐；狗上瓦坑有條路笑。怕乜講埋你知，我係吼實你，吼實你兩個撈成點。」玉姐好似燒機關槍，迫迫卜卜掃過來，掃到我面晉。我忙曰：「玉姐，我拜你，講笑搵第樣，我阿懵點會係呢停人？」玉姐擰歪面，要咽道：「所以話識錯你。」

至此，我不能不攤牌矣。再不解釋淸楚，攪出人命有之。我只好和盤托出，說明朱義昇個件事，根本未見過瓊姐。若不相信，可以叫埋瓊姐來，三面對質，問老婆屍臭，前日跟瓊姐出去，乃是約見朱義昇，昨日返住家，倘我對瓊姐有不三不四之心，有得好死。我急到對天發誓。玉姐聽畢，轉身過來，捉住我雙手曰：「懵哥，眞係有咁事乎？」（七八六）

懵人日記　夢中人

小說林

江湖三女俠
梁羽生

第十二回　較技討鏢　當場顯身手　解紛排難　一語釋前嫌

鄒鳴皋面色變紫，雙眉掀動，他是個成名英雄，如何忍得尚復初的奚落，看尚復初咄咄迫人，邁步移身，就要和唐曉瀾交手，鄒鳴皋大喝一聲「且慢！」攔在唐曉瀾面前，高聲叫道：「我有話說！」

尚復初自覺道理上佔了上風，陰惻惻的笑道：「鄒老英雄有何見教？」鄒鳴皋朗聲說道：「咱們約定比試三場，第一場承貴幫讓了，第二場雖未決雌雄，但少幫主確是佔了上風，我們便認栽了。至於這位少年英雄和我素昧平生，他排解是出於好意，我在這兒拜謝了。我可不敢請他替我頂鍋，咱們仍照前約。這第三場由我領教幫主的高招。幫主是江南響噹噹的腳色，我若給幫主較短，那是雖敗猶榮。萬一我這幾根老骨頭還經得起打，或者承幫主讓我鄒某一招兩招呢，那麼我就得拜領幫主的大恩，敝友也得免傾家蕩產之禍。」

鄒鳴皋這番話扣得很緊，先認鄒錫九這場輸了，然後仍申前約，仍要較技討鏢，說話之間，映出尚復初氣量的狹窄。各幫首領竊竊私議，覺得尚復初要向一少年後輩報復，已失了身份。爲這五萬兩銀子，要人傾家蕩產也不該。因此鄒鳴皋說話之後，竟沒人替尚復初幫腔，反而許多人都這樣說道：「到底還是老的辣，你瞧摧窮神獅的說話把本來是下風的局面一下子便扭過來了。」

尚復初面色一變，揮揮手道：「少亭你退下去，鄒老英雄，咱們是拳腳上見高低，還是兵刃上分勝負？」鄒鳴皋揮了揮手，唐曉瀾和鄒錫九也一齊退下，鄒鳴皋隨便立了個門戶，說道：「不管拳腳兵刃，我一總奉陪！」尚復初勃然大怒，把長衫一拋，就要動手。

忽然門外有人飛奔而進，乃是兩個接待賓客的香主，高舉大紅拜匣，高聲叫道：「幫主，鐵掌神彈楊仲英和關東四俠拜會你老！」尚復初和鄒鳴皋都怔了一怔，尚復初霍地跳開，披回長衫，向鄒鳴皋拱手說道：「咱們這場暫且押後！」親自率領幫中幾個頭目，跑出甬道迎賓。

鄒鳴皋一陣心跳，和這位老朋友數年不見，卻不想在這裏相遇，他正不知見了楊仲英可說些什麼話好？唐曉瀾的心更是卜卜的跳，甘鳳池微微一笑，握着他的手悄悄說道：「唐兄不必擔心，等下你也不必露面，由我替你解開這個結吧。」說話之間，楊仲英和關東四俠已聯袂走進！

楊仲英雙眼一掃，瞧見了鄒鳴皋父子，搶上前去抱拳說道：「鄒大哥，別來可好？」鄒鳴皋哼了一聲，淡淡說道：「好！」楊仲英忽然轉過頭來，對尚復初道：「尚幫主，貴幫今日開賀，我楊某一來向你道喜，二來可有事相求。」尚復初道：「楊老英雄有何事相商，請儘管吩咐。」楊仲英大聲說道：「想請貴幫主借五萬兩銀子！」（一九六）

虎豹龍蛇傳
史得

第二章　患難見交情老翁仗義　疾風知勁草少女傾心

「對了！這才是大丈夫的行爲。」李巧兒看着他說。

趙玉龍暗暗叫一句慚愧。他又是點頭，問道：

「李小姐，現在他們還在外面吧？我就去見他。」

「不，他們已經走了。你可以等他們回來。」李巧兒說：「老實說，你想逃，未必逃得了，這是他們的地方，你跑不了的，你跑到什麼地方去呢？」

「我不知道。」趙玉龍苦笑：「李小姐，我說的是眞話，我只爲了不要連累你們，我個人的安全是不介意的。」

「我眞奇怪，你爲什麼要這樣怕他？」李巧兒蹲在窗前說：「假如你是跟他們作對的，跟他們作對到底好了。我想，你本來是他們的人，因爲幹了昧着良心的事，所以怕了吧？」

「如果我對他們昧着良心，那末難道他們有良心？」

李巧兒回過頭來，看着趙玉龍笑了笑。這是自從她看到有陌生客人來訪之後的第一次笑容。

「假如你認爲你的事沒有對不起良心，爲什麼不告訴我？爲什麼你這樣神秘，以至於連姓名也改了？」

趙玉龍長吁一口氣，在籐椅上坐下來，說：

「好吧，反正我不走了，我要面對他們，就把我和他們的關係告訴你吧！那個趙三姑，是我的妹妹。我到這裏來，原要找她。可是我跟她分手多年，不知道她現在怎樣了？到昨天，我才知道她們是這裏的壞蛋！」李巧兒臉上露出驚奇的神氣。

「你見過趙三姑了？」

「沒有，」趙玉龍說：「但我看到她們胡作非爲！」

「他們怎麼會到這裏找你呢？」

「我想爲了我和你爸在船上時候，由你爸援你我的身份的緣故，因此他們查出來了。以爲我躲在這兒。」

「你沒有開罪他們，爲什麼又要避開他？」

「我不願意和她見面了。我怕會引起衝突。」

「我不懂，既然你們是兄妹，你來這裏又是爲了找她來的，那末，即使見了面，也決不會有什麼大不了吧！大家意見不對，各走各路行了，你爲什麼要怕她？兄妹之間，要是你沒有什麼關係？再說，你是他的兄弟，有做什麼對不起她的事，可以勸勸她！」

趙玉龍苦笑，搖搖頭。李巧兒仍然冷冷地盯住他說：「我看你的說話仍然不盡不實，有許多話沒有告訴我。你跟趙三姑的關係，不這麼簡單吧？」

趙玉龍又點起一枝紙煙，轉過身去，背着他說：「他們回來了！」

趙玉龍馬上跑到窗口，不提防李巧兒把他往旁一拉。（五十一）

暗無天日

四、魔鬼的哄笑

翌日放學時間，子芸在范家的後巷找到娥姐，詳細詢問她前去向四姑說的經過。

娥姐臉色暗淡，唉聲嘆氣道：

「我早知道白跑一趟的，如今我怎樣回覆你呢？」

子芸心裏頭打了一個大疙瘩，訥訥問：

「怎麼？四姑……她拒絕了嗎？」

娥姐扶子芸在樹蔭下的石階併肩坐着，嗓子壓到最低，前後左右張望淸楚才對子芸說：

「莫道三百塊錢，就算淡是十萬塊也辦不到。」

子芸大惑不解。

娥姐也不多繞圈子，嘆一口氣告訴子芸道：

「猜不到我們的老太太是這麼狠毒！原來她是把小娟送給四姑的，老太太痛恨小娟替老爺『睇水』，而分文不收，唯一的條件是不許四姑把她轉賣給別人，吩咐四姑多給苦頭小娟嘗嘗，你道折磨不折禍？」

子芸聽說，一下子義憤填膺，大聲問：

「那還成什麼世界？我們可以替小娟出頭向警察廳告范家兩老一狀麼？」

「不會這般容易吧？」

「爲什麼？」

「警察不管這種事情的。」

「他們管的是什麼？難道小娟被折磨死了也沒人理會嗎？他們可以不管別人的死活麼？」

「別忘未憤激，小娟至今還活着，而且四姑並非拐帶，你沒理由胡亂控告她。」

子芸根本弄不明白法律的門竅，聽一知半解的娥姐如此說着，不由得又禁默住了。

靜寂了半晌，子芸問娥姐：

「我們有什麼方法可以救小娟出來嗎？」

娥姐搖着肩搖頭。

子芸焦灼地多問了一遍，娥姐攤開雙手道：

「我已經替你央求過四姑，可是她無論如何不肯答應，試問我還有什麼辦法？」

子芸站將起來，煩躁地在後巷走來走去，捏着拳頭一字一字說道：

「既然四姑蠻不講理，我們只有悄悄把小娟帶走，對不對？」

娥姐露出詫愕的神氣，端詳着子芸問：

「小小的年紀眞有這麼大膽量？你以爲做得到嗎？」

子芸肯定地點頭。（五一）

睡眼美人
叟靈生

五一　何德何恩須報酬

精勤曰：「稍減不可乎？」如夢曰：「余要一萬元，一文不能少。」精勤左右而言他曰：「余自有生以來，從未有無故而贈人以萬金者，因太愛卿，打破宿戒，以血汗金錢一萬元而奉送。最低限度，卿亦須給余一吻。」遂抱伊欲吻。如夢掙扎曰：「爾給余一萬元，乃表示誠意，不能索取代價。」精勤悻悻曰：「一萬元而博一吻，斯吻亦可謂價值高昂，無與比倫。」忽聞步履聲，關姐入屋中，笑曰：「葉先生何必心急？」精勤失驚色曰：「一萬元支票到伊手上，伊食言而肥，不肯給余一吻。」關姐曰：「葉先生既如此熱情，小姐何必吝嗇。」如夢曰：「余自然給彼甜吻，然不可語於今日，必須等待到余心悅誠服時，自然許之矣。」精勤曰：「余被爾顛倒播弄，所受痛苦，達於極度，請爾言明一句，畢竟余對爾追求，可能償其所願否？」關姐曰：「天下無難事，最怕有心人，君既有心，小姐無不聽從，而汝君之願抱。」精勤曰：「此言是出爾口，不肯成全伊也。」如夢以支票還之曰：「君爲人十分麻煩，不肯放鬆人家一步，此款還爾，爾勿纏繞不休。」精勤急曰：「余不再麻煩，卿亦當令余稍得安慰也。」盛約伊外出。如夢曰：「爾約余外出，余必將爾趕殺貨行，盛事購買，君將肉疼不已。」精勤曰：「已奉卿一萬元，又俱至珠寶行，盛事購買，卿眞食人肉不吐骨之女性也。」如夢曰：「君言愛我，只要其力所能及，便當有以令余歡喜。若其掩實荷包，多用兩文錢，肉疼欲死。不如回復爾舊時，克勤克儉之爲愈矣。」精勤曰：「余尚有公務待辦，他日再來，我，余相信卿必感德懷恩，而許我所求也。」如夢曰：「君於我，何德何恩，而須我之報酬？」精勤去。關姐曰：「小姐之待葉先生，可云極其尖酸刻薄之能事。顧彼不以爲恨，變本加厲，可知男子甘受女性播弄。」

且述朵夫乘隙而返沙潟別墅。韋艷出相迎，挽其皮篋而進廳間，只見朵夫滿面蕭條色，問曰：「文先生出都會，其經過若何？」朵夫曰：「余所經過者，無非可悲可恨之事。原來伊所謂海誓山盟，完全將余作弄。伊仍與燕蹇聯國會，又有葉精勤向伊追求。城市男子，蛇若趨附。所難堪者是我，目睹伊之弄眼波，款腰肢，眞覺其怒火中燒也。」韋艷曰：「當爾出去時，余已警告爾：雲小姐妖艷絕世，其所愛之男子，絕不限於一人。君文士，其所以維持伊愛，實在非常之淺薄，一見伊與他人戀愛，將暴怒成狂矣。爾爾必要前往，乃有今日之痛苦。」朵夫曰：「雖然痛苦，我也得假情，察看實情。伊是如此其放浪無恥，不應向余賣弄虛情，令我魂魄不齊而歸也。」韋艷曰：「平情而論，伊未常無幾分愛爾，但是物質之誘惑，浮華之享受，令伊愛爾之心，淼淼於無有。」韋艷往瞬海鮮，歸而製饌。

大蘇（食得係福）
吉叔作

人海獵奇
東方均

偷天換日

一平的話說得有點不合邏輯，使卜經理聽來十分難懂，他皺着眉頭問道：

「怎麼叫做不肯贏錢也有辦法？難道是要我輸錢嗎？」

「不，不，」一平連忙搖手道：「如果爲着幾個未來的主顧，卻先要輸一筆錢出去，那就等於未見官先打三十板，太吃眼前虧，你老兄當然不肯幹的。就是我，也不會來勸你這樣幹。」

「那麼，」卜經理問：「你的意思怎麼樣？」

「我的辦法是，」一平神秘地笑了笑：「你如果不願意贏他們的錢，但又想跟他們拉攏，那麼，我可以給你們介紹，但是，我卻要收一筆介紹費的。」

聽了這樣的話，卜經理也禁不住笑起來道：「好傢伙！這樣倒十分爽快，只不知你要多少呢？」

「不多，不多，」一平張開五個指頭來道：「就是這樣也可以了！」

卜經理望着這五個手指，吐了吐舌頭道：「五百元嗎？」

「唉唉！」一平聞言，苦笑着道：「你對這幾個人的身價，未免看得太低了！放着這樣的幾頭肥羊，五百元怎麼就能介紹給你？加個十倍吧，十倍就可以商量。」

卜經理心下不覺暗暗吃了一驚：介紹幾個人，他敢要求五千元的酬報，也不知道幾個主顧，到底是何等樣人？況且，縱使結交上了，也不知是否眞有生意？因此，他雙眉一皺，計上心頭，輕鬆地說道：「如果眞是有大交易的主顧，五千當然也不算貴。不過，他們是否眞要買物業？買時是否的確光顧我們，都還在不可知之數；我們可否約定：這一筆介紹費，到眞有生意的時候，再交給你，行嗎？」

「本來，」一平狡猾地點着頭道：「你老兄常常關照，這樣做也未嘗不好；不過我如今手頭很緊，縱使你不能先全交付，也請付一半才好。」

生意還是毫無頭緒，就要先付兩千多元的介紹費，這事當然是行不通的。就算古一平自己，他也明知行不通；到得卜經理不斷地搖着頭時，他就說：

「所以，我還是勸你去跟他們打一場撲克，好歹贏點錢回來，大家平分。這樣做，一來可以讓我沾沾光，二來也可以更快地跟他們混熟，正是何樂不爲？」

「打一場撲克就可以混熟了嗎？」卜經理覺得不能置信。

「只要你肯贏，」一平古怪地笑道：「那就不愁不熟！」（五）

大公報　分類廣告　每天一元　小字五十個（五行）　電話 37223

聘請　招請學徒　上海克難服裝工場欲聘十八歲至廿五歲男工學徒數名，能苦幹者請至西營盤第二街接洽

招生　日夜　周炎忠授舞　教授標準舞及流行舞步　個別　灣仔駱克道一〇三三號二樓

合格教師　速成領牌　五六年新士丹達教授駕駛速成可代領學車紙　灣仔洛克道二九三號地下　電話二七五二三〇

速成領牌　經驗教授駕駛每月一百五十元有志學技及補學請電50295保行車行　沙灣道86號　長洽

陳峯授舞　香港九龍最佳教法　灣仔道二三六地下

小提琴　曾任香港交響樂團首席　九龍上海街教授　門牌新填地街

三元學舞　國際交際舞　全心意爲勞動仕女服務　世界名師　秋季班　五號　巴士站

教授日本文語　九龍彌敦道　五十號

所長趙敎威　總務兼教練趙敎　所餘業身健技國敎證　廣東道九百一十九號地下　電話：56873

營業

中英對照物名品目　劉仲謙　姚元綸合編　每冊八元　發售處：大千書店

志平琴行　新到大批演奏及音樂名廠 ROBINSON Barratt Robinson 鋼琴　特聘名師修理琴及調音　大角咀洋松街七十六號　電話五九八六七七　大業瓦通紙盒廠

世界馳名德國名廠 AEG 智爾銓收音機　港九澳無綫電行均有代售　香港總代理南美行

修理收音機　電唱機　林比公司

英國眼鏡耳聾機　英國小腸氣帶　最新式小腸氣帶

室浴池德浴　按摩　特界　女界　牌照　有　謝絕　男工　全部　九龍太子道123─123A　電話：56101

彩色影印　收音機　大平洋批發　信牌收音機

瑞士WILD顯微鏡　經緯儀水平儀　出售　電話三一○三三

橫門急讓　出讓

尋訪　李東

頭暈病痛　謝健初醫師

血筋絡痺　頭痛眩暈

特效中藥　根本治療　雷英華醫師

陳壽仁醫鼻

中醫黃鍾麟

受孕檢驗

面容　寧馨美容所

男女狐臭　曲線

美國史沫特萊著　朱德傳　上冊定價三元五角　各大書局均有代售

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三

陸軍光華畢竟誰強
今日花墟面臨考驗
港會與空軍在愉園碰頭

閱兵台

本週之內，足球聯賽恢復特別場。今天甲組及預備組各有兩場舉行：

甲組陸軍對光華於花墟，港會對空軍於愉園，都在下午五時卅分開始。

陸軍與光華都在日前吃了敗仗，陸軍敗給空軍一比二，光華敗給南華一比七。因爲這樣，很難估計陸軍與光華的實力誰强？今天，這個謎要揭曉了。

無論如何，現在的陸軍已在走下坡了。看它的演出，守衛還算不錯，但前鋒只是盲傳盲踢，毫無合作；而且射術很差，前天佔有六成中場優勢，仍然敗於空軍，主要就是因爲前鋒忘帶「射門鞋」。倘若今天它的前鋒依樣葫蘆，相信與光華是「有得打」的；能否取勝，要看到時演出如何而定。

光華也是守衛穩而前鋒太弱，與陸軍比較，正是同一類型。由於有此相同之處，到時那隊找得「埋門」機會較多的一隊，便可取得兩分，也許可以打成和局；如果終判勝負，似乎陸軍的希望高些。

港會對空軍一仗，預料當有鬪鬥。因爲港會自慘敗於東華後，便即下大決心，勤加操練，目的是想擺脫「跌班」的危險。果然，由於勤練的結果，便即獲致很不錯的戰果，先後迫和星島、警察，球迷也把它當作「黑馬」看待。今天與空軍對壘，各爲前途着想，必將拚個死活，可能有「埋牙波」出現。

此仗究竟誰勝，確實要看過才知。過去，一般都認爲港會必敗，現在，大家都不敢這樣說了，只能想像：雙方爭持必烈，頗有看頭。

各隊備戰陣容如下：

陸軍
比
米臣林
士
曹比
文加音
頓利路
軒盧麥泰史
達當立
臣士奴古頓

港會
岩奧
士來士
唐高
史與文
士帶利湯基嘉
戴輝城
維士他
斯臣臣夫拿

光華
林
李賢方西
南就
李黃鄧文治
春漢
發忠李孔梁
梁添錦繁其
育貴威熙興
才

空軍
柯
國
畢士
烈文
岡林
馬希麥
路當
田德奴
威祖麥荷
菲賢史
路比蓮夫勿利

·年美舜·

今日足球賽程

甲組聯賽
港會對空軍　港會球場　五時半
陸軍對光華　界限街場　五時半

預備組聯賽
南華對中華　嘉山球場　五時半
巴士對星島　海軍球場　五時半

防止球員職業化
今討論有效步驟
足總召開本月份例會

體壇動態

足球總會定於今日下午五時三刻在該會會所召開月會，議程共有十五項之多，前六項都是通過各小組的議案，相信不會引起多大爭辯。較重要的是討論如何防止球員職業化和如何杜絕黑市票的問題，這是一個老問題，但足總眞正搬到會議席上討論的，似乎這還是首次，且看能否製訂出有效辦法？

今天還將討論華人慈善賽及舉花節足球慈善賽兩個問題。據悉：華人慈善賽本來早由聯賽小組定在昨晚舉行，但因爲昨天是賽馬日期，所以在後來勾消了，今天將另行定期舉行。至於舉花節足球慈善賽，原則上是定於十一月十一日(星期一)舉行——是日爲公衆假期

舉花節義賽日期將有決定

，相信其他委員都將同意這一決定。此外，去季留下來的一場紀念杯賽，今天也將予以討論，希望能夠擇定一日來了此未了之緣。

茲錄今天的議程如下：㈠財政報告，㈡追認第二次執委會議紀錄，㈢通過聯賽小組第三次會議紀錄，㈣通過埠際小組第二及第三次會議紀錄，㈤通過裁判小組第一次及第二次會議紀錄，㈥通過場地小組第一次會議紀錄，㈦籌備華人慈善籌款賽，㈧籌備舉花節慈善賽，㈨討論一九五六至五七年度的紀念杯賽，㈩商討重訂政府球場合約事，⑪商討採取有效步驟應付球員職業化及有關預售票黑市事宜，⑫討論記者出席會議事宜，⑬商討是否應購置書架及設櫃以藏儲獎品及銀器皿事宜，⑭推選緊急小組委員以填補空軍代表畢烈頓之遺缺，⑮來往書信。·廖化·

中蘇田徑友誼比賽
蔡藝聖創撐竿新績
比他自己的全國紀錄高兩公分

【新華社北京二十日電】著名的撐竿跳高選手蔡藝聖，今天下午在北京體育學院田徑場同蘇聯男子田徑隊舉行友誼比賽時，跳過了四公尺三十二公分的高度，再一次創造了我國撐竿跳高的最高成績。這比他今年七月間在莫斯科創造的四公尺三十公分的全國新成績，又提高了兩公分。

蘇聯田徑運動員今天參加了男子一百、二百和一千五百公尺，以及跳高、撐竿跳高和鐵餅六項比賽，項項得第一名。

周恩來總理觀看了今天的友誼比賽，並且接見了蘇聯田徑隊領隊普加喬夫，以及最近在上海創造了女子跳高全國新成績的鄭鳳榮和她的指導者黃健。

二十歲的鄭鳳榮昨晚才由濟南家裏趕來北京。她今天參加表演時，跳過了同她身體一樣的高度——一公尺七十公分。她曾經三次試跳一公尺七十五公分，都沒有成功。鄭鳳榮對周恩來總理說，由於沒有很好的休息，她很婉惜今天沒能創造出更好的成績。周恩來總理鼓勵她繼續努力。

鄭鳳榮十月十五日在上海創造的一公尺七十四公分的女子跳高成績，是今年世界上第三個最好的女子跳高成績。羅馬尼亞身高超過一公尺九十公分的女子跳高選手巴拉斯，今年十月十三日跳過了一公尺七十六公分。這個成績同世界紀錄相等。身高超過一公尺七十五公分的女子跳高選手陳契克，今年九月十七日跳過了一公尺七十五公分，這是今年世界上第二個最好的女子跳高成績。

巴星門票昨會預售
兩小時內銷去四千
「價廉物美」明天必爆場

巴士與星島大戰於明日下午在花墟警察球場爆發，預售券於昨午一時起在警察體育會公開預售，在兩個鐘頭內已售出四千張，昨午三時暫時停止公開預售。

據悉：這場比賽的門票定於明午一時起在警察球場發售，因爲門票一律收一元二角，而戰碼又好，屆時定必爆場。·何倫·

日隊下月過港時
擬請打夜波一場
王志聖盼對方作主動
足總某委員透露

隔牆有耳

日本國家足球隊前日首次在北京與「八一」隊比賽，結果以零比二失敗。該隊在我國各地比賽後，將於下月中旬取道香港返國。日前足總某委員說：下月日本國家足球隊經港時，假如該隊能夠抽出時間，他想提請足總邀約對方在此間踢一場夜波，但有關事宜目前仍在研究中。這位足總委員曾和王志聖交換過意見。據王志聖說，當客隊當日經港赴大陸時，他曾與該隊領隊竹腰重丸商談，對於客隊擬在明年初訪港的事情，希望對方先用正式公函通知足總。但是，談到日本國家足球隊能否在下月中旬乘過港之便在此間作一兩場友誼賽時，竹腰重丸則表示可能沒有時間了。不過，日本國家足球隊在此間踢一場夜波，目前還未完全絕望，因爲根據王志聖透露，該隊下月中旬過港時，將有短時間逗留也。

由於日前以色列合浦隊在此間踢夜波曾有「爆場」之盛，王志聖對於足總某委員的提議，似乎「食指大動」，他表示這個問題可以再從詳研究一下。但他却始終希望客隊能作主動，即先來信給足總，然後適當處理。

日本國家足球隊能否於下月中旬在此表演一場，目前還有待於足總的決定，但據足總某委員說，假如主方有心邀對方踢一場夜波，客隊答允也是有可能的。·麥仲·

籃球決賽兩場戰果

兒童福利大廈修頓球場主辦的籃球錦標賽八強決賽，昨晚有兩場比賽在修頓球場舉行。過程激烈，結果，頭場華青演出水準，以七十三比六十一勇克警察；末場順聯技遜一籌，以四十六比五十四敗於均安。

巴士提前操兵
籌謀摑低星島
易地作戰未獲准
雷瑞熊昨督訓並宴球員

有聞筆錄

巴士與星島的足球大戰，明日在花墟警察球場爆發，巴士在大戰當前，因今午花墟場有足球賽演出，迫於提前昨天下午練兵，主任雷瑞能親自督訓，鼓勵士氣。雷瑞能的親自到場督訓，爲本屆足球聯賽以來破題兒的第一趟。

主任雷瑞能談到明午的巴星大戰，巴士與星島最初擬改在嘉山或愉園舉行，但事出倉卒，未得警方同意；甚至有意將花墟場的部份門票改售二元四角，亦未得警察體育會接納。雷瑞能還談到明午的巴、星大戰，他對巴士的守衛抱着很大的信心，足以應付星島的前鋒，問題是己方鋒線將能否「敗胡」。

練兵後，雷瑞熊在嘉頓餐廳設晚飯招待弟兄，並與教頭陳根保、各弟兄研究破敵之計。巴士統師部對此戰很着重，因星島既有擊倒傑志的本錢，不得不小心應付也。·一條蟲·

元老足球隊改下月出發

昨據元老足球隊管理梁玉堂稱：元老足球隊赴非、泰等地比賽，原定本月下旬啓程，現因籌備需時，決定改於下月上旬出發。有關出入口手續，刻已全部辦妥。

工廠杯賽今晚四場

中青主辦的工廠杯籃球賽，今晚有四場在青支舉行：六時，D組大興對香港火柴；七時，B組聯生祥對聯合；八時，A組廣大對泰利；九時，C組中南對文樂園。

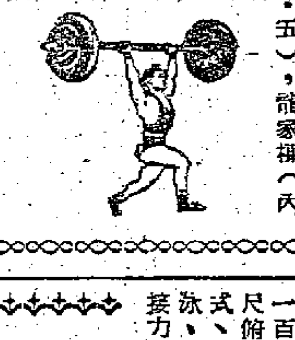
港台排球賽昨夜已結束

曾長杯排球賽，昨晚八時繼續由台星隊戰港聯隊，比賽過程緊張，結果，台星隊以三比二戰勝港聯，奪得曾長杯。賽後，由港九排球聯會會長徐寶堂夫人頒獎。

全國舉重第二天
陳鏡開再奪標
創次輕級紀錄
另有兩單項破去年紀錄

【新華社廣州二十日電】一九五七年全國舉重錦標賽今晚在廣州舉行次輕量級比賽時，有三名運動員打破了三項一九五六年的全國紀錄。這三項成績是：廣東隊陳鏡開的總成績三二○公斤(全國紀錄三一五公斤)，江蘇隊徐鴻林的推舉一○五公斤(全國紀錄一○○公斤)和四川隊陳家富的第四次抓舉一○○公斤(全國紀錄九十八公斤)。

陳鏡開今天兩次挺舉一百四十公斤失敗，總成績受到影響。徐鴻林在推舉、抓舉比賽結束後，成績已比陳鏡開多十公斤，但他三次挺舉一二七·五公斤失敗，沒取上前六名。



今天次輕量級比賽結果如下：

陳鏡開總成績三二○公斤(推一○○、抓九十、挺一三○)，陳家富三○七·五公斤(九二·五、九五、一二○)，王喚洋(解放軍)三○二·五公斤(九五、九○、一一七·五)，龍家揉(內蒙古)二九五公斤(八七·五、九○、一一七·五)，毛兆峯(上海)二九二·五公斤(九五、八○、一一七·五)，趙宗文(北京)二九二·五公斤(九○、九○、一一二·五)。

球員聯誼會今日開月會

球員聯誼會本月份執委會會議定於今日下午六時三十分在華協會所舉行。會議除討論一般事項外，對於籌建會所的問題仍將準備繼續加緊研究，使建會工作能夠早日完成。·寸衲·

聖約翰水運 廿四起舉行

聖約翰救傷隊第十一屆週年水運會定於廿四、廿五兩天下午七時卅分在銅鑼灣維多利亞公園新泳池分別舉行預賽及決賽。節目包括男子組五十公尺仰泳、五十公尺自由式、一百公尺自由式、一百公尺俯泳、二百公尺俯泳、四百公尺自由式、一百五十公尺三式接力泳、二百公尺四人接力；女子組五十公尺自由式、五十公尺俯泳、一百公尺自由式；見習隊員五十公尺自由式。表演有救生(由聖約翰救傷隊九龍隊員擔任)、拔河(由聖約翰救傷隊男女長官及醫官)、五十公尺自由式等。

田總執委會議 定廿九日召開

香港田徑總會執委會議定於廿九日下午五時半在教育司署會議室召開，討論下列事宜：(一)通過上期議案和有關上次未了事宜；(二)財政報告；(三)來往書信；(四)新秀田徑賽；(五)推選十一月十七日新秀田徑賽的會務秘書；(六)其他。

匈國網球隊 在成都全勝

【新華社成都二十日電】匈牙利網球隊在成都舉行了兩次友誼賽後，今天上午由成都乘機去重慶訪問。

匈牙利網球隊十六日到達成都後，十七日和十九日同成都網球隊、昆明網球隊分別進行了比賽。在六場男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打的比賽中，匈牙利隊都以二比〇獲勝。

東華首週獲分機會不多
中華打垮東方並非冷門

一週足球評

在這兩週內，足球聯賽已達到第一循環的高潮，其間秩序雖乏精采的大戰，但儘管如此，勝負却引人注意。蓋現在已是一些中小型班隊伍間爲擺脫降級厄運而展開「拚老本錢」的爭奪戰也。

一個隊伍能夠獲得多少分才能免於降級，這是不能確定的；但如果某一隊在首循環週內能夠獲得八分，那在下屆被貶的可能性就會很小了。所以一分兩分之爭取，現在看來是非常寶貴的！

在洋隊中，有降級危機的是港會和警察。陸軍的地位也不大穩固。在華隊中，東華、光華較爲「牙擦」，東華的前途尤其可慮。

東華最不值得的是輸給陸軍而失掉兩分，而觀察該隊最近的演出，在首週內再獲分的機會並不多。東華最大的弊病在於前鋒和最後一關——守門太差，碰上稍爲堅强的守衛，其鋒線的確是無能爲力；而守門李德雖比第一仗對陸軍時有了進步，但他目前的造詣，仍然不是甲組之材，隨時都有失球的可能，試問還什麼來確保勝利呢?!東華目前鋒線不甚勤奮，如不能及時尋找一個較爲可靠的門將補替李德及加緊操練，後果是不堪設想的！

× × ×

中華前天擊敗東方，有說是合理的戰果，但也有說是「冷門」，這眞是見仁見智。不過，硬說這是「冷門」，却未免太過小覰中華的實力了。誠然，東方擁有高保强、何應芬、雷樹沛、林尚義等好手，如果逐個來秤，似乎的確比中華要强；但是一場比賽的勝負究不能太過着重個人的名氣，而主要的是論整隊的功夫(比如攻守力量是否均匀、合作是否緊密等)。

中華在首仗中受挫實力平平的空軍，這的確是「無端端」的，不過當日中華的前鋒線中，沒有陳明哲、侯澄滔和周尚鮮等人，威力不免差些。以前天的東方對中華的情況看，其勝負關鍵在於中華的鋒線較佳，能把握幾個勝球機會。

以前我們也曾指出，東方的守衛力量是不錯的，特別是當高保强有良好的表現，穩守崗位，左右攔截、包抄時，就會顯得更爲堅固；只是東方的鋒線還嫌軟弱一點，幾員新血雖說曾有過不俗的表現，但那是不大可靠的，眞正的威力還在於幾員新血眞正成長了起來，能與何應芬、郭英樂配合得好的情況下，才能有新成就。就拿東方對光華之役來看，如果光華前鋒射門的準確性高一點，不就該早贏東方了嗎？也許，到第二循環過後，東方會有更好的表現，但目前是不宜過份誇張它的實力的！

戴文

昨日賽馬精采迭見
熱門馬出盡風頭
大冷門是蔡克文的「喜力寶」
獨勝票每派二百零六元六角

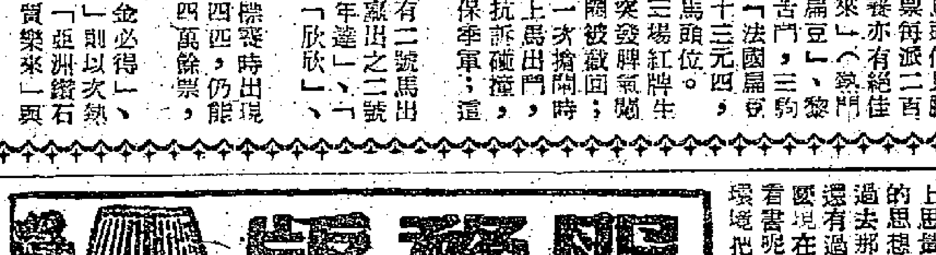
昨日快活谷上演第二次賽馬，大天比賽，雖無特別錦標，但亦不乏刺激；熱門馬固然出盡風頭，但大冷門亦有爆出，要經過電眼來判勝負的且有數起之多。大冷門是第七場新馬B班，出馬九匹，投注者多注意阿圖茂的「從心所願」及洪燮康的「金城」，而忽視蔡克文的「喜力寶」。獨勝票銷出七萬二千餘張，「從心所願」佔去三萬四；「金城」佔去近二萬五，而「喜力寶」則僅得一千四百九十一張。賽時，「金城」有實無態，末段乏力，「從心所願」以爲勝算在握，詎知尾隨之「喜力寶」趕來，阿圖茂、蔡克文並頭苦鬥，兩人出盡渾身解數，同達終點，分不出勝負，勞煩電眼判別，「喜力寶」以短馬頭位見勝，爆出大冷門，獨勝票每派二百零六元六角。紅牌生賽亦有絕佳演出，侯斯的「賈樂來」、賴振耀的「法國扁豆」、黎門根的「樂駿」，末段苦鬥，三駒同達終點，電眼判決「法國扁豆」以一馬頭位勝「賈樂來」，爆出半冷門，獨勝每派四十三元四，爲今日派彩之次高者；「樂駿」則僅負於「賈樂來」一馬頭位。

紅燈抗訴及賽馬事件均有發生，全屬有驚無險。第三場紅牌生陸仲庭出「蘇丹」，甫出閘道，行至近電氣機前，馬兒突發脾氣，欄拋墮陸仲庭，陸一個翻身，不爲所算，馬兒空跑一圈被截回，再出師，人馬均安。第九場紅牌生羅沙策「雄心」，第一次擒閘時，韁繩被拋下，幸羅沙執緊馬鞍，馬兒不能空跑，羅沙再上馬出閘，跑得第三，被同場跑第四的「維多利亞城」(林國樑)抗訴碰撞，賽事局着亮紅燈研訊，事後裁定抗訴無效，「雄心」仍保季軍；這是昨天唯一冷門位置，派彩有廿三元四。

一件湊巧的事情值得注意的，十二場賽馬，每場均有二號馬出賽，結果出盡風頭，贏出十場，只有兩場落第。在十場贏出之二號馬中，勝冠軍者有「法國扁豆」、「荷國精神」、「百年達」、「亞洲鑽石」等四匹；勝亞軍的有「得法」、「寶珠」、「欣欣」、「從心所願」、「喜力勤」、「輝煌」等六匹。

末場出馬只有四匹，此種疏落情形，除開有特別錦標賽時出現外，尾場則絕少有此情形，堪稱爲戰後僅見。但雖出馬四匹，仍能售出八萬零三百廿三張獨勝票，莊洪康的「歡迎」獨負四萬餘票，堅倒司馬克的「輝煌」而奏捷。

華籍騎師郭子猷四捷冠軍，一洗去過末的頹風。「金必得」、「金禪」、「百年達」均以大熱門勝出。「嬌羞美人二」則以次熱門勝出，莊洪康亦連中三元，先後勝了「荷國精神」、「亞洲鑽石」與「歡迎」，不讓郭子猷專美。侯斯畢業志未酬，「賈樂來」與「無敵」均功虧一簣。



穿紅着綠環境中 心理發生自卑感

讀者信箱

C小姐：

你知道物質誘惑的可怕，你是一個樸質而又頭腦清醒的好姑娘。

今年暑假，你在高中畢業，家裏無法供你讀大學，你只好找事做。兩個月以前，由一位父執的介紹，你進了一間規模龐大的百貨公司任售貨員。店裏的同事們，個個都穿得很漂亮，尤其是年輕的女同事，不是穿緊身的絲質旗袍，便是穿款式時髦的西裙，而且沒有一個不塗脂抹粉的。你也做了兩件較好的旗袍來穿，爲了不顯得太寒酸，但穿來穿去都是那兩件，你的心裏開始產生了一種自卑的感覺。

在工作上，「顧客永遠都是對的」，這一句話也叫你不快，你說有的顧客態度很壞，彷彿有錢買東西就「大晒」，叫你拿這樣又拿那樣，亂指一通之後却什麼也不買，部長見做不成生意，還責備你不熱心招呼。

你工作的地方，生活上需要的東西幾乎應有盡有，而且每一種都不缺少它們的顧客。於是你的情緒波動很大，腦子裏老是想着那些可愛的衣料、皮鞋、化粧品，和家庭用品等等。夜裏，當你靜靜地在床上思量，你又覺得自己的思想無聊，過去那麼好學，對文藝還有過熱烈的喜愛，現在竟提不起興趣去看書呢！你問，是不是環境把你帶壞了，還可以繼續做下去嗎？

在香港這地方，無處不充滿物質的誘惑，又豈止百貨公司才是如此。過去你好學，生活樸素，現在變得[illegible]，整天想着「可愛的用品」，這的確是變得不好了，但是，你知道警惕，還算不錯。

關於你目前的工作，是不是一定使你變壞呢？我認爲一個人會不會受環境影響，主要還看他的思想意志是否堅定。在那裏工作，爲着適應工作環境，穿得比較好一點是必要的，但並不要你展覽時裝，你不必爲了「換來換去都是兩件」而不安。對待顧客，只要你盡了職，其他可以不必計較。

至於怎樣抵抗物質的引誘，我想，只要你認識清楚：沒有那些東西也一樣的能夠過活，那你可能就會不再去想它了。再者，你必須確定生活的目標，訂出一個自修的計劃，多和一些頭腦純潔、生活樸實的人交朋友，對你也會有好處。

醫藥信箱

身體强健營養好 患過肺病也不知

日光先生：

身體健壯的人，染上肺結核病後，因爲身體的抵抗力强，營養又好，生活環境舒適，可在病症對身體沒有造成各種症狀的時候，便使病灶漸漸痊愈了，所以他患過這種病，自己一點也不知道。血球沉降速度正常，痰內無結核菌，肺部只留有鈣的瘢痕，可以認爲他的病已經完全好了，也可以說他現在沒有肺結核症。

你所說的貼膠布看肺病的方法我不大清楚，有一種診斷結核病用的皮上硬膏反應法，即是在一片絆創膏(即普通所謂的膠布)上，貼一片浸有結核菌素的小紙片，將此絆創膏貼在經過酒精擦過的前臂皮膚上，經四十八小時後，檢視貼有結核菌素處，按該處發疹的多少，輕重來確定是否患有結核症，也許你所說的方法就是這種方法。這種檢驗方法對身體沒有害處，不過在反應劇烈時，可能在該處發生强烈的刺激症狀及擦爛等。

麻瘋潛伏期

恨白蓮先生：如果確是患麻瘋病

出是否患麻瘋症。

從傳染到發生結節等症狀，時間長短沒有一定，可能是數月，最常見的是數年，也有經過十數年或數十年才發生這些症狀的。

簡覆

李小明先生： 要有證明你身份的證件才可以返內地。關於該縣學校情形，請直接寫信到該縣文教局詢問。

欲知先生： 請參閱本版十三四日所登的介紹文字。

梁書棟先生： 你問的問題，我們沒有這種資料可查，你直接寫信到該電台詢問好了。

永康先生： 你聽說不是事實，憑澳門身份證回內地居住三月，再返澳是可以的，不會取銷你的身份證。

馮國華先生： 你問的問題，要海關決定。

文偉先生： 折公曆是一九二八年三月一日。潤月是三月卅一日。

甄兆健先生、陸漢明先生： 請來本報門市部領取贈書。

名貴土產「哈密瓜」

哈密瓜，在古時是貢品，只有皇帝才能嚐到它的滋味，這並非因爲哈密瓜的產量少，而是由於產地偏遠，交通工具又沒有近代化，無法運輸。所以儘管它的名馳中外，嚐過它的眞味的却很少。

近年來，祖國西北交通發展極快，除火車外，還有民航飛機，使和產地相隔萬里的香港居民也有機會一嚐珍品了。

哈密瓜在當地名甜瓜，大的重達三十斤以上，最小的也有五六斤。它的外皮有墨綠色、淡綠色和黃色等幾種，皮上有突起的白色或淡黃色縱橫的紋路，這一層紋罩在皮上，遠看就和瓷器上的釉裂一般，十分別緻。裏面的瓜瓤肥厚，有粉紅，乳白和淺青三種，味香甜多汁，較蘭州蜜瓜又勝一籌。

據說哈密瓜之所以比一般的西瓜香甜，原因就在於它的產地炎熱而少雨水。這種瓜抵抗力很强，據當地的農民說，他們每年春天種下瓜籽後，要等到瓜秧長出十多片葉子時才到瓜田裏給瓜秧搭架和培土，這以後就只要坐等收穫好了，既不需要施肥，也不需要澆水，完全靠自然的力量結出這名貴的果碩來。

因爲運輸不便，產地農民將大部份的瓜都拿來做瓜乾，哈密瓜乾也是中外皆知的名貴食品，不過比起新鮮的哈密瓜來，滋味却又大大不如了。(木)

服務部

求職

▲鍾堅，大學程度，欲當九龍方面Form 5以下同學補習數理化三科，來信請寄本港信箱二一二○五號。

▲高中畢業生，願任小學各級家庭教師，時間不拘，酬金希望每月不少於三十元，有意者請函香港大道東三十號地下乘姑娘洽。

▲鍾君，願上門替高中或F.4以下各班同學補習數、理、化各科。時間任擇，酬勞不拘，請函香港郵箱二四五八號。

徵求

▲英文版書「世界歷史」一本，(The World History by Hayes, Moon and Wayland)最好爲一九五零年再行訂正後的新版，願出十元左右，請有割愛的讀者來信至九龍運動場道廿五號地下徐洽。

▲現有梁山伯與祝英台唱片一套共六張，九成新，現願照原價七折出讓，或交換其他唱片，通信地址旺角柏樹街廿九號地下郭松收。

酸牛奶可自製

科學常識

宋堅讀者：

酸牛奶可以自製，牛奶放在天空氣中，只要天氣不太冷，空氣中的乳酸菌便會在牛奶中繁殖，當牛奶中的奶糖成份變成乳酸，蛋白質便不溶解，變成一塊一塊白色凝乳狀的沉澱。普通牛奶不用冷藏，放到中午變成水渣分明便是這理由。將沉澱過濾濃縮後，可得較濃乳酸溶液。香港牛奶公司有酸牛奶賣，是供腸胃不良的人服吃，他的外形好像是奶糊一樣，味酸，是將少許酸牛奶好像飼種一樣地放進去引起變化，或可能還加入一些澱粉糊這類乳化保護劑，使蛋白質不成大塊沉澱而成奶糊狀態。

傘漏水怎辦？

王忠華：

雨傘退色只有拆出來再染，假如漏水可將布先浸肥皂水，扭乾後浸明礬水，布的表面生成一層硬脂酸鋁，和普通雨衣一樣，有閃水防漏之功。(湘)

續在廣州交易會做生意 港商買入桐油香茅油

有些購得松香白芝麻朴與秋梨膏等

昨天金邊客扯吸粉絲髮菜金菜不少

【本報訊】本港商人續在廣州交易會做成生意，一家土產商成交桐油一批。

過兩三天中，不少前往廣州參加中國出口商品交易會的本港商人，已經做成生意回來。據一位在上週末回到香港的土產商說，他的公司在交易會上做成了一筆桐油生意，金額共港幣數十萬元。他說，他的公司購入這一批貨，是轉往日本去的。

他又說，香港商人並在交易會買入銷往日本的白芝麻，數量共數十噸，其中有一家商行則購入秋梨膏（飲品原料）一批。

這位商人說，供應香港商人採購的百貨和食品，交易會上都有充足的數量供應。他說，南北行商人已在交易會上共做成了港幣數百萬元生意。

這位商人又說，交易會上展出的新展品很多——特別是工業品中的各種機器，有很多生意可做，他準備在短期內再到交易會去商談生意。

【又訊】此間某大外商洋行已在廣州的交易會中買入一批松香和香茅油。這批貨將運往歐洲。

該洋行的一位高級職員，於上星期一到達廣州，翌日參加第二屆中國出口商品交易會，上週末已有長途電話來，說他已買入上述貨物。其中松香一項約值數萬港元，這批松香是高級貨。

據悉，該洋行還準備買入桂皮、鴨毛等土產。

該洋行代表將於本週初由穗返港，向主管人報告交易經過後，準備再度赴穗商談新生意。

又悉，內地出產的香茅油，今年來有很多經港商之手轉銷歐洲，供當地廠商製造化粧品之用。港商在這些轉手生意中都賺到了錢。

又，昨天是公衆假期，此間土產生意比平時爲少，但是個別貨品仍有頗大量成交。

據南北行商人消息，昨天金邊客當落場吸購食糧雜貨。在這些商人拉購下，青島三級粉絲成出一百多包，每擔一百六十六元；三級髮菜，以每擔一千五百一十元沽出約二十包；金雞牌金菜成交數十箱，每擔一百三十元。此外，福州香信亦成出數十箱。

西江桂皮市情仍好，昨天上午一家丹麥商洋行購入現貨一百包，成每擔一百七十元。據說，這批貨將銷往南美洲。

上星期六很遲時候，金邊赤色芝蔴朴分兩批成出一百噸，現貨及近期花貨均是每擔六十元五毫；中東綠豆，十一月份交收的花貨做出五十噸，每擔五十一元；天津綠豆沽出現貨四噸，每擔六十四元；金邊米糠，以每擔二十一元售出六百八十包。

印度復准許棉花五萬包出口

巴棉報價漸回落

【本報訊】據倫敦報紙本月十二日載，印度官方在本月十一日發表消息說，印度政府在對它的棉花出口政策加以審查之後，已決定把爲數五萬包的孟加拉迪西棉花（BENGAL DESHI COTTON）予以出口。

同一報紙又載，據埃及農業部估計，埃及一九五七—五八年度的棉花產量（不包括 SCARTO 棉花）約八百一十五萬鏈包（KANTARS），上一年度則共七百零六萬一千九百雙包。

同一報紙又報道，據最後的一次估計數字，敍利亞今年共生產棉花一十一萬噸，這是敍利亞在八年前開始種植棉花以來的最高年度棉花生產數字。去年敍利亞生產棉花九萬二千噸，前年生產八萬四千噸。

【又訊】曾經一度上漲的喀剌蚩市巴棉價，旬日來已逐漸回落，商人收到當地的最新價格如下：NT棉每蒙特八十三又八分三盧比，289 F八十四又八分三盧比，LSS棉七十八又八分七盧比，4 F棉七十七又八分三盧比。

本地洋行放出的訂盤價，暫仍企在原位，如十月、十一月付船的NT棉，每雙包報一千三百盧比，一般相信，一千二百至一千二百五十盧比左右可以買到貨了。

經濟新聞

日本重訂出口目標

棉布十四億碼增一億碼 棉紗三千萬磅增五百餘萬磅

東京【東京十六日航訊】日本紡織品出口會決定重訂本財政年度（至明年三月底止）的棉織品輸出目標，計棉布爲十四億零五百萬碼，值三億零二百萬美元；棉紗爲三千萬磅，值二千五百萬美元；第二級產品則值一億八千四百萬美元。

與原訂計劃相比，新的棉布出口目標增加了一億碼（值二千七百萬美元），棉紗增加了五百七十萬磅（值二百二十萬美元），第二級產品則增七百萬美元。

上海毛織品首批已上市

【本報訊】港商前向上海訂下的羊毛織品，最近已有部份運到應市，在中國國貨公司已有出售。茄士咩外套和兎毛外套則將在本月底運來。

據商人說，首批運到的上海羊毛織品，包括有男裝羊毛外套和背心、女裝羊毛外套、羊毛樽領波衫、大中童外套、三件頭嬰兒羊毛衫（三件頭即一件衫、一件帽和一條褲仔）、以及男裝、女裝和大中童手套等，首批來貨，因數量不多，暫時只在中國國貨公司出售。

首批運來的羊毛織品，毛質是很幼滑的。款色，有多種，以女裝貨爲例，就有圓領長袖羊毛外套、加厚織條長袖羊毛外套和樽領長袖羊毛波衫等，色澤則有粉藍、寶藍、湖水綠、大紅、粉紅、咖啡、橙紅和黑色等。

上述羊毛外套，多用三十六支雙股毛線或四十八支雙股毛線織成的。價格則比船來品便宜，例如三件頭嬰兒羊毛衫每套只售十九元五毫，男裝拉毛背心每件售二十二元，對胸羊毛外套每件三十五元，女裝圓領長袖羊毛外套每件十六元。

洋紙市靜

【本報訊】昨因公假影響，此間紙張大都交投轉靜，僅部份工業用紙續有拆成，市價多挨企。

昨天本地廠家繼續吸入的有白廣告紙、切裝白報紙和白玻璃紙等，計日本五十七磅白廣告紙成約五十令，每令成四十二元，羅馬尼亞切裝白報紙成七、八十令，每令堅成二十四元五毫，意大利三六乘三九吋白玻璃紙每令以七十四元五毫成出數十令。

據商白報紙，最近由於外客扯購轉弱，市價仍無力回升，多告挨企，美國五十二格蘭三十一吋貨每磅企住四毫六仙至四毫六仙五之間，奧國貨每磅按四毫五仙，瑞典貨每磅值四毫四仙五。

原色布企穩

日貨價遠期高過近期 來途價堅定

【本報訊】原色布市，近日落場買貨的外客雖不多，但一般貨價尚能扳穩。據布商說，在廣州舉行的出口商品交易會中，內地原色扣布綫價每疋仍爲三十一元，日本方面，雖有個別較低訂綫報來，但佮合起來還比現在的「二〇〇三」市價高，而且，日方已定下月份起限制布疋輸港數量，日商報來的訂價是近期付船貨低於遠期貨，顯明他們對後市是看好的。由於這些因素支持，有貨在手的資家也就不願再低價沽貨了。

日本「二〇〇三」扣布的大盤價，現按每疋三十元零八毫。

印尼輸入罰款照原定減一半

雅加達【雅加達十八日航訊】印尼金融委員會於十六日的一次會議，決定將輸入商既申請而不實行輸入的罰款，減低一半。

依現行的貿易條例，輸入商於申請輸入准許證時，須先繳納百分之二十的保證金，若該項輸入無法付諸實施，則已繳納的保證即歸政府所有，作爲罰款。

此間入口商過去進行申請輸入的爲數不少，由於近日輸出證行情高漲，使很多輸入口商大失預算，有很多種貨物如照現在的輸出證行情申算，輸入將會頗大，所以有些入口商寧願犧牲保證金而放棄輸入，但亦有些入口商不願損失百分之二十的罰款，忍痛輸入。據商人預料，罰款減低一半後，已領有輸入證而放棄輸入的商人必然增多。

減低罰款將於何時開始生效？據說金融委員會於短期內發表正式通告。

據金融委員會方面人士表示，當局於最近發出的輸入證約五億盾，其中未能實施輸入者值約五十萬盾，故輸入罰款減輕後，貨物輸入不致受阻。反之，減輕罰款條例，可避免投機性的輸入。

又據印尼商業部長最近談到關於易貨地區須遵照輸出證條例問題時，說金融委員會最近亦曾討論此事。易貨貿易區使用輸出證條例並非謂此等地區的易貨條例即完全撤銷，而係指此等地區的輸出手續須依照輸出證條例辦理。

根據此間入口商消息，印尼利用過去對日記賬貿易所存外匯向日訂購的貨物，最近日本政府已發作有限度的批准，最近再批准價值二百五十萬美元的紡織品、建築材料、五金及工業原料輸來印尼。

特寫

五金銷路尚待打開

——外客探盤轉多，落行者尚疏，目前設法銷疏貨底，才是穩健之途。

本報記者

最近外國商人向港探購五金略比前踴躍，雖然正式落行還疏，而此間五金商多寄以期望，有些還認爲香港的五金市將從此轉旺了。可是，另一部份人認爲還要更冷靜地看，還要積極向外推銷，因爲外國市場目前尚存若干對港市的不利的影響。

日本市場的影響

對於外國市場，多數五金商十分重視日本的市況，因爲日本距離近，五金市價又與港市相去不遠，一起一落，均可以左右香港的五金市情。我以七月尾爲例，當時日本圓鐵放來新盤每噸三十九鎊多，曾使香港圓鐵價跌破四十元大關，所以，今後日本市況對港市的影響，仍居重要的位置。

穩定了一個時期的日本五金訂盤，最近又向下降了，僅由九日到十日前後兩天內，圓鐵每噸就比前跌了一鎊多。日商這次降低訂價，是緊隨於歐洲五金廠之後的。那麼，日商會不會因爲歐洲五金價下降，提快把售價削減，以便爭取遠東的顧客？日商雖然沒有這樣指出，但此間洋行人士認爲有這樣的可能。事實上日本五金外銷目前不算好景，南洋各地、印度和香港，除兩月前有一部份訂單寄去外，至今沒有訂單。日本本身市場因造船業不振，對五金的需求已銳減，所以，日本五金廠除減少產量以外，還準備於十一月再度降價推銷。

歐商重視遠東顧客

歐洲五金廠商對遠東市場現在比前更加重視，這主要是由於當地的市情欠佳。自從九月十二日六國聯營機構召開的會議之後，聯合售價不變，圓鐵底價維持每噸一百十二美元，若干會員國的廠商一直設法使五金能遠東的資用減低，以便爭取遠東生意。最近歐洲廠商來信，謂準備向船業公司交涉，要求把五金運費減低。據此間某權威洋行人士認爲，歐洲廠商已經向船業公司提出這要求，只是目前未有結果，故尚未透露該項消息而已。據估計，歐洲五金來遠東的運費回降至每一百二十先令的水平，並不是沒有可能。如果這事情將實現，對日本五金廠商固然起一定的刺激作用，對香港市場來說，從長遠着眼是將來可以「平買平賣」，生意將有增加。從近處着眼，則市價上升將不免受到影響。

有低價售貨意圖

值得注意的是，六國聯營機構會議之後，一部份會員國內的廠商，有以低價售貨的意圖。因此，印度商人等原定向歐洲購數萬噸五金，最近決定終止。印度商人之所以不買，外匯缺乏雖然是個原因，但對五金市價尚未穩定也是個因素。

至於香港五金去路方面，南洋各地均感外匯不足，在港購貨遠比往年少。目前外客探盤雖多，落行尚疏，五金出路尚待打開。因此，在對後市看好當中，上述諸點亦宜慎重考慮。有些五金商說，設法銷疏貨底，仍是目前最穩當的辦法。

英意日絨料紛來 貨商多提出應市

有些零售商開始吸貨

【本報訊】英國、意大利和日本絨料，最近源源運到，大手買賣未見活躍。

據商人說，港商前訂下的絨料，最近已紛紛運來應市，由英國、意大利和西德運來的以女用純毛薄絨、快把絨和男用甲巴甸、西衣絨等居多，由日本運來的多爲快把絨及燈芯絨較多。因爲天氣已轉涼，貨到後，商人多即提出應市。

據說，最近新運到的男用及女用絨料，因天氣轉涼關係，已有些零售商開始吸入，但扯購量並不很大，多者每種花式補進一、二疋，同時，扯購的貨式多是一些中價或下價貨。

目前各種絨料價格多與去年同期差不多，但須視其質料好壞而分高低，例如女用意大利快把質花絨每碼批發價多爲五、六元左右，英國中等純毛薄花絨多爲十一、二元。日本燈芯絨原疋成出每碼爲二元六毫。

良鄉鮮栗子 南洋客扯空

【本報訊】青島和天津鮮栗子，南洋客當扯購轉活躍，大盤價堅穩。

據商人消息，昨天由天津運到良鄉鮮栗子五百一十八件（共重二十三公噸），全即爲南洋客當扯購一空，大盤每擔成七十七元。

青島泰安鮮栗子又到六百七十五件（每件重四十公斤），其中有三百七十件爲新加坡客當買去，其餘則爲本地商人買入，市價每擔成一百一十五元。

泰商經港轉訂日貨 近兩週來稍趨活躍

以化粧品玩具布疋爲多

【本報訊】泰國入口商近日經港轉訂日貨略有增加，所訂貨物以洋雜貨玩具布疋等爲多。

據暹莊消息，自從泰國與日本恢復直接貿易以來，泰商經港轉訂日貨頗爲稀疏，直到最近兩三週來才稍有增加。近日泰商經港轉向日本訂購的貨品以洋雜貨品如化粧品玩具及布疋等爲多。不過，目前泰商經港轉訂日貨數值不大，洋雜貨品訂單普通是一萬數千一宗，布疋也不過三兩萬元一宗。

泰商經港轉訂日貨回增的原因是：一、泰日貿易協定將於年底到期，因今年日本購買泰米比去年減少，以致泰國對日貿易入超甚大，根據泰官方最近發表的統計，今年首五個月內日貨輸泰達八千萬美元，故近日泰國家銀行出售日匯稍有限制。二、近來日本放去泰國市場的布疋貨款，比過去減少。

日客恢復來單 廢鐵市仍不動

日圓鐵要價四十二鎊

【本報訊】日本商人恢復來港購買廢鐵。日本圓鐵，再有新盤放來。

據五金商消息：日本商人最近恢復來港購買廢鐵，但要買的數量不多，故對此間市面的影響不大。昨日此間廢鐵售價，上雜每噸二百五十元，中雜每噸八十元，下雜每噸六十五元，跟日本未恢復存新單來港前的價位一樣。據五金商說，日商此次要購的貨量不多，而且此間的廢鐵存貨不少，故有關的商號不需要向市面購貨。據悉最近幾天來，此間廢鐵買賣未見熱鬧。如果日商繼續來購，將來市情可能轉活。

日本商人續有圓鐵新盤放來，每噸訂價四十二鎊C．I．F．香港價，落單後立即可以交貨。以上價格跟去週一樣，所不同的，爲付運期比前近。因此，此間五金商懷疑這些圓鐵可能不是日本五金廠貨，而是日商過去託此間洋行向歐洲訂到的，但因在日本無法領到入口證，停留在港，所以付運期很快。由於售價仍比港價高，故未有人訂入。

此間圓鐵售價無大變化，五分至一吋行內人貨仍按每擔四十元。一分角鐵有數噸成出，一分四至一吋半花式成每擔四十六元，略比前成高。二分二吋花式仍按每擔四十二元。

華北梨到千餘件 昨天全部即清盤

【本報訊】華北梨，昨天來貨復轉多，共約一千三百餘件，包括有白梨、夏梨和雪梨，因昨天華南水果少運到，故全部來貨即告清盤。

昨天白梨大盤每擔成四十三元和四十四元，夏梨每擔成三十八、九元，雪梨每擔成三十九元。又青島香蕉蘋果，昨天約成出一千二百五十箱（每箱重二十公斤），每箱成價爲十三元八毫。

印加強管制外滙

公開普通證限制使用 部份貨品改配額進口

【本報訊】據港商接到消息，印度政府爲改善外匯情況，對今後半年的進口貨簽證制度繼續加強管理。

在今年十月至明年三月這半年內，「公開普通證」只適用於商品樣本的輸入和某些巴基斯坦糧食的輸入。至於其他所有在今年六月三十日以前可憑「公開普通證」進口的貨品，現均改爲配額入口。受影響的商品包括有銅、廢鐵、某些遠心唧筒、碳酸料、石蠟、生牛皮、X光克斯光菲林、硫磺、某些爆炸物、工業用鑽石、鑄塊鉛、烏醋、螢石、蟲膠、硒、電學炭精、未精製的鋅和未曝光影片菲林等。

另外，一些在六月三十日以後新增入口的「配額輸入」貨物，今後半年所得的配額也大大減少了。受影響的貨物包括有石綿製品、橡膠包裝物、汽鍋包裝物、鉛接物、鋁質半製品、氣體壓搾機、紙張接發的電力儀、某些其他鋼錠、嬰兒奶製品、電療器材、海底電線配件、已曝光的影片菲林、印刷用紙、攝影器材、專利食品、拖拉機的內外輪胎、雜項機器和燒水機等。

某些工業原料包括煤焦油、染料、紡織化學品、人造纖維和某些棉紗，今後半年可憑配額進口。

藥料銷途轉弱 港商訂貨疏落

西靈粉復到市回降

【本報訊】據洋行消息：上週港商向外訂貨轉疏，連最近比較暢銷的阿斯匹靈粉和非拿士丁粉亦很少人向外訂購。維他命粉雖然已到例常旺季，但亦未有人訂。據洋行界人士說：最近西藥商人減少向外訂貨的原因，一方面是前一個時期已經有一部份貨物訂入。另一個原因是目前雖然有南朝鮮、泰國客來港吸購，但數目並不大宗，而且已經發現有暹客等因吸貨過多，向市面吐回，故商人訂貨的興趣降低。還有一個原因是蘇化太先等貨廠方亦屬缺乏，付運期太遠商人亦興趣不濃。

此間阿斯匹靈粉因有五噸新貨到達，市價已經回降，昨日西德貨仍售每磅三元二毫半，南朝鮮客還盤每磅三元二毫，未能成交。德國出價每磅二元三毫。但因該貨市面缺乏，日前的二千八百磅早爲本地用家購去，須待遲數日才有成交可能。非拿士丁粉昨日有少量成交，成每磅四元九毫八，此間街客購得。

據西藥商說，非拿士丁粉香港的存貨尚豐，但南朝鮮和台灣客當仍有買意，故售價平穩。蘇化太素粉昨日成出半噸，成每磅十元八毫。蘇化太先粉現貨依然缺乏，市面有價無市，法國龍頭靈廠貨昨按每磅二十八元。蘇化果乃丁粉按每磅七元六毫，交投冷靜。

水泥出口目標 日本決定減少

照原定額減二十萬噸

【本報訊】據商人接獲消息，日本通產省已於本月十四日決定，把一九五七財政年度（今年四月至明年三月）的水泥出口目標，由二百五十萬噸減爲二百三十萬噸。

所以要決定降低出口目標，是因爲印尼已由於外匯情況不利而中止發出入口證，同時遠東市場上西歐水泥重新出現於中近東和東南亞市場上，最後是日本國內的水泥市情已轉好，使得出口不再如以往那樣有利了。

在一九五六財政年度內，日本共輸出水泥二百三十四萬噸，成爲世界上最大的水泥輸出者。

水泥輸出委員會已要求日本政府，用特惠稅的方式來刺激水泥輸出，並通過外交談判而消除任何於水泥生意不利的障礙。此外，水泥廠商將對海外市場作更廣泛的研究，並加强做宣傳廣告。

食米交易八千餘包

【本報訊】米市昨天買賣增加，惟價格無大上落。

昨天米市全日成交達八千六百三十二包，其中較大宗的成交計有：暹羅天鵝白米以每擔五十九元一毫成出五百包，大生隆青三A白米以每擔五十五元八毫成一千包，益大黃竹白米以每擔五十八元七毫成五百三十包，新興白米以每擔四十三元三毫成三百五十九包，油粘白米以每擔五十一元五毫成三百八十包，藍騎蛇白米碎以每擔四十元八毫成四百三十包，紅白綫米碎以每擔三十七元三毫成五百包。

英大紙廠主席將經星馬來港

【本報訊】英國新聞處消息，英國最大的製紙廠史派察有限公司董事會主席史派察最近已離開倫敦作環球旅行。史派察此行將需時五個月，旅程所經包括錫蘭、新加坡、馬來亞、泰國、香港、日本、澳洲及新西蘭。

泰國 明天獻映 游擊戰事片
熱血女英雄
「鄉村女教師」主角 瑪列茨卡婭 主演
血海深仇 沒齒難忘 英雄報國 捨身殺敵
（預售入場門票）
南方發行

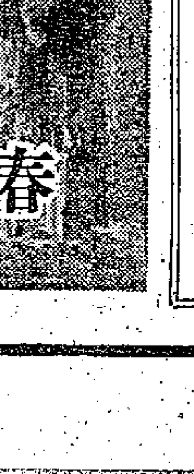
太平 環球 北河 域多利 油蔴地 龍城 金星 最後兩天映 域多利國語映
楊貴妃 艷 七彩
連日比白蛇傳賣座！
京町子 領銜演出 專對白語

紐約 中央 大世界 好世界 光明 多映期 從速看
當年廣州新樂台大遊場秘密大揭露 盛況不減 第七天映
琵琶怨
電懋公司出品 文藝歌唱鉅片
芳艷芬 吳楚帆 黃千歲 李月清（主演） 監製 鍾啓文 製片 吳楚帆 編劇 陳雲 導演 左几

新聯 請留意映期地點
誰是兇手
新聯影業公司出品

十五貫

國泰 明新 金聲 全國 第六天映
全部舞台工架 標準粵劇演出
高陞大戲園
一枝紅艷露凝香
璇宮艷史

仙樂 麗都 兩大巨片一場映完
後天隆重獻映 輕鬆諧趣越劇 戲曲藝術巨片
春節大聯歡（預售門票）


國泰 最後四場 決不延期 未看快看 勿失機會
魯迅先生原著改編 彩色感人故事片
祝福
桑弧 導演 白楊 魏鶴齡 李景波 主演
早場：薛平貴與王寶釧

麗都 仙樂 林黛 嚴俊 領銜主演 片約關係 最後兩天
國片第一部在歐洲影壇獲得最高榮譽 監製 鍾啓文
亡魂谷
編劇 秋霞 導演 嚴俊
蹂躪女性 色狼逞兇 絕嶺血戰 手刃淫魔
揭出人與獸性的分野 剖示愛與慾的肉情真諦
林黛 嚴俊 劉恩甲 陳又新 沈雲 高翔 聯合主演
國泰出品 電懋發行

高宗丸明日首次到
後天駛日本並轉美國東海岸
現正接入廢棉籐器等四百噸

【本報訊】美邦輪船公司代理的日本大同公司船隻「高宗丸」，定明日首次由馬尼拉抵港，在港收貨而於後日經日本開往美國東岸。據悉，該輪首次接貨的成績不差，共有廢棉、籐器和棉織品等四百噸。

又，該公司代理的挪威新輪「萬達」號，定本月廿四日首次由宿務抵港，收貨後於廿五日開往加拿大溫哥華及西雅圖、舊金山、羅省等美國港口。該輪以收貨往加拿大為主，因為她可於廿一日內到達溫哥華。此外，該輪還收取轉運往中南美港口的貨物。

那須山丸
定卅日由日到港　卅一日即駛星洲

【本報訊】東來公司代理之「那須山丸」，定本月三十日由日本到港，而於三十一日開往星洲、仰光及加爾各答。據悉，該輪目前已接入出口貨數十噸，其中有搪瓷器皿、棉織品、搪瓷袖、汽燈、味粉及空罐等。據預料，商人託該輪載運的貨物還會陸續增加。

日產丸今抵埗
將泊B字號泡
明天將載貨千噸南開　其中以茶葉、生薑居多

【本報訊】太平洋行代理的日輪「日產丸」，定今早自日本抵港，停泊於B字廿三號泡。該輪定明日開往新加坡、吡嚨、科倫坡、孟買、喀剌嗤和波斯灣港口，聞現已接得貨物一千噸，其中運往科倫坡的蒜頭、辣椒乾、棉織品、搪瓷器皿已佔八百噸。

又，該洋行代理的日輪「神光丸」，已於昨日離港取道菲律賓返日。該輪前天從金邊抵港，起卸生豬六百頭。

到千餘包緬甸竹豆

【本報訊】「海華」輪已於十九日晚上由仰光吡嚨抵港，該輪載來米碎六百二十六包，樹膠五十綑，竹豆一千四百包，豆一百五十三包，豆餅六百五十八件，玉石二百二十一件，柚木片一萬六千八百五十八紮，圓柚木二百條，方柚木一千零九十條，木炭三百包。

四川提早開　去貨八百噸

【本報訊】現在為北風天，由港開往台灣的船隻均遇到「頂頭風」，因此，太古公司之「四川」輪為保持兩天開抵基隆的紀錄，於前日開行的一次起，離港時間從下午五時提早至中午十二時。

該輪上週末上午十一時由基隆抵港，停泊於西環碼頭。她這次來貨減為一百二十噸，

西吐士
將由澳來貨二百噸

【本報訊】天祥洋行屬下的「西吐士」輪，將於明日由澳洲經馬尼拉到港，同一日離港開往日本。

「西吐士」輪將載來二百餘噸貨物，其中皮革佔二十噸，奶粉共二十噸，此外便是雜貨。據航商說，澳洲線生意最近轉淡，麵粉、皮革、雪藏食品來貨均比前疏。但估計下月以後將有好轉，原因是接近聖誕節，罐頭食品、雪藏肉類和火腿等貨，來量將有增加。

太原運到食品

【本報訊】黃廷通輪「太原」號，上週末七時自澳洲、馬尼拉抵港，停泊於A字十號泡起落貨物。該輪這次因要修理機器，故不在九龍倉碼頭停泊。該輪運來澳洲凍肉、生果及牛油、芝士等數十噸，和菲律賓雜貨數十噸。原來該輪是準備直由澳洲開往日本的，故載來香港的貨物甚少，現因在中途有部份機器發生故障，才改來香港停泊。該輪於前日開往日本，聞在港只接入貨物數噸。

暹米二千噸
正由福英輪運來
預定後天可運到

【本報訊】據振盛行消息，該行屬下之「福英」輪，將於本月二十四日從曼谷到港，有下列貨物運來：食米約二千噸、生牛約二百頭及雜貨一百噸。又悉：該行屬下之「美中美」輪，將於本月二十七日從曼谷到港，而於本月三十一日由此間再開往曼谷。

由歐經新加坡
定喇拿明到
廿八日再往星洲歐洲

【本報訊】南斯拉夫貨輪「定喇拿」號，定明日由歐洲經新加坡抵港。在港起貨後即轉開黃埔起落貨物，然後於廿七日返港落貨，廿八日即開往新加坡、吡嚨、孟買、亞丁、蘇丹港、卑路夫、來茲加和的港。該輪的代理公司為華林洋行，華人接貨處則為德昌行。該兩處現已接受訂位。

湛江臘味前天續到

【本報訊】「同豐」輪已於二十日由湛江抵港，載來臘腸、臘肉、臘禾花雀共二十三箱，木屐一百十五包，竹篾一百八十五紮，橙三百二十六件，生豬二百頭，香蕉四百件，此外還有蝦米等貨。

台灣白糖到二千包

【本報訊】「海福」輪已於二十一日由高雄抵港，載來生薑一千六百九十四件，壽眉子八十五箱，麵粉六百五十七包，包蓆五十二包，三夾板三十八箱。「海安」輪亦於二十一日由高雄到港，載來生薑一千三百三十四件，白糖二千包。

銀龍赴金邊
改明日開行

【本報訊】上週末有大寶馬舉行，前、昨兩日又屬例假和公衆假期，商場處於半休息狀態。因此，華商行原定前日開往金邊的「銀龍」輪，現需等待商人辦理落貨手續而改於明日開行。該輪正停泊於油蔴地口收貨。

大偉健昨到港
運來木條柴炭

【本報訊】據振盛行消息，「大偉健」輪昨天從星洲到港，該輪滿載貨物而來，計從巴生港運來木三千五百條及柴一百噸，從吡嚨運來炭一千包及柴五百噸。

該行屬下之「福生」輪，今天從星洲到港，亦滿載貨物而來，計有柴五百噸、炭二千五百包及雜貨一百噸。

汕頭火柴瓷器
前天復到大批

【本報訊】「順風」輪已於二十日晚上由汕頭到港，該輪載來火柴六百件，鹹魚二百一十七件，瓷器八百三十七件，香蕉一百三十件，生薑四十七件，油柑五十三件，白菜六十四件，蘿蔔二百一十件，刀豆六十件，菜花三百二十七件，生豬五百二十隻，生牛六十頭，鮮蛋七十八件，此外還有藥材、抽紗等。

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：新加坡來，下午二時到。泛美：倫敦、曼谷來，上午八時十分到；由舊金山、東京來，上午八時三十分到。越航：西貢來，下午二時二十分到。昌興：溫哥華、東京來，下午三時三十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十分到。國泰：西貢、新加坡來，上午六時十五分到。泰航：曼谷來，上午七時四十五分到。菲航：馬尼拉來，下午四時到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十一時五十分。菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。快達：往悉尼、馬尼拉，開下午五時。國泰：往曼谷、仰光，開上午十一時。港航：往台北、東京，開上午九時。泰航：往東京、台北，開上午九時二十五分。英國海外：往新加坡，開下午四時三十分；往東京，開上午九時。

截郵時間

今日空郵（星期二）

地區	時間
北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾、柬埔寨	上午八時
馬來亞、印尼、錫蘭、英國、菲律賓	下午一時
澳洲、新西蘭	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
日本、加拿大	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

地區	時間
台灣、沖繩、南朝鮮、日本	上午十一時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
印度支那、法國	下午二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午三時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、伊拉克	上午十一時
泰國	下午三時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、中東、英國、歐洲	下午五時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時13分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時	下午3時06分	上午7時25分	上午10時30分
下午3時05分	7時35分	8時50分	下午1時28分

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
潮丸	USHIO MARU	大埔地	東方
海福	HAI FOO	油蔴地	集記
海安	HAI AN	油蔴地	維記
聖佳露	SAN CARLOS	B1	免那
大偉健	DAVIKEN	油蔴地	振盛行
泉上威利	KINGSVILLE	A5	多利順
嘉泰治	CARTHAGE	九龍倉碼	鐵行

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大南山	TAI NAM SHAN	曼谷	10月24	順昌
新偉健	SANDVIKEN	吡嚨	10月24	振盛行
萬達	VARDA	宿務	10月24	美邦
鎧英	HOI YING	曼谷	10月24	振盛行
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	10月24	天祥
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	10月24	天祥
麗鋒	PIONEER MINX	紐約馬尼拉	10月24	美輪
巴里	BALI	歐洲新加坡	10月24	太平
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣新加坡	10月24	捷成
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	10月25	渣華
亞夫	HERVAR	山打根	10月25	多利順
士豪	YOSU	日本	10月25	福來
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	10月25	捷成
海皇	HOI WONG	新加坡吡嚨	10月25	捷順
鄱陽	PO YANG	新加坡	10月25	太古
奧勃拉	OBRA	日本	10月25	鐵行
湖南	HUNAN	山打根斗湖	10月25	太古
忌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	10月25	渣甸
高達英頓	KOTA INTEN	東南非	10月26	渣華
美露士	MILOS	日本	10月26	天祥
亞洲	ASIA	意大利新加坡	10月26	天祥
澤鋒	PIONEER MOOR	日本馬尼拉	10月26	美輪
湖北	HUPEH	天津青島上海	10月26	太古
岳州	YOCHOW	上海	10月26	太古
東寶	TONG POH	港外	10月26	大豐行
亞露士	AROS	澳洲	10月27	天祥
阿拉斯特士	ADRASTUS	英國新加坡	10月27	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月27	振盛行
音樂總統	PRESIDENT POLK	美國日本	10月27	總統
邊娜鈍	BENATTOW	英國新加坡	10月27	洛士利
漢露華	HANNOVER	歐洲新加坡	10月27	捷成
北海	PAK HOI	曼谷	10月28	太古
多路士	TOULOUSE	日本	10月28	多利順
緬甸	BURMA	日本	10月28	太平
寶斯華利	BRONXVILLE	星洲馬尼拉	10月28	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	10月28	總統
越南	VIETNAM	歐洲新加坡西貢	10月28	法郵
海興	HAI HING	上海	10月28	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	10月28	渣華
爪哇	JAVA	歐洲新加坡	10月28	寶隆
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	10月29	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	10月29	天祥
摩利萊克	MALLORY LYKES	美國馬尼拉	10月29	總統
燕華賓	INVERBANK	東南非	10月29	銀行
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	10月30	東來
波荷	BORGHOLT	美國菲律賓	10月30	美邦
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	10月30	渣甸
夏利陛	HERMOD	日本	10月30	多利順
舟山	CHUSAN	倫敦新加坡	10月30	鐵行
馬利吉	MARIEKERK	歐洲新加坡	10月30	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答曼谷星洲	10月30	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國馬尼拉	10月30	捷成
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲新加坡	10月31	和捷
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩孟買高毡新加坡	10月31	鐵行
詩好頓	SCHOUTEN	東南非	10月31	渣華
北河	PEIHO	基隆釜山日本	10月31	法郵
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山菲律賓	10月31	美輪
東后	EASTERN QUEEN	日本	11月1	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	11月1	渣甸
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	11月2	渣甸
大寶	TIBER	歐洲新加坡	11月3	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月3	福來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢馬尼拉	11月3	捷成
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	11月3	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月3	福來
大列頓	TRITON	馬尼拉	11月4	天祥
富士丸	FUJI MARU	日本	11月4	太平
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡	11月4	東方
彰德	CHENGTU	門司上海	11月4	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約馬尼拉	11月4	美輪
	YAMASHITA MARU	日本	11月4	大南
海順	HELIOS	曼谷	11月5	多利順
曉生	HEW SANG	山打根	11月5	渣甸
海明	HAI MENG	上海日本	11月5	多利順
芬谷	FERNDALE	美國	11月5	多利順
雲南	YUNNAN	天津青島	11月5	太古
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	11月5	福來
	ENOURA MARU	日本	11月5	太平
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	11月5	東方
威拉士泰	WERRASTEIN	日本	11月5	捷成
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	11月6	太古
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	11月6	渣甸
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	11月6	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲	10月24	鐵行
亞嘉邊娜	AGAPENOR	馬賽利物浦	10月24	太古
高香士	CALCHAS	倫敦荷蘭漢堡	10月24	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	歐洲	10月25	天祥
亞迪治	ADIGE	那不勒斯熱那亞	10月28	天祥
定喇拿	DINARA	歐洲	10月28	華林
音樂總統	PRESIDENT POLK	意大利法國	10月28	總統
多路士	TOULOUSE	鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	10月29	多利順
亞洲	ASIA	那不勒斯熱那亞	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	法荷西德	10月29	捷成
緬甸	BURMA	比荷西德	10月31	太平
北河	PEIHO	安特衛普鹿特丹漢堡	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	倫敦	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦亞姆斯特丹漢堡	11月3	渣甸
威拉士泰	WERRASTEIN	鹿特丹漢堡	11月5	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	11月6	天祥
華沙士泰	WESERSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	11月6	捷成
積臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	11月6	總統
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
越南	VIETNAM	馬賽	11月9	法郵
基盛吉	GIESSENKERK	安士特丹漢堡	11月15	渣華
邊力奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	11月15	洛士利
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月15	寶隆
亞拉斯特士	APRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
三雲丸	MIKUMO MARU	科倫坡孟買	10月24	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	10月24	福來
嘉泰治	CARTHAGE	科倫坡	10月24	鐵行
高香士	CALCHAS	亞丁塞得港	10月24	太古
亞嘉邊娜	AGAPENOR	亞丁塞得港	10月24	太古
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月24	渣甸
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁塞得	10月25	天祥
士豪	YOSU	喀剌蚩吉大港	10月26	福來
奧勃拉	OBRA	科倫坡喀剌蚩孟買	10月26	鐵行
定喇拿	DINARA	孟買亞丁	10月28	華林
亞迪治	ADIGE	科倫坡孟買喀剌蚩亞丁	10月28	天祥
音樂總統	PRESIDENT POLK	科倫坡孟買喀剌蚩	10月28	總統
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀剌蚩	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	科倫坡	10月29	捷成
多路士	TOULOUSE	亞丁塞得港	10月29	多利順
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	10月31	東來
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	10月31	太平
北河	PEI HO	蘇彝士	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	蘇彝士	11月3	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡吡嚨仰光	10月24	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吡嚨	10月24	天祥
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡	10月24	捷成
芝本大士	TJIBODAS	印尼	10月24	渣華
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	10月24	鐵行
亞嘉邊娜	AGAPENOR	新加坡	10月24	太古
高香士	CALCHAS	新加坡	10月24	太古
東美	EASTERN MAID	新加坡吡嚨	10月24	渣甸
福州	FOO CHOW	曼谷	10月24	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	10月25	天祥
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	10月25	福來
大南山	TAI NAM SHAN	曼谷	10月25	順昌
萬華威	VAN WAERWIJCK	新加坡	10月26	渣華
士豪	YOSU	吡嚨仰光新加坡	10月26	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	新加坡	10月26	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	10月26	捷成
大順康	TAI SEUN HONG	石叻巴生吡嚨	10月26	順昌
奧勃拉	OBRA	新加坡吡嚨	10月26	鐵行
美東	AMBOULI	山打根	10月26	順昌
東寶	TONG POH	印尼	10月27	大豐行
湖北	HUPEH	新加坡巴生吡嚨	10月28	太古
定喇拿	DINARA	新加坡	10月28	華林
音樂總統	PRES. POLK	新加坡吡嚨	10月28	總統
渣華	JAVA	馬尼拉	10月28	寶隆
亞迪治	ADIGE	新加坡	10月28	天祥
健龍丸	KENRYU MARU	新加坡曼谷	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	新加坡	10月29	捷成
亞洲	ASIA	新加坡	10月29	天祥
多路士	TOULOUSE	馬尼拉	10月29	多利順
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡巴生港	10月31	東來

（左接出口船期預告）

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海	10月26	太古
巴里	BALI	上海	10月26	太平
鄱陽	PO YANG	上海青島天津	10月28	太古
馬利士	MANEKERK	上海	10月31	渣華
海明	HAI MENG	上海	11月6	多利順

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海福	HAI FOO	高雄	10月24	集記
海安	HAI AN	基隆	10月24	維記
高宗丸	KOSOH MARU	日本	10月24	美邦
麗鋒	PIONEER MINX	基隆日本釜山	10月25	美輪
萬達	VARDA	日本	10月25	美邦
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	10月25	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	10月26	太古
巴里	BALI	日本	10月26	太平
忌連佳	GLENGYLE	日本	10月27	渣甸
高達英頓	KOTA INTEN	日本	10月27	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	日本	10月27	美輪
亞露士	AROS	日本	10月28	天祥
渣華	JAVA	日本	10月28	寶隆
漢露華	HANNOVER	日本	10月28	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	10月29	總統
越南	VIETNAM	橫濱神戶	10月29	法郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬尼拉丸	MANILA MARU	卡薩布蘭卡	10月24	天祥
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	10月26	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	10月26	渣華
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	10月31	太平
第五神聖丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月1	太平
北河	PEIHO	卡薩布蘭卡	11月4	法郵
多路士	TOULOUSE	卡薩布蘭卡	11月7	多利順
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	11月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	11月9	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
高宗丸	KOSOH MARU	美國東岸	10月24	美邦
萬達	VARDA	溫哥華西雅圖舊金山洛杉磯	10月25	美邦
萬華威	VAN WAERWIJCK	南美	10月26	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	10月26	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約波士頓	10月27	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月29	總統
寶斯華利	BRONXVILLE	美國加拿大	10月30	銀行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	舊金山洛杉磯	10月30	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	10月31	美輪
波荷	BORGHOLT	美國	10月31	美邦
柯利近郵	OREGON MAIL	美國加拿大	11月4	福來
永眞丸	EISHIN MARU	美洲	11月6	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月22	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	比利斯本悉尼墨爾本	10月27	天祥
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	10月30	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲	11月5	鐵行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	澳洲	11月6	東方
利來	NELLORE	悉尼墨爾本比利斯尼	11月8	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
泰星	THAI（上午九時）	日本	A7	福來
忌連安	GLENEARN（下午）	日本	A10	渣甸
寶利華利	BONNEVILLE（下午六時半）	美國馬尼拉	A6	銀行
美山	MASAN（下午四時）	沖繩釜山日本	B18	福來
印度怡美利	REBEVERETT（上午六時）	日本	B11	福來
日産丸	NISSAN MARU（晨早）	日本	B23	太平
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU（下午）	日本	A8	東方
東美	EASTERN MAID（上午）	日本	B10	渣甸
福州	FOO CHOW（上午七時）	神戶	B17	太古
福生	BLISSFUL（下午）	新加坡	A13	振盛行
芝保大士	TJIBODAS（晨早）	日本	A15	渣華

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
有田丸	ARITA MARU（下午）	日本美國	A4	洛士利
威拉士泰	WERRASTEIN（下午）	日本	九龍倉橋	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK（下午）	蘇彝士加拿大美國	A2	捷成
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	新加坡巴生	太古塢	渣華
莉莉	LILY（下午）	新加坡吡嚨仰光	油蔴地	太平洋
蘇那	SHONA（下午）	山打根	A20	太平洋

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
定喇拿	DINARA	歐洲新加坡	B	華林
西吐士	CITOS	澳洲	A	天祥
德利蘭	TALLEYRAND	美國馬尼拉	A	天祥
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	B	福來
東京丸	TOKYO MARU	日本	B	巴拉多
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	B12	天祥
美上美	HEINRICH JESSEN	華北	B	捷成
亞嘉邊娜	AGAPENOR	日本	A	太古
愛邊娜	ELPENOR	英國新加坡	太古橋	太古
高香士	CALCHAS	中國	A	太古
高宗丸	KOSOH MARU	馬尼拉	A	美邦

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本美國	A8	東方
忌連安	GLENEARN	星洲科倫坡歐洲	A10	渣甸
泰星	THAI	新加坡波斯灣	A7	福來
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡吡嚨雅加達	A6	銀行
日産丸	NISSAN MARU	新加坡吡嚨科倫坡喀剌蚩	B23	太平
美東	AMBOULI	山打根	油蔴地	順昌
美山	MASAN	曼谷	B18	福來
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	油蔴地	華商行
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	B	巴拉多
樂生	LOK SANG	上海日本	B19	渣甸
聯華	LUEN HWA	基隆高雄	油蔴地	德和
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本美國	A3	鐵行
西吐士	CITOS	日本	A	天祥
德利蘭	TALLEYRAND	日本	A	天祥
東方太子	EASTERN PRINCE	蘇彝士美國	太古塢	渣甸

港澳輪

船名	往澳	返港	泊岸碼頭	電話
大來	下午三時	半夜三時	港澳碼頭及大義碼頭	二六七一九　三八〇九一
佛山	12時半夜	下午三時	元安碼頭	四一八九一　四一八六〇
德星	入塢請注意例復航日期			二〇五四五　二五九六六

特別班：佛山：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

三井船舶 MITSUI LINE

那須山丸 "NASUSAN MARU" 定期十月三十日抵港　三十一日啓行

直放　石叻　巴生　吡嚨　仰光　吉打

貴客付貨請移玉華人貨艙經理處香港大酒店大廈地下權記公司接洽　電話 29874　29077

東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話 39111　39405　28727

大順康 S.S. TAI SEUN HONG

十月廿五、廿六日落貨　十月廿六日下午開行

往石叻、巴生、庇能

貴客惠顧請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

N. Y. K. LINE　日本郵船株式會社

三雲丸 "MIKUMO MARU"　十月廿三落貨　廿四開行　星加坡　吡嚨　科倫坡　孟買　古晏達　巴士拉　哥林沙

健龍丸 "KENRYU MARU"　十月廿九即到開　曼谷　星加坡

天祥洋行總代理　天祥洋行華人船務部啓　電話：二八〇二一

南洋貨載代理處　合記公司　德輔道中二九二號二樓　電話：二九四一一

美東 S.S. AMBOULI　往山打根

十月廿三、廿四、廿五、廿六日落貨　十月廿六日下午開行

貴客惠顧請到接洽是荷

接洽處：順昌航業有限公司　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

南美堅記莊　南北行街十六號地下　電話：四五八八四、四七三二二

星加坡祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE

東寶 TONG POH　訂十月廿六日落貨　廿七日開往　星洲印尼

歡迎付載

大豐行有限公司啓　永樂西街二〇二號　電話四三五九八　四三六〇五

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
奧勃剌 OBRA	—	10月25-26日	石叻，庇嚨，可倫坡，孟買
嘉泰治 CARTHAGE	—	10月22-24日	倫敦
舟山 CHUSAN	—	10月30-11月3日	倫敦
沃馬利亞 UMARIA	—	11月6-7日	石叻、孟買、喀剌蚩、波斯灣埠
利來 NELLORE	10月23-31日	11月7-8日	山打根，拉布顏，澳洲各埠